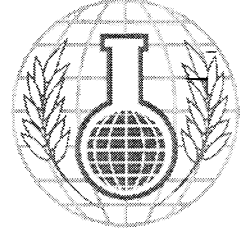


مؤتمر الدول الأطراف

منظمة حظر الأسلحة الكيميائية



C-IV/5

2 July 1999

ARABIC

Original: ENGLISH

الدورة الرابعة

٢٨ حزيران/يونيه - ٢ تموز/يوليه ١٩٩٩

تقرير المنظمة

عن تنفيذ الاتفاقية

(١ كانون الثاني/يناير - ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨)

المحتويات

١	..... نظرة عامة	
٦	..... الأجهزة الإدارية	- ١
٦	..... العضوية في المنظمة	
٦	..... أنشطة مؤتمر الدول الأطراف	
٧	..... أنشطة المجلس التنفيذي	
٨	..... الهيئات الفرعية التابعة للمؤتمر والمجلس	
١٠	..... أنشطة التدمير	- ٢
١٣	..... أنشطة التحقق	- ٣
١٣	..... الإعلانات	
٢٢	..... عمليات نقل المواد الكيميائية المدرجة في الجداول	
٢٣	..... عمليات التفتيش	
٣٢	..... الدعم التقني لأنشطة التحقق	
٣٦	..... التعاون الدولي والحماية والمساعدة	- ٤
٤٣	..... الاتصالات على الصعيد الدولي	- ٥
٤٦	..... المسائل الأخرى المتصلة بتنفيذ الاتفاقية	- ٦
٥٣	..... الإشراف الداخلي	- ٧
		الملحقات
٥٥	..... قائمة الدول الأطراف في الاتفاقية (بحلول ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨)	الملحق ١
٥٦	..... الدول الموقعة على الاتفاقية التي لما تصدق عليها (بحلول ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨)	الملحق ٢
٥٧	..... أعضاء المجلس التنفيذي خلال ١٩٩٨	الملحق ٣
٥٨	..... الإعلانات الأولية والإخطارات وغيرها من المعلومات التي قدمتها الدول الأطراف إلى الأمانة بعد بدء نفاذ الاتفاقية	الملحق ٤
٦٣	..... عرض وجيز لعمليات التفتيش المجراة عام ١٩٩٨	الملحق ٥
٦٤	..... الفواتير الصادرة المستحقة على الدول الأعضاء بموجب المادتين الرابعة والخامسة من الاتفاقية	الملحق ٦
٦٥	..... الاتفاقات الدولية المسجلة عام ١٩٩٨	الملحق ٧
٦٩	..... قائمة المختبرات التي عينتها المنظمة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨	الملحق ٨
٧٠	..... حال صندوق التبرعات للمساعدة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨	الملحق ٩
٧١	..... اثنا عشر خبيراً لمساعدة الدول الأطراف في إعداد إعلاناتها	الملحق ١٠
٧٢	..... الزيارات الرسمية التي قام بها المدير العام ونائب المدير العام في ١٩٩٨	الملحق ١١
٧٣	..... حلقات الندارس الإقليمية التي شاركت الأمانة في رعايتها سنة ١٩٩٨	الملحق ١٢
٧٤	..... الوضع المالي بحلول ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨، معروضا في ستة ذيول	الملحق ١٣

نظرة عامة

١- كانت سنة ١٩٩٨ سنة توطد فيها وضع المنظمة، إذ تمكنت من التغلب على الصعوبات التنظيمية الابتدائية التي قامت خلال الأشهر السبعة الأولى من وجودها، إذ أنها أنشئت في ٢٩ نيسان/أبريل ١٩٩٧ مع بدء نفاذ اتفاقية حظر استحداث وإنتاج وتخزين واستعمال الأسلحة الكيميائية وتدمير تلك الأسلحة (المشار إليها فيما يلي باسم "الاتفاقية"). كما شهدت سنة ١٩٩٨ بلوغ الأمانة الفنية (المشار إليها فيما يلي باسم "الأمانة") حد امتلاك كل وسائل القوة المرخص لها بها وتكثيفها إلى درجة كبيرة جهودها الرامية إلى تنفيذ مهامها بموجب الاتفاقية بصورة تامة .

التقدم نحو تحقيق عالمية الاتفاقية

٢- شهدت سنة ١٩٩٨ زيادة كبيرة أخرى في عدد أعضاء المنظمة (فبعد أن ارتفع عدد الدول الأطراف من ٨٧ عند بدء نفاذ الاتفاقية إلى ١٠٥ في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧، ازداد مرة أخرى ليصل إلى ١٢١ بعد مرور سنة واحدة بالضبط). ويظهر هذا المعدل السريع للانضمام المستمر إلى الاتفاقية (١٦ دولة طرفاً، أو ١٥٪، في السنة الماضية)، الذي لم يسبق له مثيل في تاريخ الاتفاقات المتعددة الأطراف الخاصة بنزع السلاح، اعتراف المجتمع الدولي بشكل متزايد بالطابع الملح لمهمة القضاء على الأسلحة الكيميائية على المستوى العالمي وبالذور المحوري الذي تضطلع به المنظمة في هذا الصدد. وفي الوقت ذاته، ما زال هناك ٤٨ دولة من الدول الموقعة على الاتفاقية لم تصدق عليها بعد، في حين ما زال هناك ٢٣ دولة أخرى يتعين عليها الانضمام إلى الاتفاقية. واستمرت المنظمة في بذل جهودها الرامية إلى تحقيق عالمية الاتفاقية على جميع المستويات.

إدارة المنظمة

٣- ظلت المنظمة عام ١٩٩٨ تتلقى التوجيه من جهازي إدارتها: مؤتمر الدول الأطراف (المشار إليه فيما يلي باسم "المؤتمر")، والمجلس التنفيذي (المشار إليه فيما يلي باسم "المجلس"). واعتمدت هاتان الهيئتان في غضون السنة ما مجموعه ٤٩ قراراً بشأن مجموعة واسعة من القضايا ذات الأهمية الحاسمة فيما يخص سير عمل المنظمة.

توافر المعلومات عن الأسلحة الكيميائية في كل أنحاء العالم

٤- تمكن المجتمع الدولي عام ١٩٩٨، للمرة الأولى، من الحصول على تقدير واقعي لمقدار العمل الذي تعهد بإنجازه عند بدء نفاذ الاتفاقية عام ١٩٩٧ - ألا وهو تخليص العالم من خطر الأسلحة الكيميائية. فبتقديم الاتحاد الروسي إعلانه الأولي في ٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩٨،

بلغ عدد الدول الأطراف في الاتفاقية التي أعلنت منذ بدء نفاذ الاتفاقية عن وجود مخزونات من الأسلحة الكيميائية على أراضيها أربع دول أطراف (الاتحاد الروسي والهند والولايات المتحدة الأمريكية ودولة أخرى)، وبلغ المقدار الإجمالي للمخزونات المعنية زهاء ٧٥ ٠٠٠ طن من عوامل الأسلحة الكيميائية. ولا يشمل هذا الرقم، بالطبع، المخزونات التي قد تكون موجودة في دول غير موقعة على الاتفاقية.

تدمير الأسلحة الكيميائية ومرافق إنتاج الأسلحة الكيميائية

٥- تقضي الاتفاقية بتدمير جميع المخزونات من الأسلحة الكيميائية ومرافق إنتاج الأسلحة الكيميائية المعلن عنها في غضون عشر سنوات من بدء نفاذ الاتفاقية (أي قبل ٢٩ نيسان/أبريل ٢٠٠٧) بالاستناد إلى خطط التدمير العامة. وقد قدمت جميع الدول الأطراف المعلن عن حيازتها أسلحة كيميائية خططا من هذا النوع على النحو الواجب. وفي نهاية الفترة المستعرضة، عاين مفتشو المنظمة، من خلال الرصد المستمر، تدمير ما مجموعه زهاء ٢٠٠٠ طن من العامل المؤثر على الأعصاب GB (السارين) والعامل المنفط HD (غاز الخردل) كان محتفظا بها في ما يزيد على ٢٠٠٠ حاوية سعة كل منها طن واحد، وتدمير ١٣٢ ٠٠٠ من الذخائر الأحادية، و ٢٦٠ طنا من المكونات الثنائية، و ١٧٤ ٠٠٠ من العلبات الثنائية، ونحو ١٢ ٠٠٠ سلاح من الأسلحة الكيميائية (غير المعبأة) المدرجة في الفئة ٣. وتم تدمير الأسلحة الكيميائية في الولايات المتحدة الأمريكية خلال عام ١٩٩٨ في ما مجموعه سبعة مرافق من مرافق تدمير الأسلحة الكيميائية التي تعمل بصورة مستمرة أو غير مستمرة. ودمر عدد من الأسلحة الكيميائية المدرجة في الفئة ٣ خلال عام ١٩٩٨ في دولة طرف أخرى.

٦- قدّم ما مجموعه تسع دول أطراف (الاتحاد الروسي، إيران (جمهورية - الإسلامية)، والصين، وفرنسا، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، والهند، والولايات المتحدة الأمريكية، واليابان، ودولة أخرى) إعلانات عن قدرات حالية أو ماضية على إنتاج أسلحة كيميائية في ٥٩ مرفقا من مرافق إنتاج الأسلحة الكيميائية. وكان مرفق إنتاج الأسلحة الكيميائية المدعو Satian No7 في ملك طائفة دينية وليس في ملك حكومة اليابان. وقد صدرت خلال عام ١٩٩٨ شهادات بتدمير ما مجموعه ١١ مرفقا من مرافق إنتاج الأسلحة الكيميائية من أصل ٥٩ مرفقا معلنا عنها. وكانت الشهادة بتدمير المرفق الذي استخدمته طائفة أوم شينريكيو في الاعتداء بالسارين الذي ارتكبه في قطار الأنفاق بمدينة طوكيو عام ١٩٩٥ لما تزل منتظرة الصدور في نهاية السنة. وقد تحققت المنظمة من تدمير هذا المرفق في كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨.

الأسلحة الكيميائية القديمة/المخلفة

٧- قدمت ست دول أطراف (ألمانيا، إيطاليا، بلجيكا، فرنسا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، اليابان) إعلانات عن أسلحة كيميائية قديمة موجودة في أراضيها، بينما قدمت ثلاث دول أطراف (إيطاليا، بنما، الصين) إعلانات عن أسلحة كيميائية مخلفة في أراضيها.

التحقق - الإعلانات

٨- بحلول نهاية سنة ١٩٩٨ بلغ مجموع الدول الأطراف التي قدمت إعلاناتها الأولية إلى المنظمة ٨٦ دولة. وفي حين أن جميع الدول التي أعلنت عن حيازتها أسلحة كيميائية، وجميع الدول التي لديها صناعة كيميائية كبيرة عدا واحدة منها تشكل استثناءا جديرا بالذكر، قد قدمت إعلاناتها إلى المنظمة خلال الفترة المستعرضة، فإن ثلث الدول الأطراف تقريبا لم ترسل بعد إلى المنظمة تقريرا عن أنشطتها الواجب الإعلان عنها. وقد واصلت المنظمة خلال ١٩٩٨ جهودها الرامية إلى مساعدة الدول الأطراف المعنية على الوفاء بالمتطلبات في مجال الإعلانات. وعلى ضوء القرار الذي اعتمده المؤتمر بشأن هذه المسألة في دورته الثالثة، في تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨، سوف ينظر المؤتمر مرة أخرى، في دورته الرابعة في حزيران/يونيه - تموز/يوليه ١٩٩٩، في التدابير التي يمكن اتخاذها لتدارك هذا الوضع، الذي أصبح يشكل شاغلا سياسيا جديا بالنسبة للمنظمة في نهاية ١٩٩٨.

توافر المعلومات بشأن استعمال ونقل المواد الكيميائية المدرجة في الجداول على الصعيد العالمي

٩- بحلول نهاية عام ١٩٩٨ تهيأت للمنظمة صورة أوضح للوضع الراهن في مجال استعمال ونقل المواد الكيميائية المدرجة في الجداول على الصعيد العالمي، على الرغم من أن عدم تقديم إعلان أولي من جانب أحد كبار منتجي المواد الكيميائية ظل يحول دون استكمال الصورة الشاملة في هذا المجال.

١٠- حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر أعلنت ١٩ دولة طرفا عما مجموعه ٢٤ مرفقا لمواد كيميائية مدرجة في الجدول ١. ويشمل هذا العدد ثمانية مرافق وحيدة صغيرة الحجم، و ١٥ مرفقا تُستخدم لأغراض وقائية، ومرفق يُستخدم لأغراض طبية وبحثية وصيدلانية.

١١- أعلنت أربع وعشرون دولة طرفا عن ٢٩٧ موقعا من مواقع معامل المواد الكيميائية المدرجة في الجدول ٢، منها ١١٩ موقعا يجوز تفتيشها. ويقع ما يزيد على ٨٠٪ من مواقع معامل

المواد الكيميائية المدرجة في الجدول ٢ المعلن عنها في ثمانى دول أطراف (أستراليا، وألمانيا، وإيطاليا، وسويسرا، والصين، وفرنسا، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، واليابان)، في حين أن ٧١ ٪ من جميع المرافق الجائزة التفتيش تقع في خمس دول أطراف (ألمانيا، وإيطاليا، والصين، وفرنسا، واليابان).

١٢- أعلنت ثمان وعشرون دولة طرفا عن ٣٩٥ موقعا من مواقع معامل المواد الكيميائية المدرجة في الجدول ٣، منها ٣٢٩ موقعا يجوز تفتيشها. ويقع ثلاثة أرباع مواقع المعامل هذه في خمس دول أطراف (ألمانيا، والصين، وفرنسا، والهند، واليابان).

١٣- أعلنت سبع وأربعون دولة طرفا عن ٣٥٤٢ موقعا من مواقع المعامل التي تنتج فيها مواد كيميائية عضوية مميزة.

١٤- كانت المشاورات التي بوشرت بمبادرة من الأمانة بين الدول المرسلة والدول المتلقيّة، في محاولة للتوفيق بين ما يرد من الدول المرسلة وما يرد من الدول المتلقيّة من بيانات متعارضة عن عمليات النقل، ما زالت مستمرة في نهاية السنة.

التحقق - عمليات التفتيش

١٥- أجرت المنظمة خلال عام ١٩٩٨ ما مجموعه ٢٦١ عملية تفتيش في ١٩٨ موقعا موجودا في ٢٦ دولة طرفا. وأمضى مفتشو هيئة التفتيش (البالغ عددهم ٢٠٩) ٩٢٧ ١٦ يوم تفتيش.

١٦- أكدت أنشطة التفتيش المضطلع بها عام ١٩٩٨ الاتجاهات التي تحددت عام ١٩٩٧ (أمضى ٨٤ ٪ من أيام التفتيش عام ١٩٩٨ في مرافق متصلة بالأسلحة الكيميائية، مع قضاء ثلثي وقت التفتيش في الرصد المستمر لعمليات تدمير الأسلحة الكيميائية في الولايات المتحدة الأمريكية). فعمليات التفتيش المتصلة بالمواد الكيميائية المدرجة في الجداول تمثل ١٦ ٪ من أيام التفتيش.

معدات التفتيش وأخذ العينات وتحليلها

١٧- استمرت المنظمة في أنشطة صون مخزونها الكبير من معدات التفتيش وفي تحسين قدراتها التشغيلية عن طريق شراء بنود جديدة، ولا سيما معدات التقييم غير المتلف. وعيّنت المنظمة ما مجموعه سبعة مختبرات في سبع دول أطراف (جمهورية كوريا، والسويد، وسويسرا، والصين، وفنلندا، وهولندا، والولايات المتحدة الأمريكية) لإجراء تحليل العينات المأخوذة أثناء عمليات التفتيش خارج الموقع. ولم تدع الحاجة بالفعل خلال عام ١٩٩٨ إلى تحليل العينات على هذا النحو. ونفذت متطلبات تحليل العينات خلال الفترة المعنية عن

طريق قيام مفتشي المنظمة برصد منتظم للتحاليل التي أجراها في مرافق تدمير الأسلحة الكيميائية وبعض المرافق الأخرى موظفو الدولة الطرف موضع التفتيش. وفي الوقت ذاته، واصلت المنظمة العمل على تحسين قاعدة بيانات التحاليل المركزية.

التعاون الدولي والحماية والمساعدة

١٨- بذلت الأمانة عام ١٩٩٨ جهودا كبيرة بغية إرساء بنية أساسية لتيسير التعاون الدولي والحماية والمساعدة وفقا لأحكام المادتين العاشرة والحادية عشرة من الاتفاقية.

١٩- لئن قامت عشر دول أطراف بتزويد الأمانة بمعلومات عن الإعلانات المتعلقة بالبرامج الوطنية المتصلة بالأغراض الوقائية (ألبانيا، وبيلاروس، والجمهورية التشيكية، ورومانيا، والسويد، وسويسرا، وفرنسا، وكندا، وليتوانيا، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وآيرلندا الشمالية) فإنه لم يتفق بعد على مضمون هذه الإعلانات الوطنية. وتلقت الأمانة من ٢٢ دولة طرفا عروضاً من جانب واحد لتقديم المساعدة في مواجهة حالات احتمال استخدام الأسلحة الكيميائية أو التهديد باستخدامها. وقدمت تسع عشرة دولة طرفاً مساهمات مالية في صندوق التبرعات للمساعدة، الذي وصل مبلغه الإجمالي في نهاية عام ١٩٩٨ إلى زهاء مليون غيلدر هولندي (أي أربعة أضعاف المبلغ المحصل بحلول نهاية عام ١٩٩٧، لكن أقل بكثير من مبلغ الثمانية مليون غيلدر هولندي الذي كان من المستهدف تحصيله).

٢٠- استمر تزويد الهيئات الوطنية وعامة الجمهور، عن طريق موقع "ويب" الخاص بالأمانة على شبكة الانترنت، بمعلومات عن الاتفاقية وعن تنفيذها. كما ووصل خلال عام ١٩٩٨ العمل بصورة فعالة لتنفيذ شتى المبادرات الأخرى (حلقات التدارس، وحلقات العمل، وزيارات المساعدة التقنية، والدورات التدريبية، وأنشطة دعم المختبرات الوطنية). وبلغ مجموع ممثلي الهيئات الوطنية الذين تلقوا التدريب في الدورات التي نظمتها الأمانة ١٠٠.

١ - الأجهزة الإدارية

١-١ خلال سنة ١٩٩٨ عقد المؤتمر دورة عادية واحدة، في حين عقد المجلس التنفيذي ست دورات عادية واجتماعا واحدا. وقد عرض المدير العام، بالنيابة عن الأمانة، مجموعة متنوعة من التقارير على الأجهزة الإدارية، وذلك عملا بمتطلبات الاتفاقية فيما يخص جزءا منها وتلبية لطلبات محددة صادرة عن الأجهزة الإدارية فيما يخص جزءا آخر.

العضوية في المنظمة

٢-١ خلال سنة ١٩٩٨ ازداد عدد الدول الأطراف إلى ١٢١ (أنظر الملحق ١ بهذا التقرير). وفيما يلي أسماء الدول الـ ١٦ التي غدت دولا أطرافا عام ١٩٩٨: أندونيسيا، أوكرانيا، بنما، بنن، بوتسوانا، بروندي، بوليفيا، جمهورية تنزانيا المتحدة، السنغال، غامبيا، فنزويلا، فييت نام، قبرص، ليتوانيا، ملاوي، موريتانيا. وحتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر بلغ عدد الدول الموقعة على الاتفاقية والتي لم تصدقها بعد ٤٨ دولة (أنظر الملحق ٢ بهذا التقرير).

أنشطة مؤتمر الدول الأطراف

٣-١ عقدت الدورة الثالثة للمؤتمر في الفترة من ١٦ إلى ٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨، وشارك فيها ٩٦ دولة من الدول الأطراف في الاتفاقية التي كان عددها آنذ ١٢٠. وانتخب المؤتمر في دورته الثالثة سعادة سفير جمهورية كوريا، السيد يونغ - شيك صونغ، رئيسا له يتولى مهام منصبه حتى يتم انتخاب خلفه في الدورة العادية القادمة للمؤتمر. وانتخب سعادة سفير جنوب إفريقيا، السيد كارل نيهاموس، رئيسا للجنة الجامعة للفترة ذاتها. ويرد عرض لأعمال المؤتمر في دورته الثالثة في التقرير الخاص بها (C-III/4 بتاريخ ٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨).

٤-١ اتخذ المؤتمر في دورته الثالثة تدابير شتى تمثل جانب منها فيما يلي:

- اعتماده برنامج المنظمة وميزانيتها لعام ١٩٩٩ وصندوق رأس مال العامل، وفقا لتوصية المجلس، وعلى نحو ما عدله المؤتمر؛
- اعتماده جدول أنصبة الاشتراكات المقررة للسنة المالية ١٩٩٩؛
- انتخابه ٢١ عضوا في المجلس؛
- إعرابه عن القلق لأن نسبة كبيرة من الدول الأطراف لم تقدم إعلاناتها الأولية أو قدمت إعلانات أولية جزئية فقط، وحثه الدول الأطراف الكثيرة التي كان لها يزل

يتعين عليها دفع متأخرات تمثل كل أو بعض مساهماتها المالية في المنظمة إلى الوفاء بالتزاماتها فوراً؛

اعتماده القرار بشأن تكاليف التحقق بموجب المادتين الرابعة والخامسة من الاتفاقية، كما أحاله إليه المجلس؛

اعتماده "تقرير المنظمة عن تنفيذ الاتفاقية (٢٩ نيسان/أبريل - ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧)" (C-III/3 بتاريخ ٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨)، كما أحاله إليه المجلس.

أنشطة المجلس التنفيذي

٥-١ ترد في الملحق ٣ بهذا التقرير قائمة الأعضاء في المجلس التنفيذي خلال الفترة المستعرضة.

٦-١ عقد المجلس خلال ١٩٩٨ ست دورات عادية واجتماعا واحدا. ويرد عرض وجيز لأعمال المجلس وما صدر عنه من توصيات وقرارات خلال الفترة المستعرضة في تقريرين عن أدائه لأنشطته، يشملان جزءين مختلفين من الفترة المعنية (التقرير *EC-XII/2 المؤرخ بـ ٩ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٨ والذي يشمل الفترة المنتهية بتاريخ ٤ أيلول/سبتمبر ١٩٩٨، والتقرير C-IV/1 المؤرخ بـ ٤ حزيران/يونيه ١٩٩٩ الذي يشمل الفترة المنتهية بتاريخ ٢٩ نيسان/أبريل ١٩٩٩). وخلال هذه الفترة كان للمجلس رئيسان، انتخبا بحسب الأصول وفقا لما تقضي به المادة ٦ من النظام الداخلي للمجلس: سعادة السفير بربهاكار مينون (الهند) للفترة المنتهية في ١٢ أيار/مايو ١٩٩٨؛ والسيد كريشتوف باتوراي (بولندا) لباقي سنة ١٩٩٨.

٧-١ وفقا للفقرة ٣١ من المادة الثامنة من الاتفاقية، التي تنص على أن المجلس، في جملة ما يقوم به، "يعزز [...] تنفيذ هذه الاتفاقية والامتثال لها على نحو فعال"، استعرض المجلس بانتظام حال تنفيذ الاتفاقية. وأعرب المجلس مرارا عن قلقه لأن ثمة عددا كبيرا من الدول الأطراف التي لم تقدم إعلاناتها الأولية أو قدمت إعلانات أولية ناقصة، وحث الدول الأطراف على الوفاء بالتزاماتها في هذا المجال بموجب الاتفاقية. كما أن المجلس كثيرا ما أعرب عن قلقه لعدم وفاء بعض الدول الأطراف، كليا أو جزئيا، بالتزاماتها فيما يتعلق بدفع مساهماتها المالية للمنظمة.

٨-١ أحال المجلس عدة قرارات وتوصيات إلى المؤتمر في دورته الثالثة لكي ينظر فيها أو يتخذ تدابير فيما يتعلق بها، بشأن مسائل منها مشروع البرنامج والميزانية، تقضي الاتفاقية بأن

تصدر عنه توصيات فيما يخصها. أما المؤتمر في دورته الثالثة فقد عاد فأحال إلى المجلس بعض المسائل التي لم يكن في وسعه حلها.

٩-١ اعتمد المجلس خلال الفترة المستعرضة، وفقا للسلطات التي تخولها إليه الفقرة ٣٤ من المادة الثامنة من الاتفاقية، قرارات بشأن ما يلي:

(أ) عشرة اتفاقات أو ترتيبات بشأن المرافق الخاصة بمرافق لإنتاج الأسلحة الكيميائية و ١٣ مرفقا من مرافق تخزين الأسلحة الكيميائية، وسبعة اتفاقات أو ترتيبات بشأن المرافق الخاصة بمرافق مواد الجدول ١ الكيميائية بما فيها المرافق الوحيدة الصغيرة الحجم، واتفاق مرفق واحد خاص بأحد المرافق المشمولة بالجزء الرابع (باء)؛

(ب) ثلاث خطط مجمعة لتدمير مرافق لإنتاج الأسلحة الكيميائية والتحقق منه، وخطة مجمعة واحدة لتحويل مرفق من مرافق إنتاج الأسلحة الكيميائية والتحقق منه؛

(ج) توصية مرفوعة إلى المؤتمر في دورته الثالثة بشأن انفاقي مرافق نموذجيين واحد يخص مرافق المواد الكيميائية المدرجة في الجدول ١ والآخر يخص مواقع معامل المواد الكيميائية المدرجة في الجدول ٢.

الهيئات الفرعية التابعة للمؤتمر والمجلس

لجنة السرية

١٠-١ عقدت اللجنة المعنية بتسوية المنازعات المتصلة بالسرية (المشار إليها فيما يلي باسم "لجنة السرية") اجتماعها الثاني في لاهاي في الفترة من ٧ إلى ١٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٨. وبحثت لجنة السرية خلال اجتماعها هذا في مسائل شتى، منها اقتراحات تعديل إجراءات عملها ونص الاتفاق الخاص بدائرة التسجيل بين المنظمة ومحكمة التحكيم الدائمة. وقد أصدرت تقريراً رُفِع إلى المؤتمر في دورته الثالثة (C-III/CC.1 بتاريخ ١٦ أيلول/سبتمبر ١٩٩٨). وعيّن المؤتمر في دورته الثالثة أعضاء لجنة السرية لفترة السنتين التي تبدأ في ٢٣ أيار/مايو ١٩٩٩.

المجلس الاستشاري العلمي

١١-١ بتاريخ ١٤ تموز/يوليه ١٩٩٨، عيّن المدير العام، وفقا للفقرة ٤٥ من المادة الثامنة من الاتفاقية، ٢٠ اختصاصيا علميا بارزا من دول أطراف من كافة المجموعات الإقليمية أعضاء في المجلس الاستشاري العلمي للمنظمة. ويتمثل دور المجلس الاستشاري العلمي

في مساعدة المدير العام، في أدائه لوظائفه، في إبداء مشورة متخصصة في مجالات العلم والتكنولوجيا ذات صلة بالاتفاقية للمؤتمر والمجلس والدول الأطراف.

١٢-١ عقد المجلس الاستشاري العلمي اجتماعه الافتتاحي في الفترة من ٢١ إلى ٢٥ أيلول/سبتمبر ١٩٩٨ في لاهاي. وانتخب الدكتور كلود يون (فرنسا) رئيساً له والدكتور ويل كرننتر (الولايات المتحدة الأمريكية) نائباً لرئيسه. وبناء على توصية من المجلس، شكل المدير العام الأفرقة العاملة المؤقتة الأربعة التالية: الفريق العامل المعني بإجراءات التحاليل (برئاسة البروفسور مرجاتا روسيو - فنلندا)، والفريق العامل المعني بمعدات الرصد الموقعي (برئاسة البروفسور غرهارد ماتس - ألمانيا)، والفريق العامل المعني بتكنولوجيات تدمير الأسلحة الكيميائية (برئاسة البروفسور جورجو مودينا - إيطاليا)، والفريق العامل المعني بالإفادة بإنتاج الريسين (برئاسة الدكتور توماس إنش - المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية). وبناء على طلب من المدير العام، تناول المجلس الاستشاري العلمي مسألة عمليات نقل الساكسيتوكسين وأعد توصية للمدير العام بهذا الصدد. وقد تم تقديم المعلومات العلمية والتقنية بشأن هذا الموضوع خلال حلقة تدارس تقنية نظمت في آن واحد مع اجتماع المجلس الأنف الذكر في لاهاي يومي ٢٣ و ٢٤ أيلول/سبتمبر ١٩٩٨.

الهيئة الاستشارية بشأن المسائل الإدارية والمالية

١٣-١ عقدت الهيئة الاستشارية بشأن المسائل الإدارية والمالية ثلاث دورات سنة ١٩٩٨، في الفترة من ١٤ إلى ١٦ نيسان/أبريل ثم في الفترة من ٢٧ تموز/يوليه إلى ١ آب/أغسطس ثم في الفترة من ٢١ إلى ٢٣ أيلول/سبتمبر، وأعدت التقارير التالية: التقرير ABAF-II/12 المؤرخ بـ ٢٤ نيسان/أبريل ١٩٩٨، والتقرير ABAF-III/6 المؤرخ بـ ١٤ آب/أغسطس ١٩٩٨، والتقرير ABAF-IV/3 المؤرخ بـ ٢٣ أيلول/سبتمبر ١٩٩٨.

١٤-١ قامت الهيئة الاستشارية خلال دوراتها الثلاث هذه بوضع مشروع نظامها الداخلي، واستعرضت تنفيذ الميزانيتين والبيانات المالية الخاصة بسنة ١٩٩٧ و ١٩٩٨ ووضعت توصيات بشأنها، وأبدت ملاحظاتها بشأن ميزانية ١٩٩٩ والنظام الأساسي للموظفين والصندوق الاحتياطي ومسائل مالية أخرى.

٢ - أنشطة تدمير الأسلحة الكيميائية

١-٢ تقضي الاتفاقية بأن تقوم الدول الأطراف التي تعلن عن حيازتها أسلحة كيميائية بتدمير الأسلحة المعنية بطريقة آمنة لا تضر بالبيئة. ويتعين على كل دولة طرف تحوز أسلحة كيميائية أن تدمرها في غضون عشر سنوات من بدء نفاذ الاتفاقية. ويجوز للمؤتمر، في الظروف الاستثنائية، أن يمدد هذه المهلة تمديدا تصل مدته حتى خمس سنوات. وتحدد الاتفاقية وتيرة وتسلسل التدمير، الذي يتحقق منه مفتشو المنظمة من خلال حضورهم المستمر في الموقع.

٢-٢ تقضي الاتفاقية أيضا بأن تقوم الدول الأطراف التي تعلن عن قدراتها حاضرا أو ماضيا على إنتاج الأسلحة الكيميائية بتدمير كل المرافق ذات الصلة بإنتاجها في أجل أقصاه عشر سنوات بعد بدء نفاذ الاتفاقية، أي بحلول ٢٩ نيسان/أبريل ٢٠٠٧. ويجوز للدول الأطراف، كحل بديل، أن تطلب إذنا بتحويل هذه المرافق لاستخدامها في الأغراض السلمية. ويجوز تقديم طلب لاستخدام مرفق من مرافق إنتاج الأسلحة الكيميائية لأغراض غير محظورة بموجب الاتفاقية فيما يخص أي مرفق تكون الدولة الطرف تستخدمه بالفعل لمثل هذه الأغراض قبل بدء نفاذ الاتفاقية بالنسبة إليها، أو تخطط لاستخدامه لمثل هذه الأغراض. وتجدر الإشارة إلى أن تحويل أي مرفق من مرافق إنتاج الأسلحة الكيميائية لأغراض غير محظورة بموجب الاتفاقية يخضع لشروطين، هما تدمير كل المعدات المتخصصة في المرفق وإزالة جميع خصائص المباني والهياكل التي تميزها عن المباني والهياكل المستخدمة عادة لأغراض غير محظورة بموجب الاتفاقية. وفيما يتعلق بالمرافق التي كانت تُستخدم لأغراض سلمية قبل بدء نفاذ الاتفاقية بالنسبة إلى الدولة الطرف، يتعين على الدولة الطرف المعنية أن تشهد في طلبها بعدم استخدام أية معدات متخصصة وأية مبانٍ متخصصة وبإبطال صلاحية المعدات والمباني المتخصصة للتشغيل بالطرق المبينة في الاتفاقية.

الدول التي أعلنت عن حيازتها أسلحة كيميائية

٣-٢ قدمت كل الدول الأطراف الأربع (الاتحاد الروسي والهند والولايات المتحدة الأمريكية ودولة أخرى) التي أعلنت حيازتها مخزونات من الأسلحة الكيميائية خطط التدمير العامة المطلوبة بموجب الفقرة الفرعية ١(أ) '٥' من المادة الثالثة من الاتفاقية والفقرة ٦ من الجزء الرابع (ألف) من المرفق المتعلق بالتحقق.

٤-٢ استمرت خلال الفترة المستعرضة عمليات تدمير الأسلحة الكيميائية في الولايات المتحدة الأمريكية، طبقاً لخطط التدمير السنوية المفصلة التي قُدمت في تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧. وقدمت الولايات المتحدة الأمريكية في تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨ خططها السنوية المفصلة لتدمير الأسلحة الكيميائية عام ١٩٩٩. وفي نهاية الفترة المستعرضة، كانت الدول الأطراف الأخرى التي أعلنت حيازتها أسلحة كيميائية تقوم بإعداد مثل هذه الخطط السنوية المفصلة لتدمير الأسلحة الكيميائية بغية تقديمها وفقاً للجدول الزمني العام للتدمير الوارد في الخطط العامة. وبينما يفترض في حالتين أن تقدم خطط التدمير السنوية المفصلة عام ١٩٩٩ وعام ٢٠٠٠، ثمة دولة طرف واحدة لم تقدم خططها السنوية المفصلة لتدمير الأسلحة الكيميائية قبل بدء عملية التدمير في كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨.

الأسلحة الكيميائية القديمة و/أو المخلفة

٥-٢ منذ بدء نفاذ الاتفاقية، قدمت دولتان طرفان (إيطاليا، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية) تحوزان أسلحة قديمة و/أو مخلفة ترقى إلى الفترة ١٩٢٥-١٩٤٦، خططهما العامة للتدمير بمحض إرادتهما.

رصد تدمير الأسلحة الكيميائية

٦-٢ كانت الولايات المتحدة الأمريكية بحلول ٣١ كانون الأول/ديسمبر منهمة بنشاط في تدمير الأسلحة الكيميائية في ثلاثة مرافق من مرافق تدمير الأسلحة الكيميائية تعمل بصورة مستمرة وأربعة مرافق منها تعمل بصورة غير مستمرة. وحتى آب/أغسطس، شهد باستكمال تدمير أسلحة كيميائية من الفئة ٣ في أحد المرافق الواقعة في الولايات المتحدة الأمريكية.

٧-٢ خلال الفترة من ١ آب/أغسطس ١٩٩٧، تاريخ بدء عمليات الرصد في مرافق تدمير الأسلحة الكيميائية العاملة في الولايات المتحدة الأمريكية، إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨، عاينت أفرقة التفتيش التابعة للمنظمة تدمير ما مجموعه زهاء ١ ٩٨٥,٦ طن من العامل المؤثر على الأعصاب GB والعامل المنفط HD، كانت محفوظة في ٢ ٠٨٦ حاوية بسعة طن، بالإضافة إلى ١٣٢ ٠٥٦ وحدة من الذخائر الأحادية و ٢٦٣,٩ طن من المركبات الثنائية و ١٤٠ ١٧٤ من العلبات الثنائية و ٥٩٢ ٢٠١ قذيفة من القذائف الثنائية و ١١ ٨١٤ سلاحاً كيميائياً من الفئة ٣.

٨-٢ أشرف أحد أفرقة التفتيش في كانون الأول/ديسمبر على عملية تدمير كمية محدودة (٢٠٠ قطعة) من ذخائر الفئة ٣ الكيميائية ترجع إلى دولة أخرى من الدول التي أعلنت امتلاكها أسلحة كيميائية.

٩-٢ لم تُنفَّذ عمليات للتدمير في أي دولة طرف أخرى خلال عام ١٩٩٨.

مرافق تدمير الأسلحة الكيميائية

١٠-٢ فيما يتعلق بالإعلانات التي قدمتها الدول الأطراف الأربع عملاً بالفقرة الفرعية ١ (أ) من المادة الثالثة والمادة الرابعة من الاتفاقية والجزء الرابع (ألف) من المرفق المتعلق بالتحقق، تلقت الأمانة المعلومات المفصلة بشأن مرافق التدمير، المطلوبة بموجب الفقرات ٣٠ و ٣١ و ٣٢ من الجزء الرابع (ألف) من المرفق المتعلق بالتحقق فيما يتعلق بتسعة مرافق لتدمير الأسلحة الكيميائية تعمل أو من المعترزم إعمالها في دولتين طرفين.

مرافق إنتاج الأسلحة الكيميائية

١١-٢ تلقت الأمانة خططا عامة للتدمير تخص ١٢ مرفقا، وسبع خطط سنوية للتدمير، و ١٤ خطة مفصلة للتدمير تخص ١٤ مرفقا، و ٤ تقارير سنوية عن التدمير، وذلك فيما يتعلق بالإعلانات التي قدمتها تسع دول أطراف (الاتحاد الروسي، إيران (جمهورية - الإسلامية)، والصين، وفرنسا، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، والهند، والولايات الأمريكية المتحدة، واليابان، ودولة أخرى) عن قدراتها في الحاضر و/أو في الماضي بموجب الفقرة الفرعية ١ (ج) من المادة الثالثة والمادة الخامسة من الاتفاقية وبموجب الجزء الخامس من المرفق المتعلق بالتحقق.

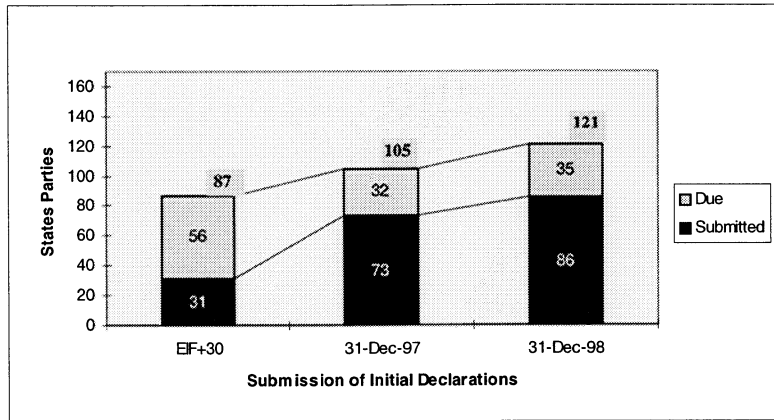
١٢-٢ حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر، سُهد بتدمير ١١ مرفقا من مرافق إنتاج الأسلحة الكيميائية في خمس دول أطراف من جملة المرافق الـ ٥٩ التي أعلنت عنها تسع دول أطراف. وفي نهاية السنة كان لما يزل يُنتظر إصدار شهادات بتدمير عدد من المرافق الأخرى. ومن بين هذه المرافق الأخرى المرفق الذي استخدمته طائفة "أوم شينريكيو" التي نفذت عملية بث غاز السارين في قطار أنفاق طوكيو سنة ١٩٩٥. وقد تحققت المنظمة من تدمير المرفق المذكور في كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨.

٣ - أنشطة التحقق

الإعلانات

نظرة عامة

١-٣ قدّم خلال الفترة من بدء نفاذ الاتفاقية حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧ ما مجموعه ٧٣ إعلاناً أولياً، أي ما يمثل ٧٠٪ من مجموع الدول الأطراف. وقدمت ١٣ دولة أخرى إعلاناتها الأولية في الفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨. وبذلك بلغ مجموع عدد الدول الأطراف التي قدمت إعلاناتها الأولية منذ بدء نفاذ الاتفاقية ٨٦ دولة أو ما نسبته ٧١٪ من مجموع الدول الأطراف الـ ١٢١ التي كانت بحلول نهاية الفترة المستعرضة قد صدقت على الاتفاقية. وبالنظر إلى زيادة عدد الدول الأطراف خلال الفترة المستعرضة بنسبة ١٥٪، فإن نسبة زيادة تقديم الإعلانات لا تبلغ إلا ١٪ قياساً إلى الوضع في نهاية سنة ١٩٩٧. وثمة خمس وثلاثون دولة طرفاً، من مجموع الدول الأطراف البالغ عددها ١٢١، لمّا تقدم إعلاناتها الأولية حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر.



٢-٣ ثمة ٢٧ دولة طرفاً (٢٢٪ من مجموع الدول الأطراف) قدمت في ١٩٩٨ إعلانات سنوية تتعلق بنقل مواد كيميائية مدرجة في الجدول ١ وبأنشطة مجراة خلال السنة السابقة (١٩٩٧)، بينها ست دول ورد في إعلاناتها أنه ليس لديها من ذلك ما تعلن عنه.

٣-٣ ثمة ٤٩ دولة طرفاً (٤٠٪ من مجموع الدول الأطراف) قدمت إعلانات سنوية عن أنشطة ماضية تشمل مواد كيميائية مدرجة في الجدول ٢ و/أو الجدول ٣ و/أو غيرها من المواد الكيميائية.

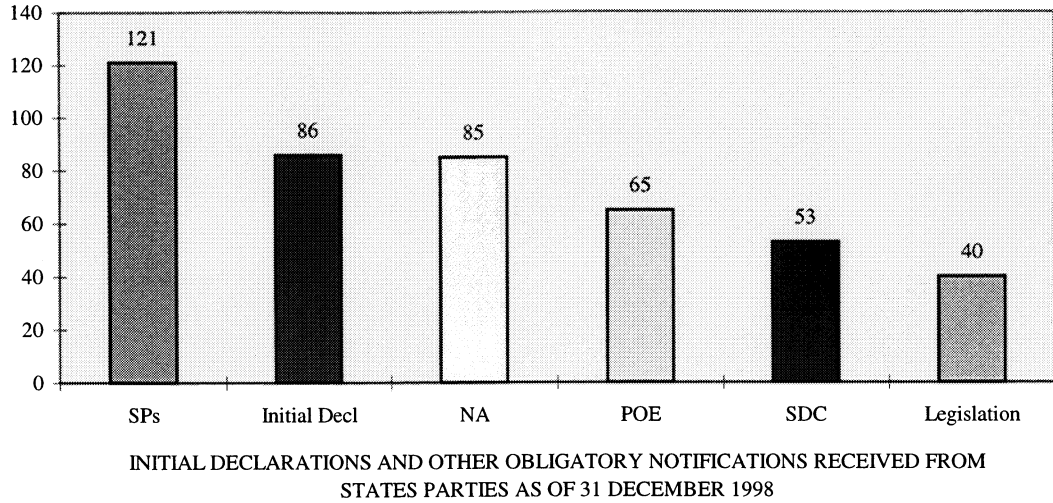
٤-٣ قدمت ٢١ دولة طرفاً إعلانات سنوية عن الأنشطة المعترمة والإنتاج المتوقع فيما يخص المواد الكيميائية المدرجة في الجدول ١ خلال سنة ١٩٩٩، بينها ثلاث دول ورد في إعلاناتها أنه ليس لديها من ذلك ما تعلن عنه. وقدم ما مجموعه ٣٠ دولة طرفاً (٢٥٪ من مجموع

الدول الأطراف) إعلاناتها السنوية عن الأنشطة المتوقعة عام ١٩٩٩ فيما يخص المواد الكيميائية المدرجة في الجدول ٢ و/أو الجدول ٣. وورد في إعلانات أربع من هذه الدول الأطراف الـ ٣٠ أنه ليس لديها ما تعلن عنه فيما يتعلق بهذه الأنشطة.

٥-٣ قدمت ٣٢ دولة طرفا إعلانات عن مواقع معامل تنتج أو تجهز أو تستهلك مواد كيميائية مدرجة في الجدول ٢ و/أو مواقع معامل تنتج مواد كيميائية مدرجة في الجدول ٣، منها ١٩ دولة، أو ما يعادل ٥٩٪، وأفادت بمعلومات عن المعايير المطبقة في تقديم إعلاناتها. وقدمت سبع وعشرون دولة من هذه الدول الأطراف الـ ٣٢ معلومات عن حدود التركيز المنخفضة المطبقة في إعلاناتها عن مواقع معامل المواد الكيميائية المدرجة في الجدولين ٢ و٣.

٦-٣ واصلت الأمانة في ١٩٩٨ توفير معلومات مستقاة من الإعلانات للدول الأطراف التي طلبت ذلك وفقا للفقرة الفرعية ٢(ب) '١' من المرفق المتعلق بالسرية. وبحلول ٣١ كانون الأول/ديسمبر، كانت ٢٢ دولة طرفا (الاتحاد الروسي، وأستراليا، وألمانيا، وأيرلندا، وإيطاليا، والولايات المتحدة الأمريكية، وباكستان، وبولندا، وجمهورية كوريا، والسويد، وسويسرا، والصين، وفرنسا، وفنلندا، وكندا، وكوبا، والكويت، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، والنرويج، والنمسا، والهند، واليابان) قد تلقت المعلومات المطلوبة.

٧-٣ حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر، تلقت الأمانة من الدول الأطراف الإخطارات التالية المطلوب تقديمها بمقتضى الاتفاقية في أجل أقصاه ٣٠ يوما بعد بدء نفاذ الاتفاقية: ٦٥ إخطارا بنقاط دخول أفرقة التفتيش؛ و ٥٢ إخطارا بأرقام الإجازات الدبلوماسية الدائمة فيما يتعلق بالطائرات غير المحددة المواعيد. وحتى التاريخ ذاته، استلمت أيضا إخطارات من ٨٦ دولة طرفا تتعلق بهيئاتها الوطنية، ومعلومات من ٤٠ دولة طرفا بشأن تشريعاتها المتعلقة بتنفيذ الاتفاقية. ويوضح الرسم البياني أدناه حال تقديم الإعلانات الأولية وغيرها من الإخطارات الإلزامية في الفترة من بدء نفاذ الاتفاقية حتى نهاية الفترة المستعرضة. ويرد في الملحق ٤ بهذا التقرير شرح أكثر تفصيلا لذلك.



الإعلانات عن الأسلحة الكيميائية وعن المرافق ذات الصلة بالأسلحة الكيميائية

٨-٣ قدمت أربع دول أطراف (الاتحاد الروسي والهند والولايات المتحدة الأمريكية ودولة أخرى) إعلانات عن ما تحوزه حاليا من أسلحة كيميائية في ٣٣ مرفقا من مرافق تخزين الأسلحة الكيميائية.

٩-٣ حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر، كانت سبعة مرافق لتدمير الأسلحة الكيميائية عاملة في الولايات المتحدة الأمريكية، وكانت عمليات التدمير قد بدأت في مرفق آخر من مرافق تدمير الأسلحة الكيميائية في دولة طرف أخرى، كما كانت الأمانة على علم بتقدم أعمال التدمير في مرافق أخرى لتدمير الأسلحة الكيميائية في دول أخرى من الدول الأطراف التي أعلنت عن حيازتها.

١٠-٣ قدمت تسع دول أطراف (الاتحاد الروسي، والصين، وفرنسا، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، والهند، والولايات الأمريكية المتحدة، واليابان، ودولتان أخريان) إعلانات عن قدراتها حاضرا أو ماضيا على إنتاج أسلحة كيميائية. وحتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر، بلغ مجموع مرافق إنتاج الأسلحة الكيميائية التي أعلنت عنها الدول الأطراف التسع المذكورة أعلاه ٥٩ مرفقا. وتم تأكيد تعطيل جميع مرافق إنتاج الأسلحة الكيميائية. وأصدرت الأمانة شهادات بأن أحد عشر مرفقا من جملة مرافق إنتاج الأسلحة الكيميائية الـ ٥٩ المعلن عنها قد دُمِّرت تدميرا كاملا.

٣-١١ حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر، بيّنت أربع دول من الدول الأطراف التسع التي أعلنت عن مرافق لإنتاج الأسلحة الكيميائية عزمها على تقديم طلبات لاستخدام ١٢ مرفقا من مرافق إنتاج الأسلحة الكيميائية لأغراض ليست محظورة بموجب الاتفاقية وذلك عملا بالفقرتين ٦٤ و ٦٥ من الجزء الخامس من المرفق المتعلق بالتحقق. وقد وافق المؤتمر في دورته الثانية التي عقدت في كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧ على اثنين من هذه الطلبات يتعلقان بمرفقين من مرافق إنتاج الأسلحة الكيميائية يقع أحدهما في المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية ويقع الثاني في الولايات المتحدة الأمريكية. وبحلول نهاية الفترة المستعرضة كان طلبا تحويل آخران قد عرضا على المجلس. وتخضع المرافق الـ ٣٦ المتبقية للتدمير في غضون الأجل الأقصى المحدد في الاتفاقية البالغ عشر سنوات، ما لم تقرر الدولة الطرف التي تملك المرافق المعنية أن تطلب تحويلها لأغراض سلمية خلال أربع سنوات بعد بدء نفاذ الاتفاقية بالنسبة إليها.

٣-١٢ ثمة مرفقان في دولتين طرفين آخرين تابحتت الأمانة بغية تبين حالهما بدقة مع الدولتين الطرفين المعنيتين. وفي إحدى هاتين الحالتين (بولندا) تم تدمير المرفق في كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨^١. وفيما يتعلق بالمرفق الواقع في الدولة الطرف الأخرى، كانت الأمانة في نهاية الفترة المستعرضة لا تزال تبحث في الأمر مع الدولة الطرف المعنية^٢.

الأسلحة الكيميائية القديمة و/أو المخلفة

٣-١٣ حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر، كانت ست دول أطراف (ألمانيا، إيطاليا، بلجيكا، فرنسا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، اليابان) قد قدمت إعلانات عن الأسلحة الكيميائية القديمة الموجودة على أراضيها، في حين قدمت ثلاث دول أطراف (إيطاليا، بنما، الصين) إعلانات عن الأسلحة الكيميائية المخلفة الموجودة على أراضيها. وقدمت اليابان إعلانا عن أسلحة كيميائية مخلفة على أراضي دولة طرف أخرى.

مرافق المواد الكيميائية المدرجة في الجداول

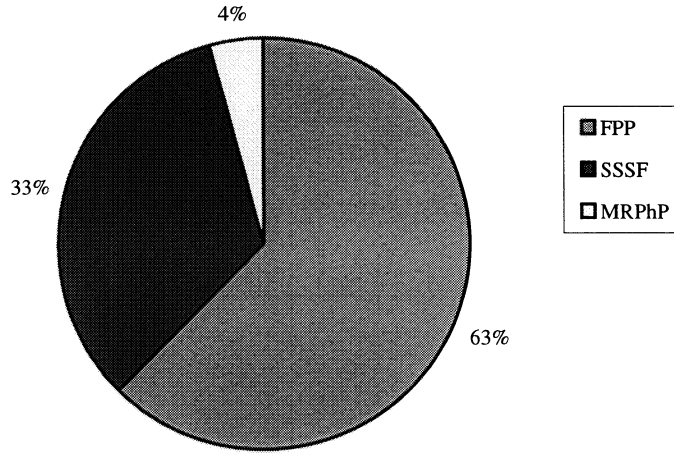
الإعلانات المتعلقة بالمواد الكيميائية المدرجة في الجدول ١

٣-١٤ حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر، أعلنت ١٩ دولة طرفا عن ٢٤ مرفقا من مرافق المواد الكيميائية المدرجة في الجدول ١. وتتوزع المرافق المعنية كالتالي: ثمانية مرافق من المرافق الوحيدة الصغيرة الحجم (SSSF)؛ ١٥ مرفقا من المرافق المستخدمة للأغراض

^١ أكدت الأمانة تدمير المرفق في كانون الثاني/يناير ١٩٩٩ ثم أخطرت المجلس بأنها تعتبر المسألة منتهية.

^٢ بعد نهاية عام ١٩٩٨، أعلنت الدولة الطرف الأمانة بأنها تنوي تدمير المرفق في شهر نيسان/أبريل ١٩٩٩.

الوقائية (FPP)؛ مرفق واحد من المرافق المستخدمة للأغراض الطبية أو البحثية أو الصيدلانية (MRPhP).

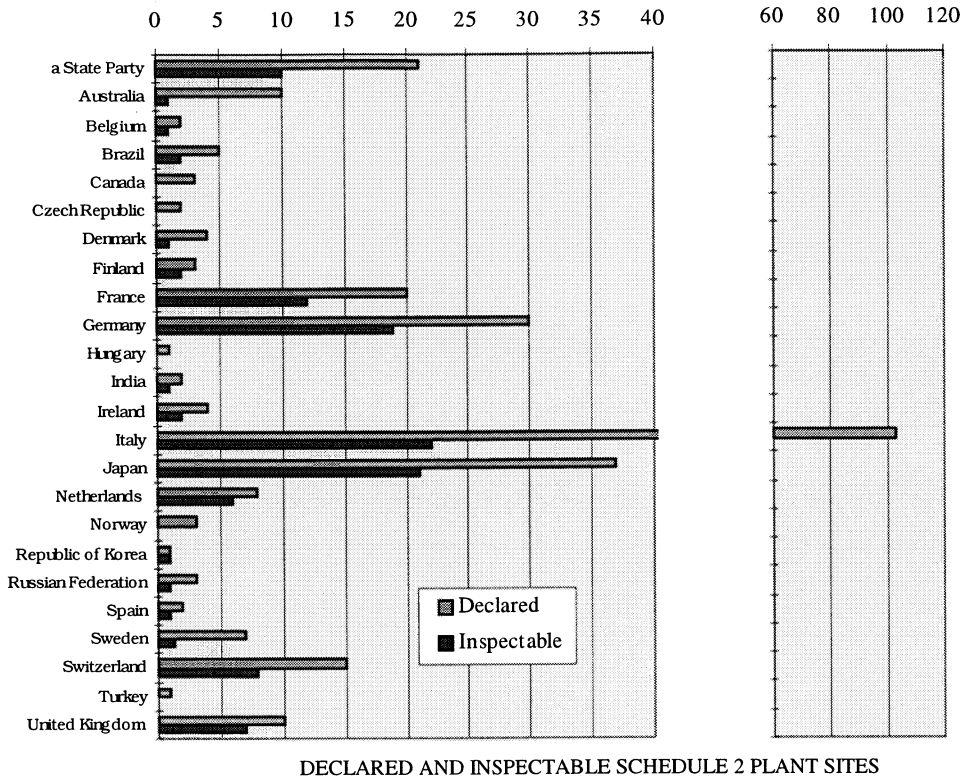


BREAKDOWN OF SCHEDULE 1 FACILITIES

الإعلانات المتعلقة بالمواد الكيميائية المدرجة في الجدول ٢

١٥-٣ حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر، قدمت ٢٤ دولة طرفاً إعلاناتها الأولية عن مواقع معامل المواد الكيميائية المدرجة في الجدول ٢ بالنسبة للسنوات التقويمية الثلاث السابقة لبدء نفاذ الاتفاقية (١٩٩٤-١٩٩٦) عملاً بالمادة السادسة من الاتفاقية وبالجزء السابع من المرفق المتعلق بالتحقق. وقدمت هذه الدول الأطراف إعلاناتها السنوية عن أنشطة الماضي فيما يخص سنة ١٩٩٧.

١٦-٣ أعلن عن ٢٩٧ موقعا من مواقع معامل المواد الكيميائية المدرجة في الجدول ٢ يجري فيها إنتاج هذه المواد أو تجهيزها أو استهلاكها، منها ١١٩ موقعا تبين أنه يجوز إخضاعها للتفتيش. وأعلنت ثمان دول أطراف عن ٢٤٦ أو ما يعادل ٨٣٪ من جملة مواقع المعامل الـ ٢٩٧ المعنية (أستراليا، ألمانيا، إيطاليا، سويسرا، الصين، فرنسا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية واليابان). وأعلنت كل دولة من هذه الدول عن ١٠ مواقع أو أكثر من مواقع معامل المواد الكيميائية المدرجة في الجدول ٢. ويقع أربعة وثمانون موقعا من جملة مواقع معامل المواد الكيميائية المدرجة في الجدول ٢ الـ ١١٩ التي يجوز تفتيشها، أو ما يعادل ٧١٪ منها، في خمس دول أطراف (ألمانيا، إيطاليا، الصين، فرنسا، اليابان). ويبين الرسم أدناه توزع مواقع المعامل المعلن عنها ومواقع المعامل التي يجوز تفتيشها، التي تجري فيها أنشطة متصلة بالمواد الكيميائية المدرجة في الجدول ٢.



DECLARED AND INSPECTABLE SCHEDULE 2 PLANT SITES

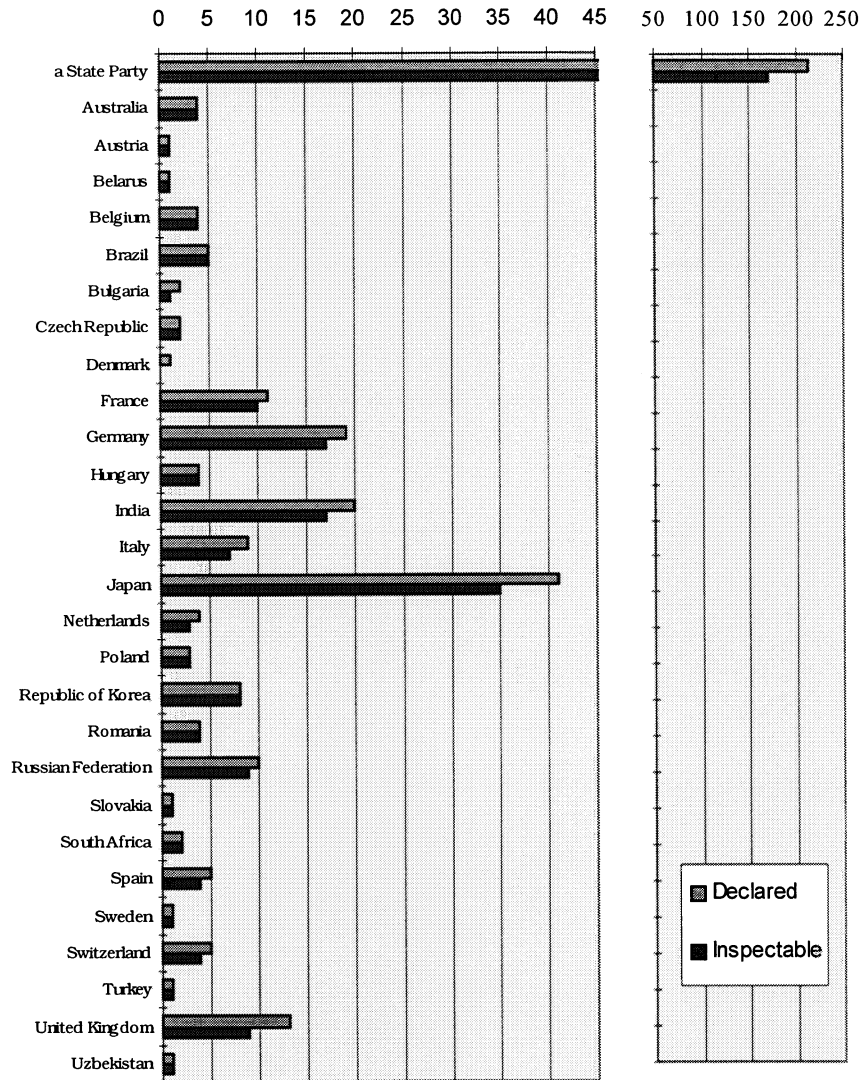
١٧-٣ ظل عدد مواقع معامل مواد الجدول ٢ الكيميائية المعلن عنها دون العدد البالغ ٤٠٠ الذي حدّد بموجب أحد افتراضات التخطيط التي اعتمدها المؤتمر في دورته الثانية لأغراض ميزانية المنظمة لعام ١٩٩٨. ويعتقد بعض الدول الأطراف أن التباينات الهامة بين الأرقام المقدمة والأرقام المعلن عنها فعلا يمكن عزوها بصورة أساسية إلى التأخر في تقديم الإعلانات وتقديم إعلانات غير كاملة، وإن كان عدد مواقع معامل الجدول ٢ قد حُسب بالاستناد إلى تقديرات تتعين إعادة النظر فيها على الدوام على أساس الخبرة. وتعتقد دول أطراف أخرى أن الدراسة التي أجرتها الأمانة توحى بأن بعض الدول الأطراف قد تكون قدرت عدد ما يخضع للإعلان من مواقع المعامل التي يجري فيها تجهيز المواد المعنية واستهلاكها تقديرا أدنى مما يجب. وقد يتمثل أحد أسباب ذلك في صعوبة تحديد المستعملين (القائمين بالتجهيز والمستهلكين).

الإعلانات المتعلقة بالمواد الكيميائية المدرجة في الجدول ٣

١٨-٣ حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر، كانت ٢٨ دولة طرفا قد أعلنت عن مواقع معامل للمواد الكيميائية المدرجة في الجدول ٣ إعلانا يشمل السنة التقييمية السابقة (١٩٩٧)، عملا بالمادة السادسة من الاتفاقية وبالجاء الثامن من المرفق المتعلق بالتحقق.

١٩-٣ على غرار التوزع الجغرافي لما أُعلن عنه من مواقع معامل المواد الكيميائية المدرجة في الجدول ٢، استمر الوضع المتمثل في أن معظم مواقع معامل مواد الجدول ٣ الكيميائية

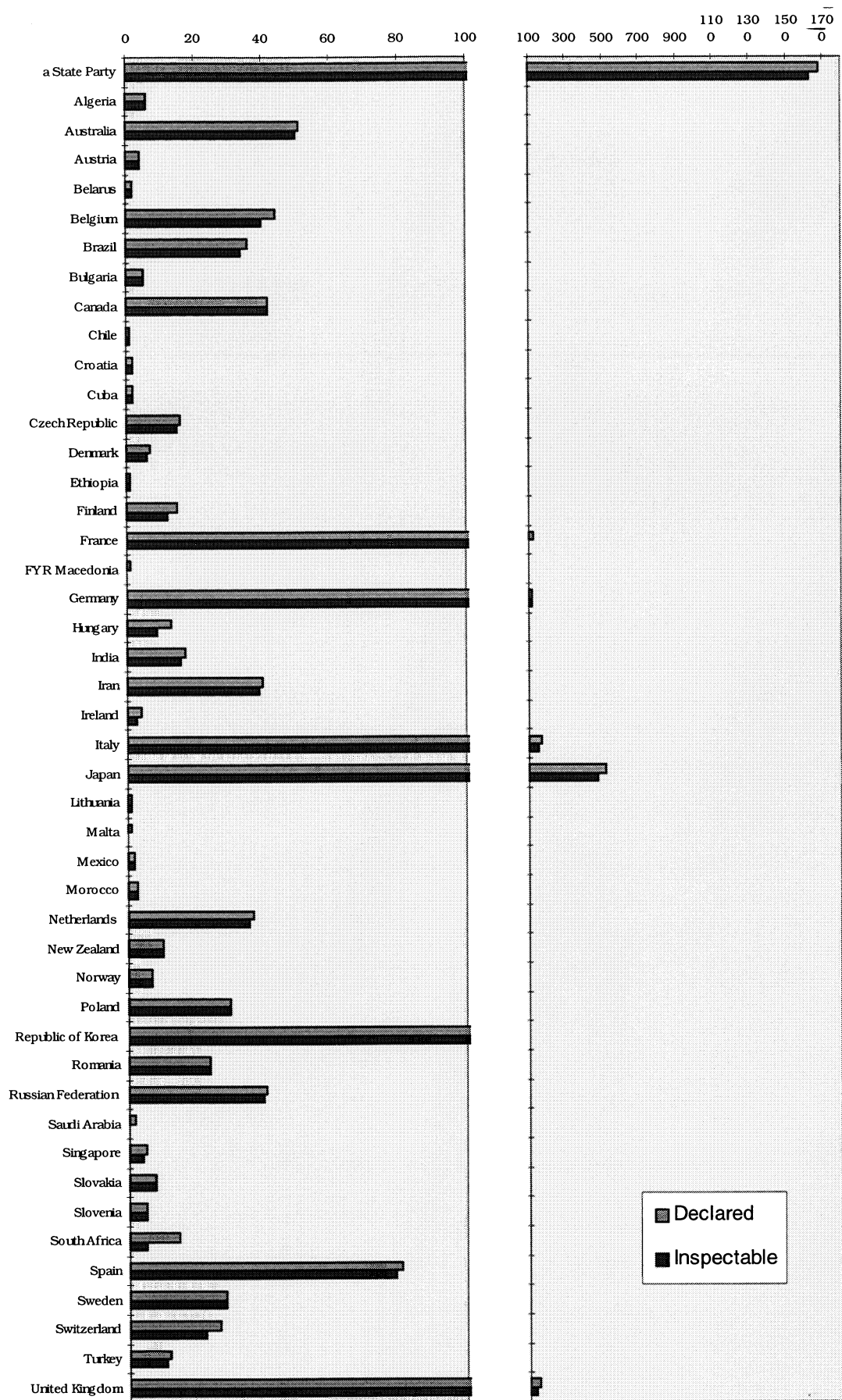
المعلن عنها، والبالغ عددها ٣٩٥ موقعا، توجد في إقليم آسيا وإقليم أوروبا الشرقية وإقليم أوروبا الغربية والدول الأخرى (٩٤٪). وثمة ٢٧ دولة طرفا فيها مواقع يجوز تفتيشها من مواقع معامل المواد الكيميائية المدرجة في الجدول ٣. ويقع ٧٦٪ من مجموع مواقع المعامل التي يجوز تفتيشها، والبالغ عددها ٣٢٩ موقعا، في خمس دول أطراف (ألمانيا والصين وفرنسا والهند واليابان)، يوجد في كل منها ١٠ مواقع أو أكثر من مواقع معامل المواد الكيميائية المدرجة في الجدول ٣ الجائر تفتيشها. وكما في حالة مواقع معامل المواد الكيميائية المدرجة في الجدول ٢، وللأسباب ذاتها، ظل عدد ما أعلن عنه من مواقع معامل مواد الجدول ٣ الكيميائية المعلن عنها أدنى من العدد البالغ ٥٠٠ الذي حدّد بموجب أحد افتراضات التخطيط التي اعتمدها المؤتمر في دورته الثانية لأغراض ميزانية المنظمة لعام ١٩٩٨.



DECLARED AND INSPECTABLE SCHEDULE 3 PLANT SITES

الجزء التاسع من المرفق المتعلق بالتحقق (النظام الخاص بالمرافق الأخرى لإنتاج المواد الكيميائية)

٣-٢٠ أعلنت سبع وأربعون دولة طرفا عن ٥٠٦ ٣ موقعا من مواقع إنتاج المواد الكيميائية العضوية المميزة، اعتبر ٣١٤ ٣ موقعا منها جوائز التفنيد. وكان عدد مواقع إنتاج المواد العضوية المميزة المعلن عنها أدنى بكثير من العدد الذي يتراوح بين ٦٠٠٠ و١٥٠٠٠ الذي حدد بموجب أحد افتراضات التخطيط التي اعتمدها المؤتمر في دورته الثانية لأغراض ميزانية المنظمة لعام ١٩٩٨، لنفس الأسباب التي دعت إلى ذلك في حالة المواد الكيميائية المدرجة في الجدول ٢ والمواد الكيميائية المدرجة في الجدول ٣.



DECLARABLE AND INSPECTABLE DOC PLANT SITES

عمليات نقل المواد الكيميائية المدرجة في الجداول

الإخطارات بعمليات نقل المواد الكيميائية المدرجة في الجدول ١

٢١-٣ على الدول الأطراف أن تخطر الأمانة بأي عملية معترمة من عمليات نقل المواد الكيميائية المدرجة في الجدول ١ إلى دولة طرف أخرى قبل إجرائها بـ ٣٠ يوما على الأقل. وفي عام ١٩٩٨، أخطرت الأمانة بـ ١٢٦ عملية من عمليات نقل المواد الكيميائية المدرجة في الجدول ١. وشملت عمليات النقل المذكورة خمس دول أطراف مرسلة و ٢٢ دولة طرفا متلقية. وشمل ٩٢٪ من هذه العمليات نقل مادة الساكسيبتوكسين. واحتلت مادة الريسين المرتبة الثانية بين مواد الجدول ١ الكيميائية الأكثر نقلا (٦٪ من عمليات النقل).

٢٢-٣ ظلت الأمانة تواجه صعوبات في التوفيق بين الإخطار بعملية النقل الذي يردها من الدولة الطرف المتلقية والإخطار الذي يصلها من الدولة الطرف المرسلة. ويمكن أن يعزى ذلك إلى مشكلات متنوعة، منها إدراج مقادير مغلوطة من المادة الكيميائية المدرجة في جدول، وإلغاء عمليات النقل، وتقديم إخطارات عديدة بخصوص عملية النقل ذاتها. واقترحت الأمانة أن تتفق الدول الأطراف المرسلة مع الدول الأطراف المتلقية على اتباع نظام ترميز واحد لتسهيل تمييز الإخطارات التي ترد من المصدرين.

٢٣-٣ نظر المجلس في دورته الثانية عشرة في موضوع الإخطار المسبق في حالات نقل مادة الساكسيبتوكسين لأغراض طبية/تشخيصية. وقرر المجلس، بهدف محدد يتمثل في تنفيذ أحكام الاتفاقية فيما يتعلق بنقل مقادير صغيرة من الساكسيبتوكسين لأغراض طبية/تشخيصية عندما يكون من شأن التقيد الصارم بأجل الإخطار المسبق البالغ ٣٠ يوما أن يحول دون تلبية حاجة معينة في مجال الصحة العامة، أنه يجوز للدولة الطرف القائمة بالنقل، تقديم إخطار مسبق أولي إلى الأمانة بعزمها على إجراء عمليات نقل من العمليات المعنية خلال فترة الـ ٢٧٠ يوما التالية. وقرر المجلس أيضا أن تكون الدولة الطرف المتلقية ملزمة بإخطار الأمانة عند استلامها الشحنة المنقولة. وقدمت دولتان طرفان مرسلتان، هما كندا والولايات المتحدة الأمريكية، إخطارات من هذا النوع إلى الأمانة في تشرين الأول/أكتوبر وتشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨.

عمليات نقل المواد الكيميائية المدرجة في الجدولين ٢ و ٣ فيما بين الدول الأطراف

٢٤-٣ كما سبق أن أُشير إليه في تقرير المنظمة عن تنفيذ الاتفاقية خلال الفترة من ٢٩ نيسان/أبريل إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧ (C-III/3) بتاريخ ٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨، تبين أن ثمة عدم تطابق بين البيانات الوطنية الإجمالية المتعلقة

بعمليات نقل المواد الكيميائية المدرجة في الجدول ٢ والجدول ٣ المعلن عنها في ١٩٩٧، في الإعلانات الأولية لعدد كبير من الدول الأطراف. فقد تعذر التوفيق بين البيانات الواردة من الدولة المستوردة والبيانات الواردة من الدولة المصدرة بشأن ما يزيد على ٩٠٪ من عمليات النقل المعلن عنها، مع تسجيل اختلاف بين مقادير المواد المعلن عن استيرادها ومقادير المواد المعلن عن تصديرها بلغ منزلة عشرية واحدة أو أكثر. وإثر إجراء تقييم أولي للإعلانات السنوية عن عام ١٩٩٧ المتعلقة بالأنشطة الماضية، يبدو أن تباينات مماثلة تعتري البيانات المتعلقة بعمليات نقل المواد الكيميائية المدرجة في الجدول ٢ والجدول ٣ التي أعلنت عنها بعض الدول الأطراف. وفي ١٩٩٨، باشرت الأمانة عملية لاستيضاح الأمر لدى الدول الأطراف المعنية. وحتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨، لم ترد إلا ١٩ دولة، أو ٢٥٪، من مجموع الدول الأطراف الـ ٧٤ التي استوضحت الأمانة الأمر لديها. وبالنظر إلى قلة عدد الردود وإلى ما شدد عليه بعض الدول الأطراف من الصعوبات التي تواجهها في تقديم المعلومات المطلوبة، تعذر على الأمانة الخلوص إلى أي استنتاج بشأن هذه المسألة.

عمليات نقل المواد الكيميائية المدرجة في الجدول ٢ والجدول ٣ إلى دول ليست أطرافاً في الاتفاقية

٢٥-٣ أفادت أربع دول أطراف بعمليات نقل مواد كيميائية مدرجة في الجدول ٢ إلى ست دول ليست أطرافاً في الاتفاقية. وقد مثلت مادة كيميائية واحدة هي "هدروكلوريد ن،ن - ثنائي مثيل أمينو أثيل كلوريد" ٦٤٪ من مجموع المواد الكيميائية المدرجة في الجدول ٢ التي تم تصديرها عام ١٩٩٨ إلى دول ليست أطرافاً في الاتفاقية، البالغ ١٧٢ طناً. وأفادت خمس عشرة دولة طرفاً بإجراء ٦٥ عملية نقل لمواد مدرجة في الجدول ٣ تم تصديرها إلى ١٩ دولة ليست أطرافاً في الاتفاقية، ومثلت ثلاث مواد كيميائية ("ثلاثي أثيل أمين"، و"كلوريد ثيونيل" و"كلوروبكرين" ("ثلاثي كلورو نيترو ميثان")) ٨٢٪ من مجموع المواد الكيميائية المعنية البالغ ٧٩٥ طناً.

عمليات التفتيش

نظرة عامة

٢٦-٣ استمرت أنشطة التفتيش بوتيرة متزايدة عام ١٩٩٨ قياساً إلى الفترة المشمولة بالتقرير السابق. فأجري في الفترة بين ١ كانون الثاني/يناير و ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨ ما مجموعه ٢٦١ عملية تفتيش منفصلة في ١٩٨ موقعا في ٢٦ دولة طرفاً. ويعزى الفرق بين عدد عمليات التفتيش التي أجريت وعدد المواقع التي تم تفتيشها بالفعل إلى أن بعض مرافق الإنتاج،

في حالة مرافق إنتاج الأسلحة الكيميائية، قد خضعت للتفتيش مرتين أو أكثر، وإلى أن عدة أفرقة تفتيش تناوبت على فترات لتحقيق حضور دائم للمتفتشين في مرافق تدمير الأسلحة الكيميائية في الولايات المتحدة الأمريكية. واستلزم ذلك ما مجموعه ١٦ ٩٢٧ يوم تفتيش.

٢٧-٣ تبين هذه الأرقام أنه تم كل شهر، في المتوسط، القيام بزيارة ١٦ موقعا للتفتيش وإجراء ٢٢ عملية تفتيش وتمضية ١٤١٠ أيام من أيام عمل المفتشين.

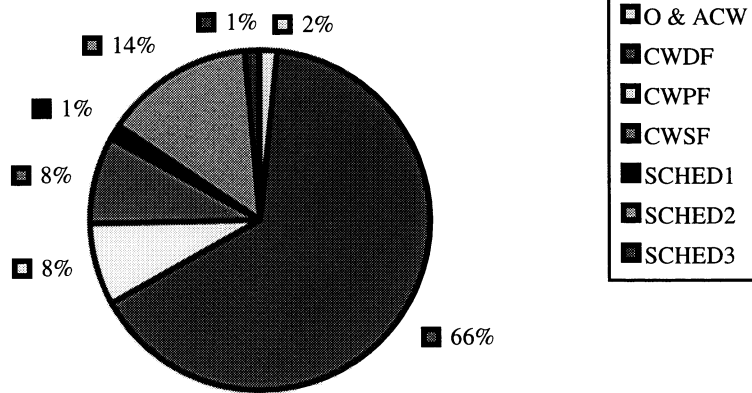
٢٨-٣ يبين الجدول أدناه عدد عمليات التفتيش المنجزة عام ١٩٩٨ وفئاتها، وعدد أيام عمل المفتشين بحسب فئة التفتيش بالإضافة إلى إحصائيات إجمالية أخرى بشأن أنشطة التفتيش.

عمليات التفتيش المنجزة عام ١٩٩٨

عدد عمليات التفتيش	عدد المواقع	عدد أيام عمل المفتشين	
٦	٦	١٥٤	مواقع الأسلحة الكيميائية المخلفة
٦٢	٨	١١ ٢٢٤	مرافق تدمير الأسلحة الكيميائية
٦٠	٥١	١ ٢٥٦	مرافق إنتاج الأسلحة الكيميائية
٣١	٣١	١ ٣٧٨	مرافق تخزين الأسلحة الكيميائية
٨	٨	١٢٢	مواقع الأسلحة الكيميائية القديمة
١٣	١٣	٢٢٤	مرافق مواد الجدول ١
٦٨	٦٨	٢ ٣٢٩	مواقع معامل مواد الجدول ٢
١٣	١٣	٢٤٠	مواقع معامل مواد الجدول ٣
٢٦١	١٩٨	١٦ ٩٢٧	المجموع الإجمالي

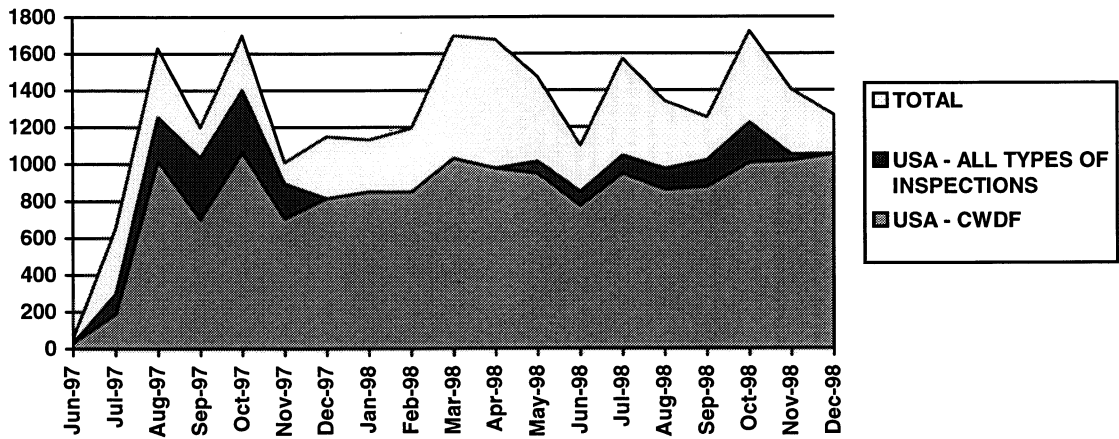
٢٩-٣ إن مجموع أيام عمل المفتشين عام ١٩٩٨ بلغ بحسب سجلات هيئة التفتيش ١٦ ٩٢٧ يوما:

(أ) خُصص من مجموع عدد أيام عمل المفتشين ١٤ ١٣٤ يوما، أو ٨٤٪، لعمليات التفتيش المتصلة بالأسلحة الكيميائية (مرافق تدمير الأسلحة الكيميائية CWDF، مرافق تخزين الأسلحة الكيميائية CWSF، مرافق إنتاج الأسلحة الكيميائية CWPF)؛ وخصص ٢ ٧٩٣ يوما، أو ١٦٪، لعمليات التفتيش على الصناعة الكيميائية:



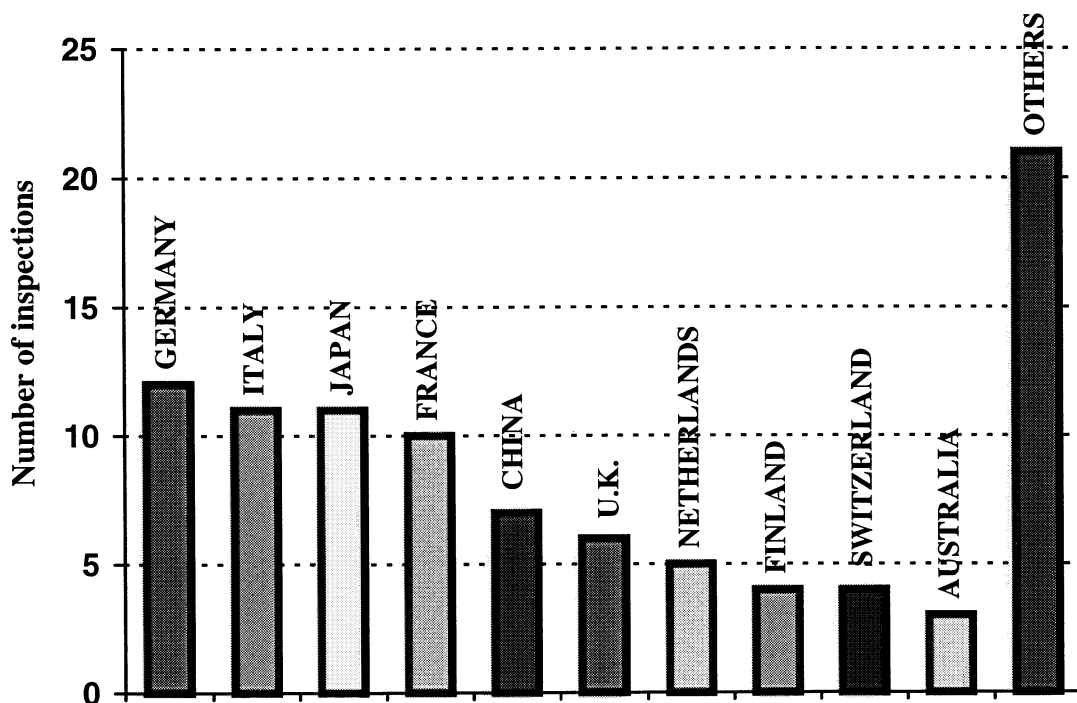
PERCENTAGE INSPECTOR DAYS / TYPE OF INSPECTION IN 1998

(ب) أمضي في الولايات المتحدة الأمريكية ١٢ ٠٤٨ يوماً، أو ٧١٪، من مجموع عدد أيام عمل المفتشين، خصصت ١١ ٢٠٦ أيام منها، أو ٦٦٪ من مجموع عدد أيام عمل المفتشين، للرصد المستمر لأنشطة التدمير في مرافق تدمير الأسلحة الكيميائية. ويبيّن الرسم البياني أدناه عدد الأيام المخصصة لأنشطة التفتيش في الفترة من بدء نفاذ الاتفاقية حتى نهاية الفترة المستعرضة، وذلك شهراً شهراً (المجموع/الولايات المتحدة الأمريكية/جميع أنواع عمليات التفتيش/مرافق تدمير الأسلحة الكيميائية في الولايات المتحدة الأمريكية):



INSPECTION DAYS PER MONTH BETWEEN EIF AND 31 DECEMBER 1998 (TOTAL/USA-all types of inspections/ USA CWDFs)

٣-٣٠ يبين الرسم أدناه، لكل دولة طرف خاضعة للتفتيش، عدد عمليات التفتيش المجراة عام ١٩٩٨ بموجب المادة السادسة. وتضم مجموعة "others" ("غيرها") الدول الأطراف التي لم تتلق أكثر من عمليتي تفتيش (الاتحاد الروسي، أيرلندا، إسبانيا، البرازيل، بلجيكا، بولندا، تركيا، جنوب إفريقيا، الدانمرك، كندا، النرويج، الهند، الولايات المتحدة الأمريكية، ودولة طرف أخرى). ويرد في الملحق ٥ بهذا التقرير موجز لعمليات التفتيش التي أُجريت عام ١٩٩٨.



٣-٣١ تشمل التكاليف المنتقاة المرتبطة بعمليات التفتيش التي أجرتها الأمانة عام ١٩٩٨ بمقتضى المادة السادسة العناصر التالية (بالغيلدرا الهولندية):

٣ ٥٢٢ ٣٨٣	(أ) السفر وبدل المعيشة اليومي
٥ ٩٣٧	(ب) نقل معدات التفتيش (شحنها)
٥٧١ ٩٣٩	(ج) تكاليف الترجمة الشفوية

٣-٣٢ خلال ١٩٩٨، أجرت المنظمة ١٥٣ مهمة تفتيشية في مرافق لتدمير الأسلحة الكيميائية ومرافق لتخزينها ومرافق لإنتاجها في سبع دول أطراف. ووفقا للمادتين الرابعة والخامسة من الاتفاقية، تتحمل الدولة الطرف المعنية تكاليف التحقق من مثل هذه المرافق. لذا، أُعدت فواتير بما مجموعه ٩٢٠ ١٨٤ ٨ غيلدرا هولنديا مستحقة على هذه الدول الأطراف فيما يخص عمليات التفتيش المجراة عام ١٩٩٨ (ترد في الملحق ٦ بهذا التقرير تفاصيل بهذا الشأن، لكل دولة طرف).

٣٣-٣ واصلت الأمانة جهودها الرامية إلى زيادة الفعالية الإجمالية لنظام التحقق مع التقليل من نفقات التفتيش إلى أدنى حد ممكن. وترد في الجداول أدناه الأرقام الفعلية لعام ١٩٩٨ إلى جانب الأرقام التي آتاها الحساب القائم على الافتراضات الأولية التي وضعتها اللجنة التحضيرية فيما يتعلق بتسديد التكاليف وعدد أيام عمل المفتشين وتكاليف السفر. ونتيجة للجهود التي بذلتها الأمانة (والتي تجسدت في تطبيق مفهوم عمليات التفتيش المتعاقبة، وتقليص حجم الأفرقة والوقت الذي تقضيه في الموقع، وتخطيط عمليات التفتيش وإجرائها بعناية)، كانت التكاليف الواجبة التسديد المرتبطة بعمليات التفتيش على الأسلحة الكيميائية في جميع الدول الأطراف التي أعلنت حيازتها أسلحة كيميائية، أقل مما يترتب على الافتراضات الأولية بنحو ثمانية ملايين غيلدر هولندي، أو بـ ٥٢٪، عام ١٩٩٨. وبلغ مجموع الوفورات المتجمعة، من حيث أيام عمل المفتشين، فيما يتعلق بتفتيش مرافق الأسلحة الكيميائية، زهاء ٤٠٠ ١١ يوم، أو ٤٥٪. وانخفضت تكاليف السفر انخفاضاً يقارب ٤,٥ مليون غيلدر هولندي، أو ٨٤٪. وتجدر الإشارة إلى أن التكاليف المستردة تحسب وفقاً للاتفاق بشأن تكاليف التحقق بموجب المادتين الرابعة والخامسة من الاتفاقية، وأنها لا تشمل عمليات تفتيش مواقع الأسلحة الكيميائية القديمة والمخلفة.

تطورات ذات دلالة

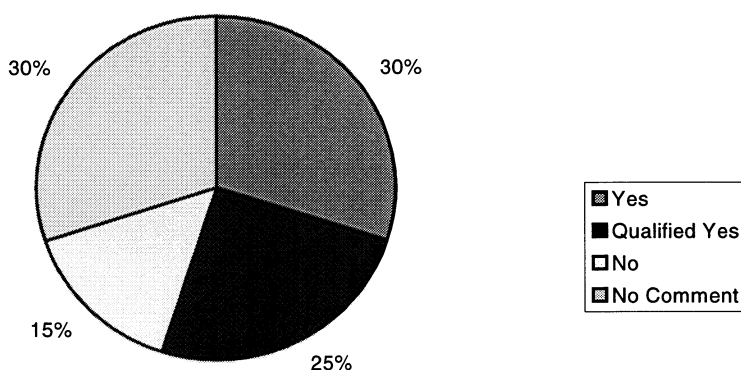
٣٤-٣ شهد النصف الأول من عام ١٩٩٨ بداية عمليات التفتيش في الاتحاد الروسي، إثر تصديقه على الاتفاقية في نهاية عام ١٩٩٧. وأنجز بحلول آذار/مارس - نيسان/أبريل ١٩٩٨ معظم عمليات التفتيش الأولي على مرافق إنتاج الأسلحة الكيميائية الـ ٢٤ المعلن عنها في هذه الدولة الطرف. وأنجزت أيضاً عمليات تفتيش سبعة مرافق لتخزين الأسلحة الكيميائية في الاتحاد الروسي. وقد كانت هناك بعض المشكلات في البداية، كما عليه الحال عند بدء عمليات التفتيش في أي دولة طرف، ولكن أفرقة التفتيش والدولة الطرف موضع التفتيش وجدت حلولاً مرضية للمشكلات التي قامت في مجال العمل وفي مجال السوقيات. ووضعت الأمانة والدولة الطرف الخاضعة للتفتيش نظاماً لإجراء مشاورات دورية ساعد على توضيح عدد من مسائل المتابعة المتصلة بالتحقق والإعلان.

٣٥-٣ خلال عام ١٩٩٨، بلغ معدل عمليات التفتيش على الصناعة الكيميائية زهاء ست عمليات شهرياً. وحتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر، كان قد تم تفتيش ١٣ مرفقاً من مرافق مواد الجدول ١ الكيميائية في تسع دول أطراف و ٦٨ موقعا من مواقع معامل المواد الكيميائية المدرجة في الجدول ٢ في ١٨ دولة طرفاً. وبوشرت عام ١٩٩٨ عمليات التفتيش على مواقع

معامل مواد الجدول ٣ الكيمائية. فتم تفتيش ١٣ موقعا من هذا النوع في ثماني دول أطراف خلال السنة المذكورة.

٣٦-٣ في آذار/مارس ١٩٩٨ اتصلت الأمانة، سعيا منها إلى إيجاد المزيد من سبل تقليص تكاليف جهودها في مجال التحقق، بالدول الأطراف الـ ٣٤ التي كانت قد أعلنت بحلول ذلك التاريخ عن مرافق ومواقع معامل بمقتضى أحكام المادة السادسة. فسئلت الدول الأطراف المعنية عما إذا كانت تود السماح بإجراء عمليات تفتيش متعاقبة لمرافق ومواقع معامل المواد الكيمائية المدرجة في الجداول ١ و ٢ و ٣ على أراضيها أو بين أراضيها وأراضي الدول الأطراف المجاورة، بالنظر إلى الوفورات البيئية التي يمكن أن تحققها المنظمة من حيث المال والموارد الأخرى.

٣٧-٣ استجابت لطلب الأمانة ١٩ دولة طرفا، بينت ست منها أنها توافق دون تحفظ على إجراء عمليات التفتيش المتعاقبة على أراضيها وبين أراضيها وأراضي دولة طرف أخرى دون قيد ولا شرط، بينما بينت ثلاث دول أخرى أنها لن تقبل بإجراء عمليات التفتيش المتعاقبة على أراضيها. وثمة ست دول لم تُبدِ في إجابتها ملاحظات بشأن ما إذا كانت ستسمح بإجراء عمليات التفتيش المتعاقبة بين أراضيها وأراضي دولة طرف أخرى. وردت خمس دول أطراف بأنها توافق موافقة مشروطة على إجراء عمليات تفتيش متعاقبة على أراضيها، بينما عبرت ثلاث دول عن أوجه قلق محددة فيما يتعلق بحماية السرية أثناء عمليات التفتيش المتعاقبة. وبالرغم من عدم ورود رد من جميع الدول الأطراف بشأن هذه المسألة، فقد أخذت الأمانة تستعين بالإجابات التي تلقتها، وإن كانت محدودة، للتخطيط لعمليات التفتيش على مرافق مواقع معامل المواد المدرجة في الجداول ١ و ٢ و ٣ بالطريقة التي تحقق أكبر وفورات ممكنة وذلك بإجراء عمليات تفتيش متعاقبة حيثما كان ذلك مناسباً.



STATES PARTIES ANSWERS WITH REGARD TO THE CONCEPT OF SEQUENTIAL INSPECTIONS

عمليات التفتيش على مرافق الأسلحة الكيميائية

٣٨-٣ مثلت عمليات التفتيش على مرافق الأسلحة الكيميائية معظم نشاط التفتيش الذي قامت به المنظمة عام ١٩٩٨. وقد تحققت الأمانة خلال عمليات التفتيش المنتظم هذه المجراة في مرافق إنتاج الأسلحة الكيميائية ومرافق تخزينها ومرافق تدميرها من أنه قد تم تدمير كميات كبيرة من ذخائر الأسلحة الكيميائية ومن وسائل القدرة على إنتاجها.

٣٩-٣ كان سير عمليات التفتيش على مرافق الأسلحة الكيميائية حسنا بصورة عامة، لكن أثيرت في حالات شتى مسائل استلزمت المزيد من المشاورات. وقد أمكن حل المسائل المثارة في بعض الحالات المعنية، بينما كانت المشاورات مستمرة في نهاية ١٩٩٨ لحل المسائل المثارة في الحالات الأخرى. أما المواضيع المشمولة بالمسائل المعنية على نحو متكرر، فهي متطلبات توفير الوثائق، وشتى وسائل تتبع الأسلحة الكيميائية خلال عمليات تخزينها وتدميرها، وما إذا كان ينبغي الإعلان بموجب أحكام الاتفاقية عن بعض العناصر الموجودة ضمن محيط المرفق المعني.

التحقق من الأسلحة الكيميائية القديمة و/أو المخلفة

٤٠-٣ ووجه عدد من المشكلات خلال التفتيش على أسلحة كيميائية قديمة و/أو مخلفة. وتمثلت هذه المشكلات في أمور منها أنه تعذر على الأمانة التأكد، وفقا للاتفاقية، من كل ما ورد في الإعلانات، نظرا إلى ظروف التخزين السائدة والتغليف المزدوج للعناصر المعلن عنها لأسباب تتعلق بالسلامة في بعض الحالات. وثمة حل ممكن لهذه المسألة هو الاستعانة ببنود جديدة من معدات التفتيش المستخدمة للتقييم غير المتلف مثل معدات الكشف بالأشعة السينية ومعدات قياس تركيز الهيدروجين. وفي نهاية الفترة المستعرضة، كان قد تم احتياز معدات الأشعة السينية بالفعل. وقد باشرت الأمانة عملية اعتماد بعض مفتشي المنظمة لكي يستعملوا معداتها، وصدر أمر شراء مجموعة من معدات قياس تركيز الهيدروجين لأغراض التقييم.

٤١-٣ ثمة مسألة غير محسومة ظلت دون حل حتى نهاية ١٩٩٨ وهي مسألة "المبادئ التوجيهية للبت في إمكانية استخدام الأسلحة الكيميائية المنتجة بين عامي ١٩٢٥ و١٩٤٦". وقد حال الافتقار إلى مبادئ توجيهية متفق عليها بشأن إمكانية استعمال الأسلحة دون غلق تقارير التفتيش المتعلقة بعمليات التفتيش الأولي على ما أعلن عنه من مواقع الأسلحة الكيميائية القديمة التي ترقى إلى الفترة ١٩٢٥-١٩٤٦ خلال عام ١٩٩٨.

٤٢-٣ تعذر خلال عام ١٩٩٨ حل مسألة الإعلان عن مادة أمسيت كسلاح كيميائي أو عامل لمكافحة الشغب ومسألة نظام التحقق الواجب تطبيقه على هذه المادة الكيميائية.

تكاليف عمليات التفتيش على الأسلحة الكيميائية القديمة و/أو على الأسلحة الكيميائية المخلفة

٤٣-٣ عاد المجلس، خلال الفترة المستعرضة، إلى مسألة توزيع التكاليف المتعلقة بعمليات التفتيش على الأسلحة الكيميائية القديمة و/أو الأسلحة الكيميائية المخلفة في ثلاث مناسبات متتالية (في دوراته العاشرة والحادية عشرة والثانية عشرة). وعلى الرغم من الجهود الحثيثة التي بذلها صديق الرئيس، الذي عرض على المجلس مشروع قرارين أحدهما بشأن تكاليف التحقق من الأسلحة الكيميائية القديمة والآخر بشأن تكاليف التحقق من الأسلحة الكيميائية المخلفة، فقد تعذر التوصل إلى توافق في الآراء بشأن هذين الموضوعين. وأدى عدم التوافق في الآراء هذا إلى اتخاذ المؤتمر في دورته الثالثة قرارا بإحالة هاتين المسألتين مجدداً إلى المجلس لكي يواصل النظر فيهما حتى يتوصل إلى تقديم توصيات ملائمة ليتخذ المؤتمر في دورته الرابعة قرارا بشأنهما.

التحقق من مرافق المواد الكيميائية المدرجة في الجداول

أنشطة التحقق بموجب الجزء السادس من المرفق المتعلق بالتحقق

٤٤-٣ خضع اثنا عشر مرفقا من مرافق مواد الجدول ١ الكيميائية لعمليات التفتيش المنتظم، وخضع مرفق واحد لعملية تفتيش أولي عام ١٩٩٨. وبحلول نهاية عام ١٩٩٨، تبين للأمانة أن المسألة الرئيسية التي تستلزم المزيد من العناية تتمثل في ضرورة تقديم إعلانات معدلة، باستثناء مرفق واحد من مرافق مواد جدول ١ الكيميائية التمسست الأمانة توضيحات إضافية بشأنه. وترد في الملحق ٧ بهذا التقرير معلومات مفصلة عن اتفاقات المرافق التي وافق عليها المجلس خلال الفترة المستعرضة.

أنشطة التحقق بموجب الجزء السابع من المرفق المتعلق بالتحقق

٤٥-٣ خضع ثمانية وستون موقعا من مواقع معامل مواد الجدول ٢ الكيميائية لعمليات تفتيش أولي عام ١٩٩٨. وتلقت أربع دول أطراف (ألمانيا وإيطاليا وفرنسا واليابان) معظم عمليات التفتيش على مواد الجدول ٢ الكيميائية خلال النصف الثاني من عام ١٩٩٨. وتمثلت في ضرورة تقديم إعلانات معدلة المسألة الرئيسية التي بين أنها تستلزم المزيد من العناية في تقارير التفتيش النهائية عن عمليات التفتيش على مرافق مواد الجدول ٢ الكيميائية عام ١٩٩٨. وأدت عمليات التفتيش الأولى هذه إلى إعداد ثمانية من مشاريع اتفاقات المرافق

كان قد جرى التفاوض بشأنها مع الدول الأطراف المعنية موضع التفتيش بحلول نهاية الفترة المستعرضة. وتجدر الإشارة، فيما يتعلق بكثرة اتفاقات المرافق التي كانت لا تزال موضع دراسة في نهاية عام ١٩٩٨، إلى أن إیرام العديد من هذه الاتفاقات ظل عالقا ريثما يُتفق بشأن مسائل غير محسومة مثل تواتر إعادة تفتيش مواقع معامل المواد الكيميائية المدرجة في الجدول ٢. وثمة أيضا حالات اختارت فيها الدول الأطراف أسلوبا يتمثل في السعي إلى الحصول على موافقة أجهزة إدارة المنظمة على اتفاق مرفق معين قبل العمل على عقد اتفاقات بشأن مرافق أخرى من النوع ذاته على أراضيها.

أنشطة التحقق بموجب الجزء الثامن من المرفق المتعلق بالتحقق

٤٦-٣ بوشرت خلال عام ١٩٩٨ أنشطة التحقق بموجب أحكام الجزء الثامن من المرفق المتعلق بالتحقق. وخضع ثلاثة عشر موقعا من مواقع معامل مواد الجدول ٣ الكيميائية للتفتيش. وكما في حالة أنشطة التحقق التي أجريت في مواقع معامل مواد الجدول ٢ الكيميائية، تمثلت في ضرورة تقديم الدول الأطراف موضع التفتيش إعلانات معدلة المسألة الرئيسية التي تبين أنها تستلزم المزيد من العناية. ولم تطلب أي دولة من الدول الأطراف موضع التفتيش إعداد اتفاق مرفق خاص بالمرافق الخاضعة للتفتيش.

المسائل التشغيلية المتصلة بالتفتيش

٤٧-٣ بقي تعاون الدول الأطراف الخاضعة للتفتيش جيدا جدا، كما أشارت إليه أفرقة التفتيش في تقارير التفتيش النهائية المقدمة عام ١٩٩٨.

٤٨-٣ قامت خلال الفترة المستعرضة عدة مسائل تشغيلية متصلة بسير عمليات التفتيش، منها وضع قيود على استخدام معدات التفتيش المعتمدة وعلى استخدام المعدات الخاصة بالاتصالات المصونة.

٤٩-٣ أُشير في تقارير التفتيش في بعض الحالات إلى قيود على استخدام معدات التقييم غير المتلف متصلة بالمعايير القياسية المحلية/متطلبات الاعتماد الوطنية المعمول بها في الدولة الطرف الخاضعة للتفتيش. وقد منعت هذه القيود أفرقة التفتيش من إجراء فرز سريع للبنود أو من فحص محتويات الحاويات ولا سيما عندما يتعلق الأمر بالتمكن من التمييز بين محتويات البنود المتشابهة.

٥٠-٣ قامت مشكلة أخرى متصلة بالمعدات تخص استخدام النظام العالمي لتحديد المواقع، الذي رُفض خلال عدد من عمليات التفتيش انطلاقا من اعتبارات متعلقة بالسياسة الوطنية. لكن أمكن لأفرقة التفتيش في جميع هذه الحالات التحقق من المكان الدقيق للمرافق المعنية كما

تقضي به الاتفاقية، وذلك بواسطة وسائل بديلة مثل الخرائط وبتحديد إحداثيات المرافق بالاستعانة بنقاط مرجعية خارج المرافق المعنية.

٥١-٣ يجب ملاحظة أن أفرقة التفتيش، على الرغم من المسائل التشغيلية الآفة الذكر التي واجهتها خلال الفترة المستعرضة، تمكنت من الاضطلاع بالمهام الموكلة إليها في كل حالة من الحالات المعنية وإن استلزم ذلك في بعض الأحيان جهوداً إضافية كبيرة أو اكتتفه المصاعب. وقد عقدت الأمانة مشاورات مع عدد من الدول الأطراف بغية حل بعض المسائل المستمرة المتصلة باستخدام أفرقة التفتيش التابعة للمنظمة معدات التفتيش المعتمدة.

الدعم التقني لأنشطة التحقق

معدات التفتيش

٥٢-٣ زادت الأمانة خلال ١٩٩٨ مخزوناتها من معظم بنود معدات التفتيش بغية تقديم دعم فعال لجميع عمليات التفتيش.

٥٣-٣ حسنت الأمانة أيضاً قدرتها في مجال التقييم غير المتلف وذلك بشراء معدات نقالة للكشف بالأشعة السينية وباستكمال شراء معدات قياس تركيز الهيدروجين (المخطط لتسليمها عام ١٩٩٩)، وبتدريب الموظفين واعتماد كفاءاتهم وبوضع إجراءات للتقييم غير المتلف. وتم الارتقاء بمستوى الاتصالات الخاصة بعمليات التفتيش بشراء هواتف خفيفة الوزن تعمل بواسطة الربط عبر السواتل وأجهزة فاكس مصونة وأجهزة لاسلكي قصيرة المجال من ذوات التردد الفائق ومن ذوات التردد العالي جداً. وتم تحسين مستوى الحماية الشخصية للمفتشين بشراء عدة إزالة تلوث خاصة بالأفرقة ومصباح أمان وملابس محسنة النوعية لاتقاء الطقس البارد تُستخدم في بعض الدول الأطراف التي تكون فيها الأحوال الجوية قارسة البرد.

٥٤-٣ بناء على دعوات وجهها المدير العام إلى الهيئات الوطنية، زار ممثلو أربع دول أطراف (باكستان، جنوب إفريقيا، الولايات المتحدة الأمريكية، اليابان) مخزن معدات المنظمة في رايسفايك بغية الإلمام بالبنود المعتمدة من معدات التفتيش.

٥٥-٣ أنشأت الأمانة خلال الفترة المستعرضة فرقة عمل داخلية كُلفت بأن تحدد على أساس الخبرة التشغيلية أي بنود جديدة من المعدات يستلزمها سد ما تم تمييزه من الثغرات في المتطلبات التشغيلية، وبأن تتبين المجالات التي قد يلزم فيها إدخال تعديلات على المواصفات التقنية

للبنود المتيسرة من معدات التفتيش المعتمدة، لكي تعرض على المؤتمر في دورته الرابعة. وقد وضعت فرقة العمل قائمة ببند معدات تفي بالمطلوبات التالية:

- (أ) الاشتغال على تحسينات تضمن صحة وسلامة أفرقة التفتيش؛
- (ب) الاشتغال على تحسينات في التدابير السوقية والإدارية خلال عمليات التفتيش؛
- (ج) إدراج معدات رصد موقعي في قائمة المعدات المعتمدة ووضع مفاهيم للرصد الموقعي من شأنها تخفيض تكاليف التحقق بموجب المادتين الرابعة والخامسة من الاتفاقية؛
- (د) وضع إجراءات خاصة بالمنظمة لأخذ العينات وإعدادها وتحليلها.

التحليل المجرأة في الموقع

٥٦-٣ لم تُصطبَح خلال الفترة المستعرضة أي معدات لإجراء التحاليل في أي عملية من عمليات التفتيش عدا تمرينا على التفتيش بالتحدي أجري في شباط/فبراير ١٩٩٨ في المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية. وقد أتى هذا التمرين معلومات قيمة أفضت إلى تحسين إجراءات الأمانة الخاصة بالتحاليل وإلى اقتراح إدخال تعديلات على معدات إجراء التحاليل في الموقع. وقد وُضِع إجراء عام خاص بالتحاليل المجرأة في الموقع، كما وُضِعَت الإجراءات المفصلة ذات الصلة لأخذ العينات وتجزئتها وإعدادها وتحليلها وحفظها بشتى مراحلها المتسلسلة والتوثيق لها في الموقع.

٥٧-٣ استمر في هذه الأثناء الرصد المعتاد للتحاليل المجرأة بصورة منتظمة في الدول الأطراف الخاضعة للتفتيش، في مواقع التفتيش على مرافق تدمير الأسلحة الكيميائية وبعض المواقع الأخرى المطلوب تفتيشها، وذلك كما في المرحلة السابقة. وقد استخدمت لإجراء هذه التحاليل معدات الدولة الطرف موضع التفتيش وإجراءاتها ومرافقها (إما على يد أعضاء أفرقة التفتيش أو على يد أشخاص من الدولة موضع التفتيش أجروها بحضور فريق التفتيش). وفي الحالات التي تعذر فيها تحديد المواد الكيميائية الجاري تدميرها تعذرا مرده طبيعة الإجراء المعمول به في الدولة الطرف موضع التفتيش (كأن تفتقر التحاليل الكروماتوغرافية إلى تمييز القياس الطيفي للكتلة، مثلا)، أشير للدولة الطرف موضع التفتيش بأن ما لدى المنظمة من قدرات مستقلة في مجال التحاليل سوف يستخدم في المستقبل بصورة عشوائية للتيقن من ماهية المواد الكيميائية المعنية.

اختبارات الكفاءة وتعيين المختبرات

٥٨-٣ تنص الاتفاقية على أنه يجوز إجراء تحليل العينات خارج الموقع في مختبرات تعينها المنظمة، إذا رأت أفرقة التفتيش ضرورة ذلك. ويجب أن تفي المختبرات المعنية بمعايير

التعيين التي اعتمدها المؤتمر في دورته الأولى، وهي: أن تُطبَّق نظاما راسخا ومعترفا به دوليا لضمان الجودة؛ أن تكون معتمدة لدى هيئة اعتماد معترف بها دوليا لأداء المهام التي تطلب التعيين من أجل أدائها؛ أن تشارك بانتظام في اختبارات الكفاءة وأن يكون أدائها في ذلك ناجحا. ويجب على المختبرات التي يتم تعيينها، لكي تحتفظ بصفة المختبر المعين، أن تبرهن على استمرار تحليها بالكفاءة المطلوبة وذلك بالمشاركة بنجاح في اختبار كفاءة واحد على الأقل كل سنة. وقد عينت المنظمة سبعة مختبرات من سبع دول أطراف (جمهورية كوريا، السويد، سويسرا، الصين، فنلندا، هولندا، الولايات المتحدة الأمريكية) كان أدائها ناجحا في آخر ثلاثة اختبارات كفاءة متتالية شاركت فيها وفقا للمعايير الأنفة الذكر (ترد في الملحق ٧ بهذا التقرير قائمة بجميع المختبرات التي تم تعيينها بحلول ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨).

٥٩-٣ أجري خلال ١٩٩٨ اختبار الكفاءة الرسمي الرابع وبوشر اختبار الكفاءة الرسمي الخامس. وقد جرى اختبار الكفاءة الرسمي الرابع في الفترة من ١٩ أيار/مايو ١٩٩٨ إلى ١٧ حزيران/يونيه ١٩٩٨، وشارك فيه ٢١ مختبرا من ٢٠ دولة طرفا. وقد قام بإعداد العينات وإرسالها مختبر Spiez السويسري المعني بالوقاية من الأخطار النووية والبيولوجية، وقام بتقييم النتائج المعهد الفنلندي للتحقق من تنفيذ اتفاقية الأسلحة الكيميائية (VERIFIN).

٦٠-٣ ثمة بين المختبرات الـ ٢١ التي شاركت في الاختبار الرابع اثنا عشر مختبرا حققت المعايير المعتمدة فأمكن منحها درجات. ونجح خمسة مختبرات في التعرف على جميع المواد الكيميائية في عينات الاختبار.

٦١-٣ بوشر بتاريخ ٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨ إرسال العينات الخاصة باختبار الكفاءة الرسمي الخامس. وقد قام بإعداد العينات وإرسالها مختبر GSRDC-4 في جمهورية كوريا. وبلغ مجموع المختبرات المشاركة في هذا الاختبار ٢٠ مختبرا من ١٧ دولة طرفا.

قاعدة بيانات التحاليل المركزية الخاصة بالمنظمة

٦٢-٣ استلمت الأمانة خلال ١٩٩٨ من المعهد الفنلندي للتحقق من تنفيذ اتفاقية الأسلحة الكيميائية إصدارات إلكترونية جديدة من قاعدة بيانات التحاليل المركزية الخاصة بالمنظمة.

٦٣-٣ استُكمل اعتماد قاعدة البيانات، على أساس عملية الاعتماد المؤقت التي أقرها المؤتمر في دورته الأولى، وأصدرت نسخة في شكل مطبوع زُوِّدت بها الدول الأطراف التي طلبت ذلك رسميا. وعليه فقد أُلغي تصنيف قاعدة البيانات هذه، وبوشر في تجميع واعتماد الصيغة الجديدة من قاعدة البيانات. وبالنظر إلى متطلبات عملية الاعتماد وإلى القيود في

مجال الموارد، تعذر تسليم نسخ جديدة من قاعدة البيانات خلال ١٩٩٨. وبحلول نهاية سنة ١٩٩٨، كانت سبع دول أطراف (ألمانيا، إيطاليا، الجمهورية التشيكية، زمبابوي، فنلندا، الهند، الولايات المتحدة الأمريكية) قد قدمت طلبات رسمية للحصول على نسخة من قاعدة البيانات ولم تُلبَّ طلباتها بعد.

٦٤-٣ بحلول ٣١ كانون الأول/ديسمبر كانت قاعدة بيانات التحاليل المركزية الخاصة بالمنظمة تضم ما يلي فيما يتعلق بجميع البيانات الموافق عليها: ٩٣٦ طيفا من أطيف الرنين المغنطيسي النووي؛ ٧١٢ طيفا من أطيف القياس الطيفي الكتلي؛ ٣١٠ أطيف من أطيف الأشعة دون الحمراء؛ ١٥٥ قرينة من قرائن الاحتفاظ بالفصل الكروماتوغرافي الغازي. فعدد الأطيف الكتلية في قاعدة بيانات التحاليل المركزية الخاصة بالمنظمة يبقى محدودا بصورة تدعو إلى القلق إذا تعيّن على الأمانة إعمال أجهزتها للفصل الكروماتوغرافي الغازي / القياس الطيفي الكتلي موقعا على المنوال المعمى دون الاستعانة بمحفوظات متاحة تجاريا.

٤ - التعاون الدولي والحماية والمساعدة

المعلومات التي تقدمها الدول الأطراف بشأن برامجها الوطنية المتصلة بالأغراض الوقائية

١-٤ تقضي الفقرة ٤ من المادة العاشرة بأن تقدم الدول الأطراف معلومات عن برامجها الوطنية المتصلة بالأغراض الوقائية بصورة سنوية. ولئن كانت عشر دول أطراف قد زوّدت الأمانة بمعلومات عن إعلاناتها المتعلقة بالبرامج الوطنية المتصلة بالأغراض الوقائية، فإنه لما يزل يتعين الاتفاق على مضمون مثل هذه الإعلانات الوطنية.

بنك البيانات بشأن الحماية من الأسلحة الكيميائية

٢-٤ تقضي الفقرة ٥ من المادة العاشرة بأن تنشئ الأمانة في أجل أقصاه ١٨٠ يوماً بعد بدء نفاذ الاتفاقية بنك بيانات يتضمن معلومات تتعلق بمختلف وسائل الحماية من الأسلحة الكيميائية يمكن الاطلاع عليها بحرية، وأن تدبر هذا البنك. واستمر على مدى سنة ١٩٩٨ بذل الجهود للحصول على مواد إضافية لبنك البيانات، وتم تجهيز أكثر من ٣٠٠ بند، منها كتب ومقالات منشورة في مطبوعات دولية علمية وتقنية، بغية وضع مقتطفات وتحديد كلمات دليلية رئيسية تدرج في بنك البيانات.

٣-٤ إن معظم المواد المدرجة في بنك البيانات صادرة باللغة الإنكليزية فقط. وقد ثابتت الأمانة على بذل جهودها للحصول على مواد في اللغات الخمس الأخرى للاتفاقية، على الرغم مما يكتنف ذلك من مصاعب.

تنسيق وسائل المساعدة وإيصالها

٤-٤ حثت المنظمة جهودها لتتمكّن من النهوض بالتزاماتها بموجب الأحكام الواردة في المادة العاشرة فيما يتعلق بالمساعدة. فإذا هُدّد باستخدام الأسلحة الكيميائية أو عوامل مكافحة الشغب كوسيلة حرب أو تم استخدامها لذلك فعلاً، فإنه يحق للدولة الطرف المعنية أن تطلب المساعدة، ويكون من واجب المنظمة تقديم المساعدة المطلوبة. وقد نفذت المنظمة التدابير التالية للبيان للتوصل إلى حال تأهب تتيح تلبية طلبات المساعدة بموجب المادة العاشرة، وللمحافظة على هذه الحال.

الآلية الدولية لتعبئة وتنسيق التحرك الدولي لتلبية طلبات المساعدة

٥-٤ وردت مما مجموعه ٢٢ دولة طرفاً عروض لتقديم المساعدة بموجب الفقرتين الفرعيتين ٧ (ب) و(ج) من المادة العاشرة، منها ثلاث دول أطراف قدمت مساهمات في صندوق التبرعات. وأعربت ثلاث دول أطراف أخرى عن اهتمامها بعقد اتفاقات ثنائية

بشأن المساعدة مع المنظمة، لكن لم يُعقد خلال الفترة المستعرضة أي اتفاق من هذا النوع. ويذكر في هذا الصدد أن حلقتي عمل معنيتين بتنسيق المساعدة عقدتا في لاهاي وحلقة عمل أخرى عقدت في صوفيا (بلغاريا). وأجري عدد من الزيارات لدول أطراف تعرض تقديم مساعدة بغية التحقق من إمكانية الاستفادة من عروضها، ومن إمكانية تيسير ما تعرضه بناء على إخطار قصير الأجل. وعُقدت أيضا اجتماعات لتنسيق إيصال المساعدة مع منظمات دولية معنية بالأمر، منها مكتب الأمم المتحدة للمساعدة الإنسانية واللجنة الدولية للصليب الأحمر. وحتى تاريخ انتهاء الفترة المشمولة بالتقرير الحالي، قدمت ١٩ دولة طرفا مساهمات في صندوق التبرعات للمساعدة، وفقا للفقرة الفرعية ٧(أ) من المادة العاشرة. ولا يشمل هذا الرقم المساهمات التي أعلنت دول أطراف أنها ستدفعها لكن الأمانة لم تستلمها بحلول نهاية الفترة المستعرضة.

٦-٤ بحلول تاريخ انتهاء الفترة المشمولة بالتقرير الحالي بلغ مجموع ما في صندوق التبرعات ١ ٠٥٣ ٥٤١ غيلدرا هولنديا (أنظر الملحق ٩ بهذا التقرير، حيث يبين حال المساهمات في الصندوق بحلول ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨)، أي أن رصيد هذا الصندوق ازداد زيادة قدرها ٧٦١ ٩١٤ غيلدرا هولنديا منذ تاريخ انتهاء الفترة المشمولة بالتقرير السابق عن تنفيذ الاتفاقية حيث بلغ رصيد صندوق التبرعات ٦٢٧ ٢٩١ غيلدرا هولنديا.

٧-٤ اعتمد المجلس في دورته الثانية عشرة قرارا بشأن المبادئ التوجيهية الخاصة باستخدام موارد صندوق التبرعات للمساعدة (EC-XII/DEC.3 بتاريخ ٩ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٨).

٨-٤ يتمثل أحد المشاريع التي تَبَيَّنَ لزومها على هذا الصعيد في إجراء تمرين سنوي على التحقيق في حالات الادعاء باستخدام الأسلحة الكيميائية وعلى إيصال وسائل المساعدة. وإثر موافقة المؤتمر من حيث المبدأ على تخصيص اعتماد لتمرين على التحقيق في حالات الادعاء باستخدام أسلحة كيميائية، وُضعت خطة مدتها ١٢ شهرا للتدريب على هذا التمرين ولإجرائه. وقد تم خلال الفترة المستعرضة انتقاء المفتشين الذين سيشاركون في هذا التمرين، ووضِعُ المنحى المتصور له، وتحديدُ الدول الأطراف التي سيجرى فيها، والاتصالُ بالخبراء المؤهلين من أجله. وسينفَّذ ما تبقى من الخطة عام ١٩٩٩.

احتياز المعدات اللازمة للتحقيق في حالات استخدام الأسلحة الكيميائية

٩-٤ حدّدت المتطلبات الجديدة فيما يخص معدات التحقيق في حالات الادعاء باستخدام الأسلحة الكيميائية، واستمرّ وفقا للأحكام ذات الصلة من المادة العاشرة احتياز المعدات الذي بدئ به عام ١٩٩٧.

طلب مشورة الخبراء والمساعدة فيما يتعلق ببرامج الدول الأطراف الخاصة بتطوير وتحسين قدراتها على الحماية من الأسلحة الكيميائية

١٠-٤ استلمت الأمانة طلبا واحدا (ذا طابع سري) راميا إلى الحصول على مشورة خبراء ومساعدة، وفقا للشطر الثاني من الفقرة ٥ من المادة العاشرة التي تنص على أن "تقوم الأمانة الفنية أيضا، في حدود الموارد المتاحة لها وبناء على طلب أي دولة طرف، بتقديم مشورة خبراء وبمساعدة الدولة الطرف في تحديد الكيفية التي يمكن بها تنفيذ برامجها المتعلقة بتطوير وتحسين قدرات الوقائية من الأسلحة الكيميائية".

١١-٤ وضعت خطط لإقامة وتطوير شبكة حماية من أجل التمكن من إسداء مثل هذه المشورة. وقد دُعي عدد من الدول الأطراف إلى تسمية خبراء يمكنهم بالإشتراك مع خبراء من الأمانة أن يقدموا خلال فترة محدودة مشورة موقعية لمساعدة الدول الأطراف الطالبة في تحديد سبل ووسائل تحسين قدراتها في مجال الحماية من الأسلحة الكيميائية. وقد تم بالفعل تمييز بعض الخبراء المناسبين، وكان من المتوقع أن يُعقد اجتماع أول للشبكة بعد انتهاء الفترة المستعرضة.

موقع "ويب" الخاص بالأمانة على شبكة الانترنت

١٢-٤ تواصل المنظمة تدبير موقع "ويب" الخاص بها على شبكة الانترنت لكي تنتفع به الهيئات الوطنية بصورة رئيسية، واستيفاء ما فيه من معلومات عن الاتفاقية وشؤون تنفيذها وصفحات "ويب" الخاصة بشتى برامج التعاون الدولي. وقد تغير عنوان هذا الموقع منذ الفترة المشمولة بالتقرير السابق فأصبح <http://www.opcw.org> وقد بوشر إجراء استعراض لفئات المعلومات التي يشتمل عليها موقع "ويب"، ومن المرجح أن يُنجز هذا الاستعراض خلال النصف الأول من سنة ١٩٩٩.

برنامج الدعم في مجال الإعلانات

١٣-٤ واصلت المنظمة مساعدة الهيئات الوطنية في إعداد إعلاناتها. وعقدت، في لاهاي وعلى المستوى الإقليمي، مجموعة من حلقات العمل سهلت تبادل الخبرات وأرست الأسس لإنشاء مراكز إقليمية للخبرات من أجل تنفيذ الاتفاقية. وقد أُتيح اثنا عشر خبيرا لمساعدة الدول الأطراف في تحضير إعلاناتها. ويشكّل هؤلاء الخبراء النواة الأساسية لـ "شبكة المساعدة في مجال الإعلانات" الخاصة بالمنظمة، التي سوف توفر للدول الأطراف، بناء على طلبها، دعما موقعا في استكمال إعلاناتها (أنظر الملحق ١٠ بهذا التقرير). ولا يتحمل أعضاء

الشبكة المسؤولة عن المعلومات الواردة في الإعلانات الوطنية، بل يقتصر دورهم على مساعدة الحكومات في استكمال نماذج الإعلان، وتقديم مشورة إدارية و/أو تقنية أخرى.

١٤-٤ بحلول نهاية سنة ١٩٩٨ كانت المنظمة قد أجرت زيارات إلى عشر دول أطراف (الاتحاد الروسي، البرازيل، جنوب إفريقيا، سري لانكا، سلوفاكيا، سورينام، شيلي، المغرب، الهند، اليونان) لتقديم مساعدة في المسائل المتصلة بالإعلانات وبتنفيذ الاتفاقية. وتتصل المسائل الرئيسية التي نوقشت خلال هذه المهمات بتحديد الأنشطة الواجب الإعلان عنها، وإسداء المشورة بشأن مشاركة الصناعة الكيميائية، والمشكلات المتعلقة بمرافقة أفرقة التفتيش على الصناعة الكيميائية.

الدعم المقدم إلى المختبرات الوطنية في مجال الاتفاقية

١٥-٤ تدعم المنظمة برامج رامية إلى تعزيز قدرات المختبرات الوطنية. ويشمل ذلك المختبرات الراجعة في التوصل إلى أن تعينها المنظمة، والمختبرات التي تريد تحسين قدراتها في مجال التحليل لأغراض غير تعيين المنظمة لها. ويشمل الدعم المقدم إلى المختبرات تدريب العاملين فيها، وزيارات إلى مختبرات أخرى، ودورات تدريب في مختبر المنظمة في هولندا أو في مختبرات متقدمة في دول أطراف أخرى، ورعاية مشاركة العاملين في المختبرات في الاجتماعات العلمية، وتنظيم حلقات تدارس متخصصة في المختبرات الطلابية للدعم.

١٦-٤ قدمت المنظمة، في إطار هذا البرنامج الخاص بالمختبرات الوطنية، الدعم لبرنامج متكامل لتحسين القدرات التقنية لمختبر في الهند، وأوفدت بعثات مختصة بالتدقيق والمراجعة لتقييم القدرات التقنية لمختبرين في البرازيل ولمختبر في المغرب.

الدورات التدريبية الخاصة بالعاملين في الهيئات الوطنية

١٧-٤ نظمت الأمانة عدة دورات تدريبية للعاملين المنخرطين في تنفيذ الاتفاقية على الصعيد الوطني. وقد شارك أكثر من ١٠٠ ممثل للهيئات الوطنية في الدورات التي نظمت في معهد لرغانغن للدفاع على مقربة من لاهاي بهولندا في نيسان/أبريل وأيلول/سبتمبر وكانون الأول/ديسمبر.

١٨-٤ عُقدت في الفترة من ٩ إلى ١٣ أيلول/سبتمبر ١٩٩٨ في بيجين بالصين دورة تشكّل في آن معا حلقة تدارس إقليمية ودورة خاصة بالعاملين في الهيئات الوطنية. وعُقدت يومي ١٢ و ١٣ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨ في يوبليانا بسلوفينيا دورة وطنية، بناء على طلب الهيئة الوطنية

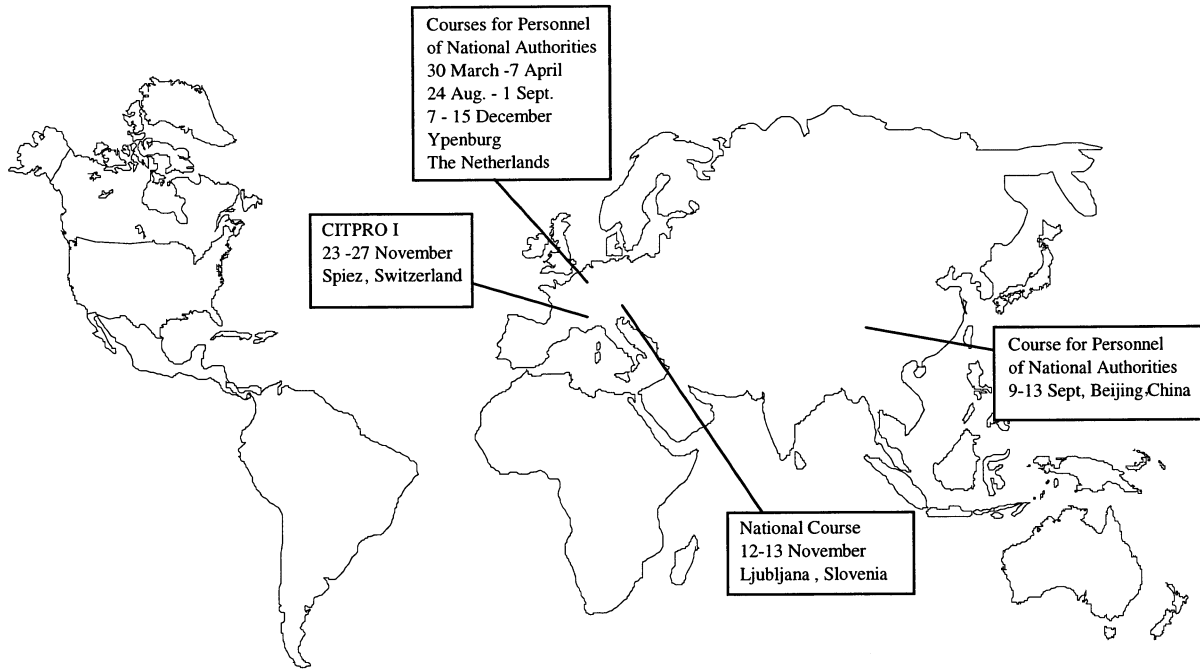
السلوفينية وبالتعاون معها. وكان المستهدف أن يحضر هذه الدورة العاملون في الهيئات الوطنية وممثلو الصناعة الكيميائية.

٤-١٩ عُقدت دورة تدريبية خاصة بكبار المعلمين في مجال الحماية (CITPRO 1) في Spiez بسويسرا، كجانب من عرض المساعدة الذي قدمته سويسرا.

٤-٢٠ تبين أن هذه الدورات التدريبية، التي تتناول مجموعة متنوعة واسعة من الجوانب العملية لتنفيذ الاتفاقية، مفيدة فائدة قيمة لمن يشارك فيها من العاملين في الهيئات الوطنية. وقد تزايد الاهتمام بهذه الدورات إلى درجة جعلت الأمانة تضطر إلى إرجاء إشراك عدد من المرشحين فيها.

٤-٢١ بُحث خلال الفترة المستعرضة في المشاريع الجديدة لتعزيز التعاون فيما بين الهيئات الوطنية وبينها وبين المنظمة. ويتوقع أن يكون لتنفيذ مثل هذه المشاريع أثر إيجابي على عملية تنفيذ الاتفاقية.

Courses for personnel of National Authorities in 1998



مرفق التزويد بالمعلومات

٤-٢٢ قدم مرفق تزويد الدول الأطراف بالمعلومات مجاناً معلومات متعلقة بخواص المواد الكيميائية الخطرة وعمّ تفاصيل للاتصال بموردّي المواد الكيميائية والتكنولوجيا الكيميائية وبمنتجها، وردّ على استفسارات بشأن أحكام الاتفاقية. وقد ورد عشرون استفساراً من سبع

دول أطراف وأجيب عنها، وهي تتعلق بالمجالات التالية^٣: مسائل الصحة والسلامة المتصلة بالمواد الكيميائية (ثمانية استفسارات)؛ موردي المواد الكيميائية وتكنولوجيا المواد الكيميائية ومنتجاتها (سنة استفسارات)؛ المعلومات الخاصة بالمواد الكيميائية المدرجة في الجداول (استفساران)؛ اللوائح السارية على المواد الكيميائية المدرجة في الجداول وعمليات نقل هذه المواد الكيميائية إلى دول ليست أطرافاً في الاتفاقية (استفسار واحد)؛ بدائل المواد الكيميائية السامة في العمليات الصناعية (استفسار واحد)؛ خواص النواتج الصناعية الثانوية (استفساران).

برامج الدعم في مجال حضور المؤتمرات والمشاركة في دورات التدريب

٢٣-٤ قدمت الأمانة الدعم للاجتماعات التالية: (أ) ندوة أمريكا اللاتينية المعنية بالكيمياء التحليلية البيئية، التي عُقدت في مونتيفيدو بالأوروغواي في آذار/مارس؛ (ب) الندوة الدولية السادسة المعنية بالحماية من الأسلحة الكيميائية والبيولوجية، التي عُقدت في استكهولم بالسويد في أيار/مايو؛ (ج) الندوة الدولية المعنية بكيمياء المنتجات الطبيعية، التي عُقدت في بيجين بالصين في تشرين الأول/أكتوبر؛ (د) الندوة المعنية بالعلاج الطبي في المجال الكيميائي والبيولوجي Industry I: الحرب الكيميائية والبيولوجية بدون أسلحة كيميائية وبيولوجية، التي عُقدت في كرواتيا في تشرين الأول/أكتوبر؛ (هـ) حلقة العمل الإفريقية الثالثة المعنية بالكيمياء النظرية، التي عُقدت في نيروبي بكينيا في تشرين الثاني/نوفمبر؛ (و) ندوة سنغافورة الدولية الأولى المعنية بالحماية من المواد الكيميائية السامة (SISPAT-1)، التي عُقدت في سنغافورة في كانون الأول/ديسمبر.

٢٤-٤ يتمثل الهدف الرئيسي من برنامج المنظمة الخاص بدورات التدريب في المساعدة على إنشاء روابط وبرامج بحث مشتركة بين مجموعات البحوث في البلدان النامية وفي البلدان الصناعية. وقد وافقت الأمانة على ثلاثة طلبات لتنظيم تدريب في مجالات متصلة بتنفيذ الاتفاقية. وأرجئ تنظيم الدورة المعنية في كل من هذه الحالات الثلاث حتى عام ١٩٩٩.

برامج تبادل المعدات والتكنولوجيا

٢٥-٤ رُخص للأمانة بدعم تبادل المعدات بين الجهات المانحة ومؤسسات البحوث في البلدان النامية. وتمت خلال الفترة المشمولة بالتقرير الحالي معالجة ثلاث من عمليات تبادل المعدات إلى درجة أن شحنتين بلغتا وجهتهما وأن التحضيرات السوقية النهائية للشحنة الأخرى كانت جارية.

^٣ شمل بعض هذه الاستفسارات أكثر من مجال واحد من المجالات المذكورة.

٤-٢٦ باشرت المنظمة مباحثات مع البرامج المذكورة فيما يلي:

- (أ) البرنامج الدولي للأمن في مجال المواد الكيميائية؛
- (ب) البرنامج المشترك بين المنظمات للإدارة السليمة للمواد الكيميائية؛
- (ج) اتفاقية بازل بشأن التحكم في نقل النفايات الخطرة والتخلص منها عبر الحدود؛
- (د) الاتفاقية بشأن الموافقة المسبقة عن علم (PIC)، التي فُتِحَ باب التوقيع عليها في أيلول/سبتمبر ١٩٩٨.

٥- الاتصالات على الصعيد الدولي

نظرة عامة

الزيارات الرسمية

١-٥ يبين الجدول الوارد في الملحق ١١ بهذا التقرير جميع الزيارات الرسمية التي قام بها في ١٩٩٨ المدير العام ونائب المدير العام إلى دول أطراف ودول موقعة على الاتفاقية.

الاتصالات مع المنظمات الدولية الأخرى والمنظمات غير الحكومية وغيرها من الجهات

٢-٥ في ١٧ آذار/مارس ألقى المدير العام كلمة أمام اللجنة الفرعية المعنية بالأمن ونزع السلاح التابعة للبرلمان الأوروبي في بروكسل، حيث أعرب عن تقديره للدعم الذي يقدمه أعضاء الاتحاد الأوروبي لعمل المنظمة. وفي اليوم ذاته قام بزيارة لمقر منظمة معاهدة حلف شمال الأطلسي (الناتو)، وزار أمينها العام.

٣-٥ في ١٩ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٨ ألقى المدير العام كلمة أمام اللجنة الأولى التابعة للجمعية العامة للأمم المتحدة. ونوه في كلمته هذه إلى النجاحات التي أحرزتها المنظمة وإلى التحديات القائمة في سبيل بلوغ عالمية الاتفاقية وتنفيذها الكامل. وتسنت له زيارة الأمين العام للأمم المتحدة ليطلعه على حال تنفيذ الاتفاقية. وعقد المدير العام أيضا خلال وجوده في نيويورك إجتماعا مع الممثلين الدائمين لأكثر من ٣٠ دولة، بغية التماس الدعم للاتفاقية والتشجيع على المسارعة إلى التصديق عليها/ الانضمام إليها.

أنشطة الاتصال الخارجي: حلقات التدارس الإقليمية

٤-٥ تهيئ حلقات التدارس الإقليمية محفلا كبير القيمة لتبادل الخبرات الوطنية فيما يتعلق بتنفيذ الاتفاقية، كما تدعم العمل في سبيل تحقيق عالميتها من خلال إشراك دول ليست أطرافا فيها وإطلاعها على أمور منها حال تنفيذ الاتفاقية. ويتيح مثل هذه المناسبات للأمانة فرصة التباحث مع الدول غير الأطراف بشأن ما تواجهه من مشكلات في الانضمام إلى الاتفاقية، وترسي أيضا الأسس للمزيد من الاتصالات، بما في ذلك إهداء المشورة وتقديم المساعدة بشأن السبل الكفيلة بالتغلب على مثل هذه المشكلات.

٥-٥ شاركت الأمانة خلال الفترة المستعرضة في رعاية حلقات التدارس الإقليمية الأربع التالية التي عقدت في أقاليم شتى من العالم: حلقة التدارس الآسيوية المعنية بالتحقق من الصناعة الكيميائية التي عقدت في طوكيو باليابان (يومي ١٨ و ١٩ آذار/مارس)؛ حلقة التدارس الإقليمية التي عقدت في عمان بالأردن (يومي ٢٤ و ٢٥ حزيران/يونيه)؛ حلقة التدارس

الإقليمية التي عُقدت في بيجين بالصين (في الفترة من ٩ إلى ١٣ أيلول/سبتمبر)؛ حلقة التدارس الإقليمية التي عُقدت في كاستريز بسانت لوسيا (يومي ٤ و ٥ تشرين الثاني/نوفمبر). وقد اجتذب مجموع حلقات التدارس هذه ٤٢ دولة طرفا و ٢١ دولة موقّعة على الاتفاقية ودولتين غير موقّعتين عليها. ويرد في الملحق ١٢ بهذا التقرير جدول يبيّن الأماكن التي عُقدت فيها جميع حلقات التدارس الإقليمية عام ١٩٩٨.

أنشطة الاتصال الخارجي: دعم المشاركة

٦-٥ بحلول نهاية الفترة المستعرضة كان لـ ٣٨ دولة من الدول الأطراف، البالغ عددها ١٢١، بعثة في بروكسل معتمدة لدى المنظمة، وكانت ٢١ دولة من الدول التي وقعت على الاتفاقية، البالغ عددها ٤٨، قد عيّنت بعثتها في بروكسل باعتبارها متّصل المنظمة بها. وبغية مساعدة المنظمة في البقاء على اتصال منتظم مع هذه البعثات، وإطلاعها على حال تنفيذ الاتفاقية والمستجدات في لاهاي، اعتمدت الأمانة مجموعة متنوعة من التدابير في إطار مشروع دعم المشاركة الذي كان يسمى سابقا مشروع بروكسل. وقد أُجرت الأمانة في بروكسل جلسات إطلاعية منتظمة مخصصة للوفود المقيمة في بروكسل ونظمت حلقات عمل في لاهاي، وهيأت للمشاركين في دورات المؤتمر وسائل النقل التي تستلزمها عودتهم، ورتبت لاتصالاتهم الهاتفية مجانا بين البعثات المعتمدة في بروكسل وبين الأمانة. وقد اغتُمت أيضا فرصة الزيارات إلى بروكسل من أجل الجلسات الإطلاعية لعقد اجتماعات ثنائية مع الوفود هناك لمعالجة مسائل محددة متصلة بتنفيذ الاتفاقية أو بالتصديق عليها/الانضمام إليها.

تنفيذ اتفاق المقر المعقود مع البلد المضيف

٧-٥ واصلت الأمانة سنة ١٩٩٨ اتصالاتها المنتظمة مع الوزارات والوكالات المعنية في مملكة هولندا ومدينة لاهاي. وتم وضع واعتماد إجراءات لتحسين التعاون مع البلد المضيف فيما يتعلق بتنفيذ اتفاق المقر بين المنظمة ومملكة هولندا، ولا سيما فيما يخص الامتيازات والحصانات الممنوحة لموظفي المنظمة أو المتعلقة بمعداتهما، لتسهيل سفر المفتشين في مهمات من هولندا وإليها.

مساهمة المنظمات غير الحكومية

٨-٥ شارك عدد من ممثلي المنظمات غير الحكومية، خلال الدورة الثالثة للمؤتمر، في ندوة مائدة مستديرة للتباحث في الدور الذي يمكن أن تؤديه المنظمات غير الحكومية في زيادة وعي الجمهور العام بالاتفاقية وفهمه لها. وقد عززت مشاركة المنظمات غير الحكومية

المعنية في أنشطة المنظمة دعم الجمهور العام للمبادئ المقول بها في الاتفاقية وشجعت على إقامة علاقة عمل أوثق بين بعض المنظمات غير الحكومية والمنظمة.

٩-٥ تم تنويع وتعزيز العمل في مجال المنشورات إلى حد كبير، بغية دعم الأنشطة الخارجية للمنظمة وزيادة تفهم أهدافها، وذلك عن طريق أمور منها إصدار مطبوعتين خارج المنظمة [بالإنكليزية فقط]: كراس عنوانه "Chemical Disarmament - Basic Facts" [نزع السلاح الكيميائي - حقائق أساسية]، ومجلة اسمها "OPCW Images" [صور من منظمة حظر الأسلحة الكيميائية]. وتستهدف المطبوعة الأولى [حقائق أساسية] جمهوراً عريضاً فتتضمن شرحاً سهل الفهم للاتفاقية ولجوانب عمل المنظمة. أما المطبوعة الثانية [صور من منظمة حظر الأسلحة الكيميائية] (التي أُصدرت بمناسبة انعقاد الدورة الثالثة للمؤتمر) فقد هدفت إلى تقديم عرض وجيز لأهم منجزات المنظمة منذ بدء نفاذ الاتفاقية بتاريخ ٢٩ نيسان/أبريل ١٩٩٧. وثمة منشورات تصدر داخل المنظمة يجدر ذكرها أيضاً، وهي: "OPCW in the Press - A Year in Review" [منظمة حظر الأسلحة الكيميائية في الصحافة - حصيلة سنة من عمرها]، وهي عبارة عن مجموعة من المقالات المنشورة في الصحف، و"OPCW Information Series" [مجموعة المعلومات الخاصة بالمنظمة]، وهي مجموعة من البيانات المتصلة بالاتفاقية وبالمنظمة.

١٠-٥ أما النشرة الإعلامية التي تصدرها المنظمة بعنوان "Synthesis" فقد غدت خلال السنة المستعرضة مطبوعة دورية. وقد صدر منها خمسة أعداد.

٦- المسائل الأخرى المتصلة بتنفيذ الاتفاقية

التدابير التشريعية والإدارية التي اتخذتها الدول الأطراف

١-٦ تقضي المادة السابعة من الاتفاقية بأن تعتمد كل دولة طرف التدابير اللازمة للوفاء بالتزاماتها بموجب الاتفاقية، بما فيها سن قوانين جزائية خاصة بالأنشطة المحظورة، وبأن تعلم المنظمة بالتدابير التشريعية والإدارية التي تتخذها في هذا الصدد. وقد ساعدت الأمانة الدول الأطراف في هذا المجال من خلال محاضرات وعروض بشأن الجوانب التشريعية والقانونية لتنفيذ الاتفاقية، وعن طريق نشر نتائج استقصاء عن التشريعات الوطنية الخاصة بالتنفيذ، ودراسة أجزائها المدير العام بشأن التشريع والتعاون والتعاقد القانوني. وعممت أيضا على الدول الأطراف التي تقوم بإعداد تشريعاتها نماذج من القوانين، مع نموذج التشريع الوطني الخاص بتنفيذ الاتفاقية الذي كانت قد وضعتة اللجنة التحضيرية. وحتى نهاية الفترة المستعرضة قدمت ١٥ دولة طرفا أخرى بلاغات بمقتضى المادة السابعة. وعليه فإن نسبة الدول الأطراف التي أعلنت الأمانة باعتمادها التدابير اللازمة بلغ بحلول ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٣٤٪ من مجموع الدول الأطراف. وقد حث المؤتمر الدول الأطراف على أن تستكمل، حيثما كان ذلك ضروريا، التدابير التشريعية والإدارية اللازمة لتنفيذ الاتفاقية ضمن نطاق ولايتها القضائية، وعلى أن تعلم المنظمة بما يتخذ من هذه الإجراءات، وعلى أن تعزز إمكانات التعاقد القانوني فيما بينها. ومن المزمع في هذا الصدد عقد حلقة تدارس في أواخر ١٩٩٩ بشأن تنفيذ الاتفاقية على الصعيد الوطني والتعاون القانوني.

الاتفاقات الثنائية بشأن امتيازات المنظمة وحصاناتها

٢-٦ تنص الفقرة ٥٠ من المادة الثامنة من الاتفاقية على أن تحدد الصفة القانونية والامتيازات والحصانات المشار إليها في المادة الثامنة في اتفاقات بين المنظمة والدول الأطراف. ووافق المؤتمر في دورته الثالثة التي عقدت في تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨ على أول اتفاقين من هذه الاتفاقات، وهما اتفاقان أبرم أحدهما مع الدنمارك والآخر مع غانا.

البرنامج والميزانية

٣-٦ واجهت المنظمة بعض الصعوبة في إعداد البرنامج والميزانية لعام ١٩٩٨. فقد تبين أن البيانات التي ترقى إلى عهد اللجنة التحضيرية وإلى بضعة الأشهر الأولى من حياة المنظمة لا تقيد إلا فائدة محدودة في وضع التقديرات لسنة ١٩٩٨. وعليه فقد تعيّن على الأمانة تحديد نطاقات يُقدّر أن تراوح ضمنها التكاليف المتوقعة، وذلك بسبب الافتقار إلى بيانات تخص فترات سابقة. وعلاوة على ذلك، اكتتف الجهود المبذولة لوضع ميزانية دقيقة تعقيد

يعزى إلى عدم الاتفاق بشأن عدد من العوامل المؤثرة على عمليات التفتيش. ومن ذلك عدم الاتفاق على إجراء عمليات التفتيش بصورة متعاقبة فيما يخص عمليات التفتيش المجرأة بموجب المادتين الرابعة والخامسة من الاتفاقية، الأمر الذي استلزم تقدير تكاليف عمليات التفتيش على أساس عمليات تفتيش منفصلة (تترتب عليها تكاليف أكبر بكثير من مقدّر تكاليف عمليات التفتيش المتعاقبة). وبحلول موعد انعقاد الدورة الثالثة للمؤتمر، وحتى أواخر الفترة المستعرضة، لم يتوصل إلى اتفاق بشأن تكاليف التحقق بموجب المادتين الرابعة والخامسة. وقد بلغت ميزانية ١٩٩٨ مبلغاً قدره ١٤٠,٨ مليون غيلدر هولندي، منها ١٨,٣ مليون غيلدر هولندي تقابلها إيرادات متنوعة، الأمر الذي يبقي مبلغاً قدره ١٢٢,٤ مليون غيلدر هولندي يجب أن تدفعها الدول الأطراف بمثابة اشتراكات مقررة عليها. ولئن زاد مبلغ الاعتمادات المخصصة لسنة ١٩٩٨ عن المصروفات الفعلية فيها زيادة تعزى إلى الأسباب المبيّنة أعلاه تبلغ زهاء ٢٠ مليون غيلدر هولندي، فإن الرصيد غير المنفق سوف يردّ إلى الدول الأطراف.

٤-٦ خصّص من المبلغ الإجمالي المرخص به بالنسبة لعام ١٩٩٨ ما نسبته ٥٩٪ لتكاليف التحقق" (إذ أن التحقق يمثل المهمة الرئيسية للمنظمة)، وخصص ما نسبته ٣,٥٪ لـ"التعاون الدولي والمساعدة"، في حين خصص ما نسبته ٢٪ لـ"العلاقات الخارجية" وما نسبته ١٣٪ لـ"الإدارة التنفيذية" (التي تشمل، بالإضافة إلى ديوان المدير العام ومكتب نائب المدير العام، مكتب الإشراف الداخلي، ومكتب المستشار القانوني، وأمانة الأجهزة الإدارية والهيئات الفرعية، ومكتب المشاريع الخاصة، ومكتب الأمن، وفرع الصحة والسلامة) وما نسبته ١٣٪ لـ"الخدمات المشتركة غير الموزعة على برامج". وقد خصص للتكاليف الإدارية الفعلية ما تقارب نسبته ٩,٥٪.

٥-٦ بلغ ما حصلته الأمانة خلال الفترة المستعرضة ٧٩,٢٪ من مجموع الاشتراكات البالغ ١٢٢ ٨٢٥ ٥٥٦ غيلدر هولندي تقرر توزيعها كاشتراكات عن سنة ١٩٩٨ تدفعها الدول الأطراف، بما فيها الدول الأطراف التي انضمت إلى الاتفاقية بعد الموافقة على جدول الاشتراكات المقررة لعام ١٩٩٨. وحتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر كانت ٥٥ دولة طرفاً فقط من الدول الأطراف البالغ عددها ١٢١، أي ما نسبته ٤٥,٥٪ من مجموع الدول الأطراف، قد سددت كل اشتراكاتها عن سنة ١٩٩٨. ويخص المبلغ الباقي الذي لمّا يزل يتعين دفعه، والذي يساوي ٦٩٣ ٦٩٣ ٢٥ غيلدر هولندياً، ٦٦ دولة طرفاً منها ٣٧ دولة، أو ما نسبته ٣٠,٥٪ من مجموع الدول الأطراف، لم تدفع شيئاً أبداً عن سنة ١٩٩٨، وذلك على الرغم من نداء صدر عن المؤتمر ونداءات متكررة صدرت عن المجلس والمدير العام نوشدت فيها الدول

الأطراف التي كان لَمَّا يزل عليها تسديد كل أو بعض اشتراكاتها أن تفي بالتزاماتها المالية بأسرع ما يمكن. وبحلول ٣١ كانون الأول/ديسمبر كان ثمة ٢٥ دولة طرفاً لم تستلم الأمانة منها أي اشتراك لا في ميزانيتها المنظمة لعام ١٩٩٧ ولعام ١٩٩٨ ولا في صندوق رأس المال العامل.

٦-٦ واصلت الأمانة جهودها لتحسين المنهجية المتبعة في عمليات التفتيش بالاستناد إلى الخبرة المكتسبة خلال السنة. ونتيجة لهذه الجهود (المتثلة بصورة رئيسية في تطبيق مفهوم عمليات التفتيش المتعاقبة، وفي الحد من عدد أعضاء الفريق ومن الوقت الممضى في الموقع، وفي التخطيط والتنفيذ الدقيقين لعمليات التفتيش) أمكن تحقيق وفورات ذات شأن في ميزانية المنظمة، تستفيد منها الدول الأطراف، ووفورات متجمعة متأتية من كون المبالغ القابلة للاسترداد من تكاليف عمليات التفتيش على الأسلحة الكيميائية في جميع الدول الأطراف التي أعلنت عن حيازتها أسلحة كيميائية عام ١٩٩٨ أدنى من التقديرات الأولية التي وضعت في عهد اللجنة التحضيرية بزهاء ١٠ ملايين غيلدر هولندي (أو بنسبة ٤٣٪)، وبلغت الوفورات المتجمعة من حيث أيام عمل المفتيش زهاء ٢٣٠٠٠ ألف يوم (أو ٥٥٪)، وانخفضت تكاليف السفر انخفاضاً قدره ٥ ملايين غيلدر هولندي (أو ٨٥٪).

٧-٦ يتضمن الملحق ١٣ بهذا التقرير ستة ذيول تنطوي على معلومات مراجعة عن الوضع المالي الذي كان قائماً بحلول ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨: بيان الإيرادات والمصروفات والتغيرات في الأرصدة الاحتياطية وأرصدة الصناديق فيما يخص جميع الصناديق؛ بيان الأصول والخصوم والأرصدة الاحتياطية وأرصدة الصناديق فيما يخص جميع الصناديق؛ بيان التدفق النقدي؛ بيان الاعتمادات المفتوحة؛ حال الاستثمارات؛ حال الاشتراكات.

الموارد البشرية

٨-٦ رُخص في نطاق برنامج المنظمة وميزانيتها لعام ١٩٩٨ بثلاثمائة وتسع وثلاثين وظيفة في الفئة الفنية وما فوقها وبمائة واثنين وخمسين وظيفة في فئة الخدمات العامة.

٩-٦ تم الإعلان خلال الفترة المستعرضة عن شغور ٣٩ وظيفة محددة المدة من وظائف الفئة الفنية وما فوقها و ٤٠ وظيفة محددة المدة من وظائف فئة الخدمات العامة، الأمر الذي أفضى إلى تعيين ٥١ موظفاً.

١٠-٦ بحلول نهاية الفترة المستعرضة (التي تقابل السنة الثانية من عمل المنظمة) كانت نسبة ما لَمَّا يزل شاغراً من الوظائف المحددة المدة التي ووفق عليها ٣,٢٪.

١١-٦ تواجه الأمانة صعوبة كبيرة في اجتذاب مرشحين مؤهلين للتأهيل المناسب في المجالين التاليين: الترجمة ونظم المعلومات. وظل متطلب المنظمة في أن يجمع مترجموها بين وظيفة الترجمة التحريرية ووظيفة الترجمة الشفوية يشكل مشكلة كبرى فيما يتعلق بشغل مثل هذه الوظائف.

١٢-٦ تم الإعلان عن شغور ست وظائف لتقديم مساعدة مؤقتة متعاقد عليها في الفئة الفنية وما فوقها وعن شغور ٢١ وظيفة لتقديم مساعدة مؤقتة متعاقد عليها في فئة الخدمات العامة. وقد أعلنت الأمانة عن ٣٨ وظيفة محددة المدة من فئة الخدمات العامة. وقد عرضت عقود عمل محددة المدة على ٨٢ مفتشا متديرا في تموز/يوليه، وعرضت فيما بعد ستة عقود عمل محددة المدة على مفتشين من مجموعة التدريب ألف صدقت بلدانهم على الاتفاقية خلال سنة ١٩٩٨.

١٣-٦ حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر، شغل موظفون من ٦٥ دولة طرفا ٣٢٣ وظيفة من وظائف الفئة الفنية وما فوقها، كما تم شغل ١٥٠ وظيفة من وظائف فئة الخدمات العامة. وبحلول التاريخ ذاته، كانت وظائف الفئة الفنية وما فوقها تتوزع من حيث جنسيات شاغليها التوزع التالي: آسيا ٢٤٪؛ أفريقيا: ٨٪؛ أمريكا اللاتينية والكاريبية: ١٢٪؛ أوروبا الشرقية: ٢٢٪؛ أوروبا الغربية والدول الأخرى: ٣٤٪.

١٤-٦ يتوزع الموظفون من حيث الجنس والفئة التوزع التالي: الموظفات في الفئة الفنية وما فوقها: ٤٣؛ الموظفون في الفئة الفنية وما فوقها: ٢٨٠؛ الموظفات في فئة الخدمات العامة: ٨٢؛ الموظفون في فئة الخدمات العامة: ٦٨.

١٥-٦ انخفضت نسبة عدد الموظفات في الفئة الفنية وما فوقها من ١٦٪ عام ١٩٩٧ إلى ١٣٪ عام ١٩٩٨.

التدريب

١٦-٦ كُف فرع التدريب وتأهيل الموظفين خلال الفترة المستعرضة بإرساء أسس نظام لتأهيل الموظفين وتدريبهم ودعمهم مهنيا لكي يتوفر للمنظمة موظفون يحوزون المعارف والمهارات المتنوعة التي يستلزمها تحقيق الغرض المسند حاليا إلى وظيفتهم. وقد استُهدف وضع وإعمال برامج لتدريب الموظفين وتأهيلهم بكيفية بحسب الحالة في المجالات الرئيسية الأربعة التالية:

(أ) مجموعة التدريب بآء للمرشحين لشغل وظيفة مفتش

تلقي اثنان وثمانون مرشحا لشغل وظيفة مفتش من ٣٦ دولة طرفا، موزعين على أربعة اختصاصات (أخصائيي الأسلحة/الذخائر الكيميائية، أخصائيي تقنيات وسوقيات إنتاج المواد الكيميائية، المساعدين الطبيين)، التدريب في سياق برنامج مختلف اختلافاً ذا شأن عن برنامج مجموعة التدريب ألف، اشتمل بصورة خاصة على مشاركة نشيطة من موظفين من هيئة التفتيش ومن شعبة التحقق. وقد تم تعيين ثمانية من هؤلاء المتدربين كمفتشين/مساعدتي تفتيش تابعين للمنظمة؛

(ب) برنامج إدارة العاملين

تم تصميم وإعمال برنامج لتطوير مهارات القيادة بغية تعزيز قدرات كبار المسؤولين على إدارة الموارد البشرية والمالية والمادية المعهود بها إليهم. وكانت هناك مبادرة أخرى في مجال إدارة الأداء وتقييمه: فقد وضع نظام جديد لإدارة الأداء وتقييمه، وسيستمر في ١٩٩٩ برنامج الإرشاد والتدريب المتصل بذلك؛

(ج) الارتقاء بمستوى المهارات التخصصية والمحددة الطابع

عرضت على جميع الشعب والفروع، تبعا للحاجات التي تم تحديدها، برامج وأنشطة تدريب مناسبة وحلقات تدارس ومؤتمرات؛

(د) المكتبة ومركز موارد التعلم

بدء عام ١٩٩٨ العمل لاستحداث مكتبة عصرية، بغية تحويلها تدريجياً إلى مركز للوثائق الواردة من جميع أنحاء العالم ولجميع المعلومات المتصلة بتنفيذ الاتفاقية.

مبنى المنظمة

١٧-٦ إن التحضير للانتقال من مبني Laan van Meedervoort و Aegon السابقين إلى مبنى المقر الجديد المشيد لهذا الغرض المحدد وتنفيذ هذا الانتقال بصورة سلسة يمثلان إنجازاً ذا شأن. وقد بدء نقل الموظفين والمعدات في ٢٧ آذار/مارس واستُكمل في ٦ نيسان/أبريل، التاريخ الذي دخلت فيه الأمانة مرحلة العمل الكامل في مبناها الجديد. بدأ تم لأول مرة منذ بدء نفاذ الاتفاقية إيواء الأمانة تحت سقف واحد، عدا مختبر المنظمة ومخزن معداتها القائم في رايسفايك.

١٨-٦ دشنت صاحبة الجلالة الملكة بياتريكس، عاهلة هولندا، المقر الجديد تدشيناً رسمياً في ٢٠ أيار/مايو، وحضر مراسم التدشين زهاء ٧٠٠ ضيف. وقد أمّأت جلالته الملكة الستار

عن لوحة تذكارية خاصة بهذا الحدث تشهد على زيارتها. وقد هيا المبنى الجديد بيئة عمل ممتازة للوفود وللموظفين على السواء.

١٩-٦ أنهت الأمانة في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر، وفقا للقرار ذي الصلة الذي اتخذته المجلس في دورته الثانية عشرة (EC-XII/DEC.2 بتاريخ ٩ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٨)، العقد مع المورد الوحيد الذي كان أبرم في ١ أيلول/سبتمبر ١٩٩٧ وكان من المفترض أن تنقضي مدته سنة ٢٠٠٥. وقد جاء إنهاء العقد على إثر عرض باعتبار المنظمة في حل من التزاماتها بموجبه لقاء دفعها مبلغا قدره ٢,٥ مليون غيلدر هولندي مقابل الأثاث والمعدات التي تم التزويد بها في الفترة من شباط/فبراير ١٩٩٣ إلى كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٨. وقد أخذ المجلس علما، عند اعتماده القرار الآنف الذكر بشأن إنهاء العقد مع المورد الوحيد قبل الأوان، بأمر منها أن حكومة مملكة هولندا لم تكن تعتزم تعيين أي مورد وحيد آخر.

المشتريات

٢٠-٦ أصدرت وحدة الشراء ما مجموعه ١١٣ ١ أمر/عقد شراء، أي ما يعادل في المتوسط ٩٣ أمر/عقدا تم إعدادها كل شهر. وبلغ مجموع المصروفات التي أدارتها وحدة الشراء مبلغا يقارب ١٨,٥ مليون غيلدر هولندي، لا يشمل أوامر/عقود الشراء المجانية ("غير ذات القيمة"). واستمر التركيز في الأنشطة في مجال الشراء على احتياجات مختبر المنظمة وهيئة التفتيش وفرع نظم المعلومات وفرع الشراء وخدمات الدعم. ويتعلق العديد من أوامر الشراء/العقود التي يتعين إیرامها بالانتقال إلى المبنى الجديد وهي تشمل ما يرتبط بذلك من العقود مع المصرف، ومتعهد خدمات الإطعام، ومركز بيع السلع المعفاة من الضرائب، ووكالة السفر، التي كان جميعها (عدا فرع المصرف) يعمل في المبنى الجديد بحلول نهاية الفترة المستعرضة.

نظم المعلومات

٢١-٦ كانت سنة ١٩٩٨ فيما يخص فرع نظم المعلومات سنة غلب فيها النشاط المتمثل في الانتقال إلى مبنى مقر المنظمة الجديد وفي أعمال بعض التطبيقات في الشبكة الخاصة وفي الشبكة العامة. وبعد أشهر من التخطيط والإعمال التدريجي الحذر، تم بنجاح نقل كامل البنية الأساسية لنظم المعلومات إلى المبنى الجديد. وقد أمكنت إعادة تركيب وإعادة أعمال جميع الشبكات والنظم والتطبيقات بالدرجة المناسبة من الأمن، على النحو المطلوب. وأكد فريق التدقيق الخارجي فيما بعد تكامل النظم التي تم نقلها، وأمكن له أن يواصل عمله مدققا

في الشبكة الخاصة وتطبيقها الأول المتمثل في النظام الإلكتروني لإدارة الوثائق الخاص بنظام معلومات التحقق.

٦-٢٢ يُستخدم في بعض الوظائف الإدارية الحساسة للمنظمة نظام إدارة المعلومات الإدارية، الذي يهيئ أدوات أنسب لإدارة الموارد البشرية ومجالات المسؤولية المتعلقة بالميزانية والشؤون المالية. ومنذ اعتماد نظام إدارة المراسلات، تجري إدارة جميع مراسلات المنظمة بصورة إلكترونية. ويتيح نظام إدارة المراسلات تخزين صور إلكترونية لجميع المراسلات الرسمية، وإعمال مرفق محفوظات المنظمة من جميع النسخ الأصلية من وثائق المنظمة، ويتيح لمجموعة المنتفعين به قدرات فعالة في مجال وضع الفهارس والأدلة والتقصي بواسطتها.

٧- الإشراف الداخلي

- ١-٧ استُكمل إنشاء مكتب الإشراف الداخلي خلال سنة ١٩٩٨. فقد تم تعيين موظفي المكتب من الفئة الفنية ووضع الإجراءات الخاصة بالتدقيق والمراجعة الداخليين. ونهض هذا المكتب بمسؤولياته الإشرافية فأجرى الدراسات وقام بعمليات التقييم وأسدى المشورة.
- ٢-٧ نفذ مكتب الإشراف الداخلي برنامج عمله السنوي، الذي حظي بموافقة المدير العام. كما أُقيم نظام تتبُّع لمراقبة تنفيذ التوصيات التي قدمها المكتب.
- ٣-٧ استشير المراجع الداخلي والمدقق المعني بالسرية فيما يخص مسائل محدَّدة وأسديا المشورة إلى هيئة الإدارة بشأنها، خلال الفترة المستعرضة وشاركا أيضا في اجتماعات الأفرقة العاملة التي أنشأتها الإدارة لإعداد واستيفاء التعاميم الإدارية ودليل إجراءات السرية. وقد أُصدرت تسعة تقارير في مجالات عمليات المراجعة والتدقيق الماليين والمتعلقين بالسرية.
- ٤-٧ باشر مكتب الإشراف الداخلي العملية التي سوف تهيئ إقامة نظام ضمان الجودة في الأمانة. وقد أجرى المسؤول عن ضمان الجودة في بادئ الأمر عملية تدقيق في ضمان الجودة في الأمانة، أعد على أساسه في آذار/مارس ١٩٩٨ تقرير "تحليل الثغرات". وقيست في هذا التقرير فعالية عمل الأمانة على محكِّ متطلبات المعيار ISO 9001. وقد أجرى خبير استشاري خارجي في كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨ تقييما لنظام الجودة الحالي في مختبر المنظمة. وقد أدار مسؤول ضمان الجودة حلقات تدارس تستهدف التوعية في مجال ضمان الجودة حضرها معظم موظفي المنظمة. ووضعت، وفقا للتوصيات الواردة في تقرير "تحليل الثغرات"، وثيقة تتضمن خطة واستراتيجية لثلاث سنوات من أجل أعمال نظام ضمان الجودة وتمت الموافقة عليها. وقد حدِّدت في هذه الوثيقة الشروط المسبقة التي يستلزمها أعمال نظام الجودة بصورة فعالة، واقترَح فيها ما يراد اتباعه من المعايير الدولية لإدارة الجودة (دليل ٩٠٠١ للمنظمة الدولية لتوحيد المقاييس فيما يخص الأمانة برمتها، والدليلان ٢٥ و٤٣ للمنظمة الدولية لتوحيد المقاييس فيما يخص مختبر المنظمة).
- ٥-٧ أنشئت لجنة التوجيه المعنية بالجودة للإشراف على أعمال نظام الجودة في الأمانة كجانب من الخطة والاستراتيجية الأفتي الذكر. ومما قرَّرتَه هذه اللجنة أعمال نظام الجودة على مراحل، مع إيلاء اعتماد مختبر المنظمة المقام الأول بين الأولويات.
- ٦-٧ وافق المدير العام على بيان النهج في مجال الجودة ووقعه في ١٩٩٨. وتمت أيضا الموافقة على الأهداف في مجال الجودة بالنسبة للفترة ١٩٩٨-٢٠٠٠.

٧=٧ وفقاً للبند ١٢-٥ من النظام المالي، سيعرض على المؤتمر في دورته الرابعة تقرير وجيز منفصل عن أنشطة مكتب الإشراف الداخلي خلال سنة ١٩٩٨.

الملحقات (بالإنكليزية فقط)

Annex 1

**LIST OF STATES PARTIES TO THE CHEMICAL WEAPONS CONVENTION
(as of 31 December 1998)**

1. Albania
2. Algeria
3. Argentina
4. Armenia
5. Australia
6. Austria
7. Bahrain
8. Bangladesh
9. Belarus
10. Belgium
11. Benin
12. Bolivia
13. Bosnia and Herzegovina
14. Botswana
15. Brazil
16. Brunei Darussalam
17. Bulgaria
18. Burkina Faso
19. Burundi
20. Cameroon
21. Canada
22. Chile
23. China
24. Cook Islands
25. Costa Rica
26. Côte d'Ivoire
27. Croatia
28. Cuba
29. Cyprus
30. Czech Republic
31. Denmark
32. Ecuador
33. El Salvador
34. Equatorial Guinea
35. Ethiopia
36. Fiji
37. Finland
38. France
39. Gambia
40. Georgia
41. Germany
42. Ghana
43. Greece
44. Guinea
45. Guyana
46. Hungary
47. Iceland
48. India
49. Indonesia
50. Iran (Islamic Republic of)
51. Ireland
52. Italy
53. Japan
54. Jordan
55. Kenya
56. Kuwait
57. Lao People's Democratic Republic
58. Latvia
59. Lesotho
60. Lithuania
61. Luxembourg
62. Malawi
63. Maldives
64. Mali
65. Malta
66. Mauritania
67. Mauritius
68. Mexico
69. Monaco
70. Mongolia
71. Morocco
72. Namibia
73. Nepal
74. Netherlands
75. New Zealand
76. Niger
77. Norway
78. Oman
79. Pakistan
80. Panama
81. Papua New Guinea
82. Paraguay
83. Peru
84. Philippines
85. Poland
86. Portugal
87. Qatar
88. Republic of Korea
89. Republic of Moldova
90. Romania
91. Russian Federation
92. Saint Lucia
93. Saudi Arabia
94. Senegal
95. Seychelles
96. Singapore
97. Slovakia
98. Slovenia
99. South Africa
100. Spain
101. Sri Lanka
102. Suriname
103. Swaziland
104. Sweden
105. Switzerland
106. Tajikistan
107. The former Yugoslav Republic of Macedonia
108. Togo
109. Trinidad and Tobago
110. Tunisia
111. Turkey
112. Turkmenistan
113. Ukraine
114. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
115. United Republic of Tanzania
116. United States of America
117. Uruguay
118. Uzbekistan
119. Venezuela
120. Viet Nam
121. Zimbabwe

Annex 2

**SIGNATORY STATES WHICH HAD NOT YET RATIFIED THE
CHEMICAL WEAPONS CONVENTION
(as of 31 December 1998)**

1. Afghanistan
2. Azerbaijan
3. Bahamas
4. Bhutan
5. Cambodia
6. Cape Verde
7. Central African Republic
8. Chad
9. Colombia
10. Comoros
11. Congo
12. Democratic Republic of the Congo
13. Djibouti
14. Dominica
15. Dominican Republic
16. Estonia
17. Gabon
18. Grenada
19. Guatemala
20. Guinea-Bissau
21. Haiti
22. Holy See
23. Honduras
24. Israel
25. Jamaica
26. Kazakhstan
27. Kyrgyzstan
28. Liberia
29. Liechtenstein
30. Madagascar
31. Malaysia
32. Marshall Islands
33. Micronesia (Federated States of)
34. Myanmar
35. Nauru
36. Nicaragua
37. Nigeria
38. Rwanda
39. Saint Kitts and Nevis
40. Saint Vincent and the Grenadines
41. Samoa
42. San Marino
43. Sierra Leone
44. Thailand
45. Uganda
46. United Arab Emirates
47. Yemen
48. Zambia

Annex 3

COMPOSITION OF THE EXECUTIVE COUNCIL DURING 1998

1. Between the First Session of the Conference in May 1997, and 11 May 1998, the composition of the Council was as follows:

Africa:	Algeria, Cameroon, Côte d'Ivoire, Ethiopia, Kenya, Morocco, South Africa, Tunisia, Zimbabwe;
Asia:	Bangladesh, China, India, Japan, Oman, Philippines, Republic of Korea, Saudi Arabia, Sri Lanka;
Eastern Europe:	Belarus, Bulgaria, Hungary, Poland, Romania;
Latin America and Caribbean:	Argentina, Brazil, Chile, Ecuador, Mexico, Peru, Suriname, Uruguay;
WEOG:	Australia, France, Germany, Italy, Malta, Netherlands, Norway, Spain, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America.

2. From 12 May 1998 until after the end of the period under review, the composition of the Council was as follows:

Africa:	Algeria, Cameroon, Côte d'Ivoire, Ethiopia, Kenya, Morocco, South Africa, Tunisia, Zimbabwe;
Asia:	China, India, Iran (Islamic Republic of), Japan, Republic of Korea, Pakistan, Philippines, Saudi Arabia, Sri Lanka;
Eastern Europe:	Czech Republic, Hungary, Poland, Russian Federation, Slovakia;
Latin America and Caribbean:	Argentina, Brazil, Chile, Cuba, Ecuador, Mexico, Peru, Venezuela;
WEOG:	Australia, Belgium, Finland, France, Germany, Italy, Spain, Switzerland, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America.

INITIAL DECLARATIONS/NOTIFICATIONS AND OTHER INFORMATION PROVIDED BY STATES PARTIES TO THE SECRETARIAT AFTER EIF

Information as of 31 December 1998

State Party	Initial Declaration Due	Date of Submission *1	Articles/Parts of the Verification Annex (VA) *2	NA Details *3	Implementing Legislation *4	No. of Points of Entry *5	Standing Diplomatic Clearance No. for non-scheduled flights *6
Albania *7	29-May-97	27-Aug/27-Oct-98	III	NA identified			
Algeria	29-May-97	28-May-97	III, VI	NA identified		1	provided information
Argentina	29-May-97	28-May-97	III, VI	NA identified	submitted	1	provided information
Armenia	29-May-97	26-May-97	III, VI	NA identified		1	
Australia	29-May-97	26-May-97	III, VI	NA identified	submitted	3	provided information**6
Austria	29-May-97	10-Jun-97	III, VI	NA identified	submitted	2	provided information
Bahrain	29-May-97			NA identified			
Bangladesh	29-May-97	2-Sep-97	III, VI				
Belarus	29-May-97	8-May / 5-Jun 97	III, VI	NA identified	submitted	1	provided information
Belgium	29-May-97	26-Jun/08-Sep 97	III, VI, VA-IV(B)	NA identified	submitted	3	provided information
Benin	13-Jul-98						
Bolivia	13-Oct-98						
Bosnia and Herzegovina	29-May-97						
Botswana	30-Oct-98						
Brazil	29-May-97	23-May / 25-Jun 97	III, VI	NA identified	submitted	3	provided information
Brunei Darussalam	26-Sep-97						
Bulgaria	29-May-97	29-May-97	III, VI	NA identified	submitted	1	provided information***6
Burkina Faso	6-Sep-97			NA identified			
Burundi	3-Nov-98						
Cameroon	29-May-97						
Canada	29-May-97	29-May-97	III, VI	NA identified		5	provided information**6
Chile	29-May-97	28-May-97	III, VI	NA identified	submitted	1	provided information
China	29-May-97	29-May-97	III, V, VI, VA-IV(B)	NA identified	submitted	1	
Cook Islands	29-May-97	21-Aug-97	III, VI	NA identified		1	
Costa Rica	29-May-97						
Cote d'Ivoire	29-May-97	13-Aug-97	III	NA identified			
Croatia	29-May-97	29-Oct-97	III, VI	NA identified	submitted	2	provided information**6
Cuba	28-Jun-97	18-Jul-97	III, VI	NA identified		1	provided information***6
Cyprus	27-Oct-98			NA identified		3	
Czech Republic	29-May-97	4-Jun-97	III, VI	NA identified	submitted	1	provided information

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30

Annex

INITIAL DECLARATIONS/ NOTIFICATIONS AND OTHER INFORMATION PROVIDED BY STATES PARTIES TO THE SECRETARIAT AFTER EIF

Information as of 31 December 1998

State Party	Initial Declaration Due	Date of Submission *1	Articles/Parts of the Verification Annex (VA) *2	NA Details *3	Implementing Legislation *4	No. of Points of Entry *5	Standing Diplomatic Clearance No. for non-scheduled flights *6
Denmark	29-May-97	2-Jun-97	III, VI	NA identified	submitted	1	provided information**6
Ecuador	29-May-97	9-May/12-Aug 97	III, VI	NA identified			
El Salvador	29-May-97	28-May-97	III, VI	NA identified			
Equatorial Guinea	29-May-97						
Ethiopia	29-May-97	18-Jul-97	III, VI	NA identified		1	
Fiji	29-May-97	4-Aug-97	III, VI	NA identified			
Finland	29-May-97	27-May-97	III, VI	NA identified	submitted	1	provided information **6
France	29-May-97	28-May-97	III, V, VI, VA-IV(B)	NA identified	submitted	17	provided information***6
Gambia	18-Jul-98						
Georgia	29-May-97	11-Sep-97	III, VI	NA identified			
Germany	29-May-97	29-May-97	III, VI, VA-IV(B)	NA identified	submitted	2	provided information
Ghana	7-Sep-97						
Greece	29-May-97	8-Jul-97	III, VI	NA identified		3	provided information
Guinea	8-Aug-97						
Guyana	11-Nov-97						
Hungary	29-May-97	29-May-97	III, VI	NA identified	submitted	2	provided information
Iceland	29-May-97	27-Oct-98	III, VI	NA identified		1	
India	29-May-97	28 May/25 Jun 97	III, IV, V, VI	NA identified		1	provided information***6
Indonesia	11-Jan-99			NA identified			
Iran (Islamic Republic of)	2-Jan-98	17-Nov-98		NA identified		1	provided information
Ireland	29-May-97	29-May-97	III, VI	NA identified	submitted	2	
Italy	29-May-97	28-May-97	III, VI, VA-IV(B)	NA identified	submitted	4	provided information
Japan	29-May-97	29-May / 17-Jun 97	III, V, VI, VA-IV(B)	NA identified	submitted	2	provided information
Jordan	28-Dec-97	14-May-98	III, VI	NA identified		1	provided information
Kenya	29-May-97	6-Sep-97	III, VI	NA identified		2	
Kuwait	28-Jul-97						
Lao People's Democratic Rep.	29-May-97						
Latvia	29-May-97	7-Oct-97	III, VI	NA identified	submitted	1	provided information
Lesotho	29-May-97	11-Jul-97	III, VI	NA identified			
Lithuania	14-Jun-98	17-Jun-98	III, VI	NA identified	submitted	1	provided information
Luxembourg	29-May-97	31-Jul-97	III, VI	NA identified	submitted	1	
Malawi	10-Aug-98						

31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62

INITIAL DECLARATIONS/ NOTIFICATIONS AND OTHER INFORMATION PROVIDED BY STATES PARTIES TO THE SECRETARIAT AFTER EIF

Information as of 31 December 1998

	State Party	Initial Declaration Due	Date of Submission *1	Articles/Parts of the Verification Annex (VA) *2	NA Details *3	Implementing Legislation *4	No. of Points of Entry *5	Standing Diplomatic Clearance No. for non-scheduled flights *6
63	Maldives	29-May-97	21-Jan-98	III, VI	NA identified			
64	Mali	29-May-97			NA identified			
65	Malta	29-May-97	22 Jul / 28 Jul 97	III, VI	NA identified	submitted	4	provided information
66	Mauritania	10-Apr-98						
67	Mauritius	29-May-97	5-Sep-97	III	NA identified		1	
68	Mexico	29-May-97	11 Jul / 14 Oct 97	III, VI	NA identified		1	provided information**6
69	Monaco	29-May-97	4-Jul-97	III, VI	NA identified	submitted	1	provided information
70	Mongolia	29-May-97	26-Jan-98	III	NA identified		1	provided information**6
71	Morocco	29-May-97	2-Jun / 9-Jun 97	III, VI	NA identified	submitted	8	provided information
72	Namibia	29-May-97			NA identified			
73	Nepal	17-Jan-98	16-Jan-98	III	NA identified			
74	Netherlands	29-May-97	28 May / 27 Jun 97	III, VI	NA identified	submitted	6	
75	New Zealand	29-May-97	29-May-97	III, VI	NA identified	submitted	1	provided information**6
76	Niger	29-May-97	2-Dec-97	III, VI	NA identified			
77	Norway	29-May-97	5-Jun-97	III, VI	NA identified	submitted	1	provided information**6
78	Oman	29-May-97	23-Sep-97	III, VI	NA identified	submitted	1	provided information**6
79	Pakistan	27-Dec-97	20-Jan-98	III, VI	NA identified		1	provided information
80	Panama	6-Dec-98	20-Oct-98	III, VI, VA-IV(B)	NA identified	submitted		
81	Papua New Guinea	29-May-97						
82	Paraguay	29-May-97						
83	Peru	29-May-97	27-May / 23-Jun 97	III, VI	NA identified	submitted	1	provided information**6
84	Philippines	29-May-97	3-Jul-97	III, VI	NA identified		2	provided information**6
85	Poland *8	29-May-97	22-May-97	III, VI, VA-IV(B)	NA identified		1	provided information***6
86	Portugal	29-May-97	30-Jul-97	III, VI	NA identified		3	provided information**6
87	Qatar	2-Nov-97						
88	Republic of Korea	29-May-97	29-May-97		NA identified	submitted	1	provided information
89	Republic of Moldova	29-May-97						
90	Romania	29-May-97	27-May-97	III, VI	NA identified	submitted	2	provided information
91	Russian Federation	4-Jan-98	3-Jan-98	III, IV, V, VI	NA identified	submitted		
92	Saint Lucia	29-May-97						
93	Saudi Arabia	29-May-97	26-Aug-97	III, VI	NA identified			
94	Senegal	18-Oct-98	8-Nov-98	VI				

Annex

INITIAL DECLARATIONS/NOTIFICATIONS AND OTHER INFORMATION PROVIDED BY STATES PARTIES TO THE SECRETARIAT AFTER EIF

Information as of 31 December 1998

	State Party	Initial Declaration Due	Date of Submission *1	Articles/Parts of the Verification Annex (VA) *2	NA Details *3	Implementing Legislation *4	No. of Points of Entry *5	Standing Diplomatic Clearance No. for non-scheduled flights *6
95	Seychelles	29-May-97	1-Jul-97	III				
96	Singapore	20-Jul-97	24-Jul/17-Oct 97	III, VI	NA identified		1	provided information**6
97	Slovakia *8	29-May-97	19-Jun-97	III, VI	NA identified	submitted	2	provided information***6
98	Slovenia	11-Aug-97	11-Aug, 6-Nov-1997	III, VI	NA identified		9	provided information
99	South Africa	29-May-97	29-May-97	III, VI	NA identified	submitted	1	provided information**6
100	Spain	29-May-97	30-May-97	III, VI	NA identified		1	provided information
101	Sri Lanka	29-May-97	19-Sep-97	III, VI				
102	Suriname	29-May-97	4-Jul-97	III				
103	Swaziland	29-May-97						
104	Sweden	29-May-97	20-May / 29-May 97	III, VI	NA identified	submitted	2	provided information**6
105	Switzerland	29-May-97	28-May-97	III, VI	NA identified	submitted	1	provided information***6
106	Tajikistan	29-May-97	28-Oct-97	III, VI				
107	The former Yugoslav Republic of Macedonia	19-Aug-97	3-Oct-97	III, VI			3	
108	Togo	29-May-97						
109	Trinidad and Tobago	23-Aug-97						
110	Tunisia	29-May-97	13-Nov-97	III, VI	NA identified		1	provided information **6
111	Turkey	11-Jul-97	14-Jul-97	III, VI	NA identified	submitted	2	provided information
112	Turkmenistan	29-May-97						
113	Ukraine	15-Dec-98			NA identified		1	
114	United Kingdom	29-May-97	27-May-97	III, V, VI, VA-IV(B)	NA identified	submitted	6	provided information**6
115	United Republic of Tanzania	24-Aug-98						
116	United States of America	29-May-97	29-May-97	III, IV, V VA-VI	NA identified	submitted	2	provided information***6
117	Uruguay	29-May-97	3-Dec-97	III, VI				
118	Uzbekistan	29-May-97	16-Oct-97	III, VI	NA identified			
119	Venezuela	1-Feb-98	7-Apr-98	III, VI				
120	Viet Nam	29-Nov-98			NA identified			
121	Zimbabwe	29-May-97	4-Dec-97	III, VI	NA identified			

*1 Reflects the date on which the Secretariat received the declaration

*2 Information from declarations of States Parties as of 31 December 1998

Two States Parties have requested that information pertaining to their declarations and to inspections carried out on their territories should not be included in this document

*3 National Authority details (Article VII, paragraph 4)

INITIAL DECLARATIONS/NOTIFICATIONS AND OTHER INFORMATION PROVIDED BY STATES PARTIES TO THE SECRETARIAT AFTER EIF

Information as of 31 December 1998

State Party	Initial Declaration Due	Date of Submission *1	Articles/Parts of the Verification Annex (VA) *2	NA Details *3	Implementing Legislation *4	No. of Points of Entry *5	Standing Diplomatic Clearance No. for non-scheduled flights *6
-------------	-------------------------	-----------------------	--	---------------	-----------------------------	---------------------------	---

*4 Legislative and administrative measures (Article VII, paragraph 5) submitted to the Secretariat

*5 Point of entry (VA, Part II, paragraph 16).

*6 Standing diplomatic clearance number for non-scheduled aircraft (VA, Part II, paragraph 22)

**6 No standing diplomatic clearance number can be issued. Flight clearances issued on an individual basis.

***6 Diplomatic clearance number/information for 1997.

*7 Clarification on declarations is being sought in relation to the items declared

*8 Clarification is being sought in relation to the status of the items declared.

Annex 6

**INVOICES ISSUED TO STATES PARTIES
UNDER ARTICLES IV AND V OF THE CONVENTION
as of 31 December 1998**

Member State	1998
United States of America	7,027,229
Russian Federation	865,908
Japan	107,689
India	76,131
UK	13,839
France	11,891
A State Party	82,233
Total	8,184,920

**Annex 7
INTERNATIONAL AGREEMENTS REGISTERED IN 1998**

OPCW registration number	Subject of agreement	Parties	Date of		Publications containing the text
			Signature	Entry into force	
IAR 15	Training agreement	Italy OPCW	29-04-98	29-04-98	Annex 2 to EC-X/DG.1
IAR 16	Training agreement	Spain OPCW	12-05-98	12-05-98	Annex 4 to EC-X/DG.1
IAR 17	Training agreement	China OPCW	14-05-98	14-05-98	Annex 1 to EC-X/DG.1
IAR 18	Training agreement	Romania OPCW	15-05-98 05-05-98	15-05-98	Annex 3 to EC-X/DG.1
IAR 19	Training agreement	Germany OPCW	24-03-98 02-03-98	09-03-98	Annex to EC-XI/DG.2
IAR 20	Facility agreement: CWPF / BZ Production Facility at the Pine Bluff Chemical Activity	United States of America OPCW	15-06-98	15-06-98	Annex 1 to EC-IX/DEC.1/Rev.1, Annex 1 to EC-IX/DEC/CRP.1 and Rev.1
IAR 21	Facility agreement: CWPF / QL Production and Fill Facility at the Pine Bluff Chemical Activity	United States of America OPCW	15-06-98	15-06-98	Annex 2 to EC-IX/DEC.1/Rev.1, Annex 2 to EC-IX/DEC/CRP.1 and Rev.1
IAR 22	Facility agreement: CWPF / DC Production Facility at the Pine Bluff Chemical Activity	United States of America OPCW	15-06-98	15-06-98	Annex 3 to EC-IX/DEC.1/Rev.1, Annex 3 to EC-IX/DEC/CRP.1 and Rev.1
IAR 23	Facility agreement: CWPF / DF Production and Fill Facility at the Pine Bluff Chemical Activity	United States of America OPCW	15-06-98	15-06-98	Annex 4 to EC-IX/DEC.1/Rev.1, Annex 4 to EC-IX/DEC/CRP.1 and Rev.1
IAR 24	Facility agreement: CWPF / GB Production and Fill Facility at Rocky Mountain Arsenal	United States of America OPCW	15-06-98	15-06-98	Annex 5 to EC-IX/DEC.1/Rev.1, Annex 5 to EC-IX/DEC/CRP.1 and Rev.1

IAR 25	Facility agreement: CWPF / VX Production and Fill Facility at the Newport Chemical Depot	United States of America OPCW	15-06-98	15-06-98	Annex 6 to EC-IX/DEC.1/Rev.1, Annex 6 to EC-IX/DEC/CRP.1 and Rev.1
IAR 26	Facility agreement: CWPF / HD Fill Facility (Production Facility) at Rocky Mountain Arsenal	United States of America OPCW	15-06-98	15-06-98	Annex 7 to EC-IX/DEC.1/Rev.1, Annex 7 to EC-IX/DEC/CRP.1 and Rev.1
IAR 27	Facility agreement: CWPF / HD Distillation Facility (Production Facility) at Rocky Mountain Arsenal	United States of America OPCW	15-06-98	15-06-98	Annex 8 to EC-IX/DEC.1/Rev.1, Annex 8 to EC-IX/DEC/CRP.1 and Rev.1
IAR 28	Facility agreement: CWPF / Pilot Plant (Production Facility) at Aberdeen Proving Ground	United States of America OPCW	15-06-98	15-06-98	Annex 9 to EC-IX/DEC.1/Rev.1, Annex 9 to EC-IX/DEC/CRP.1 and Rev.1
IAR 29	Facility agreement: CWSF / Anniston Chemical Activity	United States of America OPCW	15-06-98	15-06-98	Annex 1 to EC-IX/DEC.2/Rev.1, Annex 1 to EC-IX/DEC/CRP.2
IAR 30	Facility agreement: CWSF / Building 50-910, Pine Bluff Chemical Activity, Pine Bluff Arsenal	United States of America OPCW	15-06-98	15-06-98	Annex 2 to EC-IX/DEC.2/Rev.1, Annex 2 to EC-IX/DEC/CRP.2
IAR 31	Facility agreement: CWSF / Bond Road Exclusion Area, Pine Bluff Chemical Activity, Pine Bluff Arsenal	United States of America OPCW	15-06-98	15-06-98	Annex 3 to EC-IX/DEC.2/Rev.1, Annex 3 to EC-IX/DEC/CRP.2
IAR 32	Facility agreement: CWSF / Pueblo Chemical Depot	United States of America OPCW	15-06-98	15-06-98	Annex 4 to EC-IX/DEC.2/Rev.1, Annex 4 to EC-IX/DEC/CRP.2
IAR 33	Facility agreement: CWSF / U.S. Army Umatilla Chemical Depot	United States of America OPCW	15-06-98	15-06-98	Annex 5 to EC-IX/DEC.2/Rev.1, Annex 5 to EC-IX/DEC/CRP.2

IAR 34	Facility agreement: CWSF / U.S. Army Chemical Activity, Pacific	United States of America OPCW	15-06-98	15-06-98	Annex 6 to EC-IX/DEC.2/Rev.1, Annex 6 to EC-IX/DEC/CRP.2
IAR 35	Facility agreement: CWSF / Newport Chemical Depot	United States of America OPCW	15-06-98	15-06-98	Annex 7 to EC-IX/DEC.2/Rev.1, Annex 7 to EC-IX/DEC/CRP.2
IAR 36	Facility agreement: CWSF / Blue Grass Chemical Activity	United States of America OPCW	15-06-98	15-06-98	Annex 8 to EC-IX/DEC.2/Rev.1, Annex 8 to EC-IX/DEC/CRP.2
IAR 37	Facility agreement: CWSF / E-1454 (N-Field), Edgewood Chemical Activity	United States of America OPCW	15-06-98	15-06-98	Annex 9 to EC-IX/DEC.2/Rev.1, Annex 9 to EC-IX/DEC/CRP.2
IAR 38	Facility agreement: CWSF / Deseret Chemical Depot	United States of America OPCW	15-06-98	15-06-98	Annex 10 to EC-IX/DEC.2/Rev.1, Annex 10 to EC-IX/DEC/CRP.2
IAR 39	Facility agreement: CWSF / Chemical Agent Storage Yard (CASY), Edgewood Chemical Activity	United States of America OPCW	15-06-98	15-06-98	Annex 11 to EC-IX/DEC.2/Rev.1, Annex 11 to EC-IX/DEC/CRP.2
IAR 40	Facility agreement: CWSF / Dugway Proving Ground	United States of America OPCW	15-06-98	15-06-98	Annex 12 to EC-IX/DEC.2/Rev.1, Annex 12 to EC-IX/DEC/CRP.2

IAR 41	Facility agreement: CWSF / Building E3832, Chemical Transfer Facility (CTF), Edgewood Chemical Activity	United States of America OPCW	15-06-98	15-06-98	Annex 13 to EC-IX/DEC.2/Rev.1, Annex 13 to EC-IX/DEC/CRP.2
IAR 42	Facility agreement: Part IV(B) facility	Italy OPCW	15-06-98	04-11-98	Annex to EC-IX/DEC.6, Annex to EC-IX/DEC/CRP.6
IAR 43	Facility agreement: Schedule 1 / protective purposes	Norway OPCW	24-06-98	13-10-98	Annex to EC-IX/DEC.5, Annex to EC-IX/DEC/CRP.5 and Rev.1
IAR 44	Facility agreement: Schedule 1 / SSSF	Finland OPCW	24-09-98	24-09-98	EC-XI/DEC.3, Annex 1 to EC-X/DEC/CRP.6 and Corr.1 and Corr.2
IAR 45	Facility agreement: Schedule 1 / research, medical and pharmaceutical purposes	Finland OPCW	24-09-98	24-09-98	EC-XI/DEC.3, Annex 2 to EC-X/DEC/CRP.6 and Corr.1 and Corr.2
IAR 46	Facility arrangement: Schedule 1 / SSSF	Canada OPCW	25-09-98	25-09-98	EC-X/DEC.2, EC-X/DEC/CRP.4
IAR 47	Facility agreement: Schedule 1 / protective purposes	the Netherlands OPCW	12-10-98	[not yet in force]	Annex to EC-IX/DEC.4, Annex to EC-IX/DEC/CRP.4 and Rev.1
IAR 48	Registry Agreement (Confidentiality Commission)	1. Permanent Court of Arbitration 2. OPCW	09-12-98	[not yet in force]	Annex to EC-XII/DEC.6

Annex 8

LIST OF DESIGNATED LABORATORIES, AS OF 31 DECEMBER 1998

State Party	Laboratory
China	The Laboratory of Analytical Chemistry Research Institute of Chemical Defence
Finland	Finnish Institute for Verification of the Chemical Weapons Convention, VERIFIN
Republic of Korea	GSRDC-4 Laboratory Agency for Defence Development
Netherlands	TNO-Prins Maurits Laboratory
Sweden	Swedish Defence Research Establishment, FOA, Division of NBC Defence
Switzerland	Defence Procurement Agency, NC-Laboratory Spiez
United States of America	U.S. Army Materiel Command Treaty Laboratory of APG Edgewood Area

Annex 9

**CONTRIBUTIONS TO THE VOLUNTARY FUND FOR ASSISTANCE RECEIVED
AS OF 31 DECEMBER 1998**

State Party	Amount paid (NLG)
Belgium	54,581
Canada	50,000
Chile	20,173
Denmark	16,427
Finland	55,828
Hungary	9,600
Ireland	25,000
Italy	380,013
Luxembourg	27,302
Netherlands	75,000
New Zealand	15,949
Norway	50,000
Oman	20,400
Peru	10,200
Republic of Korea	79,849
Slovenia	5,067
Sweden	25,545
Switzerland	108,127
Turkey	24,480
Total	1,053,541

Annex 10

TWELVE EXPERTS ASSISTING STATES PARTIES TO PREPARE DECLARATIONS

	NAME/POST	INSTITUTION	COUNTRY
1	Dr Robert Mathews	Aeronautical & Maritime Research Laboratory	Australia
2	Ms Xiang Shenyi Deputy Chief	National CWC Implementation Office	China
3	Mr José Fidel Santana Specialist of Chemicals	Autoridad Nacional para las Armas Químicas	Cuba
4	Mr Sebastien Reversat Specialist	IPSN/DSMR/SACI	France
5	Mr Bernhard Odernheimer		Germany
6	Mr Phanindra N. Maji Project Officer	Ministry of Chemical and Fertilisers	India
7	Mr Said Al-Zedjali Director of Department of Chemical Substances	Ministry of Regional Municipalities and Environments	Oman
8	Ms Krystin Kee Manager for Verification	Singapore Trade Development Board-National Authority (CWC)	Singapore
9	Mr Heiner Staub	AC-Laboratory Spiez	Switzerland
10	Ms Celeste de Britto Evaluation Officer	OPCW	
11	Mr Kangi Makiyama Evaluation Officer	OPCW	
12	Ms Ioanna Iliopulos Evaluation Officer	OPCW	

Annex 11

**OFFICIAL VISITS BY THE DIRECTOR-GENERAL AND
 THE DEPUTY DIRECTOR-GENERAL IN 1998**

	Director-General	Deputy Director-General
Official visits		
Bulgaria	19 - 20 January	
Hungary	26 - 27 April	
Spain	11 - 13 May	
Jordan	24 June	
Slovak Republic	29 June - 1 July	
China	26 October - 1 November	
Republic of Korea	24 - 30 November	
Japan	30 November - 5 December	
Brazil		13 - 18 September
Uzbekistan		23 - 24 September
Kazakhstan		25 - 27 September
Russian Federation		28 September
Malaysia		30 November
Singapore		1 - 2 December
Indonesia		3 December

Annex 12

REGIONAL SEMINARS CO-HOSTED BY THE SECRETARIAT IN 1998

Asian Seminar on Industrial Verification, Tokyo, Japan, 18 - 19 March 1998

Regional Seminar, Amman, Jordan, 24 - 25 June 1998

Regional Seminar, Beijing, China, 9 - 13 September 1998

Regional Seminar, Castries, St. Lucia, 4 - 5 November 1998

Annex 13, Appendix 1
STATEMENT OF INCOME AND EXPENDITURE AND CHANGES IN RESERVES AND FUND BALANCES
All Funds for the period ending 31 December 1998
(Expressed in Netherlands guilders)

	General Fund (Notes 4 - 8)		Working Capital Fund (Notes 24,25)		Trust Funds (Statement V)		TOTAL	
	31-Dec-98	31-Dec-97	31-Dec-98	31-Dec-97	31-Dec-98	31-Dec-97	31-Dec-98	31-Dec-97
INCOME								
Assessed contributions	122,444,500	86,613,864	-	-	-	-	122,444,500	86,613,864
Voluntary contributions	-	-	-	-	830,225	483,951	830,225	483,951
Other/Miscellaneous income	-	-	-	-	-	-	-	-
Allocations from other funds	-	-	-	-	-	-	-	-
Assessed contributions - new Member States	381,056	1,372,700	-	-	-	-	381,056	1,372,700
Interest income	2,833,289	819,086	-	-	27,577	5,912	2,860,866	824,998
Currency exchange adjustments	-	-	-	-	-	802	-	802
Other	11,837,111	-	-	-	5	-	11,837,116	-
TOTAL INCOME	137,495,956	88,805,650	-	-	857,807	490,665	138,353,763	89,296,315
EXPENDITURE								
EXCESS (SHORTFALL) OF INCOME OVER EXPENDITURE	15,321,203	36,102,826	-	-	856,234	282,064	16,177,437	36,384,890
Prior period adjustments	112,754	856	-	-	(88)	-	112,666	856
NET EXCESS (SHORTFALL) OF INCOME OVER EXPENDITURE	15,433,957	36,103,682	-	-	856,146	282,064	16,290,103	36,385,746
Savings on prior periods' obligations	2,851,871	-	-	-	-	61,988	2,851,871	61,988
Transfers to/from other funds	2,032,132	-	-	-	-	-	2,032,132	-
Credits to Member States	(13,975,012)	-	-	-	(31,660)	-	(14,006,672)	-
Other adjustments to reserves and fund balances	-	-	-	-	-	-	182,580	-
Reserves and fund balances, beginning of period	50,755,860	14,652,178	10,388,486	10,388,486	457,864	113,812	61,602,210	25,154,476
RESERVES AND FUND BALANCES, END OF PERIOD	57,098,808	50,755,860	10,571,066	10,388,486	1,282,350	457,864	68,952,224	61,602,210

Annex 13, Appendix 2
STATEMENT OF ASSETS, LIABILITIES AND RESERVES AND FUND BALANCES
All Funds as at 31 December 1998
(Expressed in Netherlands guilders)

	General Fund (Notes 9 - 17)	Working Capital Fund (Notes 24,25)	Trust Funds (Statement VI)	TOTAL
	31-Dec-98	31-Dec-97	31-Dec-98	31-Dec-97
ASSETS				
Cash and term deposits	43,056,198	49,131,828		54,748,898
Accounts receivable				
Assessed contributions receivable	28,303,111	17,209,719		28,303,111
from Member States				
Voluntary contributions receivable	-	-		-
Advances receivable	-	1,611,448		1,611,448
Inter-fund balances	6,112	1,601,829	21,234	1,814,556
Inter-entity balances	-	-	-	-
Other	10,406,260	2,327,724	10,922	10,417,182
Other assets	3,919,004	1,060,015	-	2,361,915
TOTAL ASSETS	85,690,685	69,922,089	1,282,350	80,866,921
LIABILITIES				
Contributions or payments received in advance	10,352,010	1,403,337		1,404,393
Borrowings payable within one year	-	-		-
Unliquidated obligations	11,175,035	14,504,531		14,504,531
Accounts payable				
Inter-fund balances	1,290,758	1,621,743		1,719,169
Inter-entity balances	-	284,537		284,537
Other	5,774,074	1,352,081		1,352,081
Other liabilities	-	-		-
Borrowings payable after one year	-	-	97,426	-
TOTAL LIABILITIES	28,591,877	19,166,229	97,426	19,264,711
RESERVES AND FUND BALANCES				
Fund balances	57,098,808	50,755,860	1,282,350	61,602,210
TOTAL RESERVES AND FUND BALANCES	57,098,808	50,755,860	1,282,350	61,602,210
TOTAL LIABILITIES, RESERVES AND FUND BALANCES	85,690,685	69,922,089	1,282,350	80,866,921

Annex 13, Appendix 3
STATEMENT OF CASH FLOW
for the period ending 31 December 1998
(Expressed in Netherlands guilders)

	31.12.1998	31.12.1997
Cash flows from operating activities		
Net excess (shortfall) of income over expenditure	15,433,957	36,103,682
(Increase) decrease in contributions receivable	(11,093,392)	618,399
(Increase) decrease in other accounts receivable	(8,078,536)	(890,611)
(Increase) decrease in other assets	(2,858,989)	(378,164)
Increase (decrease) in contributions or payments received in advance	8,948,673	391,371
Increase (decrease) in accounts payable	4,421,993	195,570
Increase (decrease) in unliquidated obligations	(3,329,496)	2,673,856
Increase (decrease) in other liabilities	-	-
Less: Interest income	(2,833,289)	(819,086)
Plus: Interest expense	-	-
Net Cash from operating activities	610,921	37,895,017
Cash flows from investing and financing activities		
(Increase) decrease in investments	-	-
(Increase) decrease in inter-fund balances receivable	186,691	(138,620)
(Increase) decrease in inter-entity balances receivable	-	995,030
Increase (decrease) in inter-fund balances payable	(330,985)	1,536,217
Increase (decrease) in inter-entity balances payable	(284,537)	(651,143)
Increase (decrease) in borrowings	-	(50,000)
Plus: Interest income	2,833,289	819,086
Less: Interest expense	-	-
Net cash from investing and financing activities	2,404,458	2,510,570
Cash flows from other sources		
Savings on or cancellation of prior periods' obligations	2,851,871	-
Transfers (to)/from reserves	-	-
Transfers (to)/from other funds	2,032,132	-
Credits to Member States	(13,975,012)	-
Other adjustments to reserves and fund balances	-	-
Net cash from other sources	(9,091,009)	
Net increase (decrease) in cash and term deposits	(6,075,630)	40,405,587
Cash and term deposits, beginning of period	49,131,828	8,726,241
Cash and term deposits, end of period	43,056,198	49,131,828

Annex 13, Appendix 4
STATEMENT OF APPROPRIATIONS FOR THE PERIOD ENDING 31 DECEMBER 1998
(Expressed in Netherlands guilders)

Appropriation Section	Appropriations			Expenditure			Balance of Appropriations
	Original	Transfers	Revised	Disbursements	Unliquidated Obligations	Total	
Programme A.1 Executive Management	17,991,500	(1,188,000)	16,803,500	15,015,247	1,083,838	16,099,085	704,415
Programme A.2 Administration	13,563,400	(118,250)	13,444,750	11,895,635	1,457,653	13,353,288	91,462
Programme A.3 External Relations	2,918,400	(156,000)	2,762,400	2,487,373	183,808	2,671,181	91,219
Programme A.4 International Cooperation and Assistance	4,996,400	(97,300)	4,899,100	3,209,611	499,088	3,708,699	1,190,401
Programme A.5 Common Services not Distributed to Programmes	17,999,000	1,559,550	19,558,550	15,784,619	2,454,810	18,239,429	1,319,121
Total Administration and Other Costs	57,468,300	-	57,468,300	48,392,485	5,679,197	54,071,682	3,396,618
Programme V.1 Verification	18,912,100	-	18,912,100	11,806,609	3,265,919	15,072,528	3,839,572
Programme V.2 Verification - Inspection Personnel Management and Field Operations	64,416,600	-	64,416,600	50,800,624	2,229,919	53,030,543	11,386,057
Total Verification Costs	83,328,700	-	83,328,700	62,607,233	5,495,838	68,103,071	15,225,629
TOTAL Regular budget	140,797,000	-	140,797,000	110,999,718	11,175,035	122,174,753	18,622,247

Annex 13, Appendix 5
UNAUDITED STATUS OF INVESTMENTS AS OF 31 DECEMBER 1998

Bank	Location	Principal Amount NLG	Placement Date	Maturity Date	Days Invested	Interest Rate - %	Interest NLG	Principal with Interest NLG
General Fund OPCW								
Rabo Bank (OPCW)	The Hague	7,000,000.00	01-Oct-98	31-Dec-98	92	3.3100%	59,212.22	7,059,212.22
ING Bank (OPCW)	The Hague	6,000,000.00	27-Oct-98	31-Dec-98	66	3.2700%	35,970.00	6,035,970.00
San Paolo Bank (OPCW)	Amsterdam	1,527,600.00	30-Oct-98	31-Dec-98	63	3.2300%	8,634.76	1,536,234.76
ING Bank (OPCW)	The Hague	2,041,533.44	17-Aug-98	31-Dec-98	137	3.4900%	27,114.40	2,068,647.84
Skandinaviska (OPCW)	London	8,000,000.00	26-Oct-98	31-Dec-98	67	3.2000%	47,644.44	8,047,644.44
Rabo Bank (OPCW)	The Hague	4,060,124.44	23-Nov-98	31-Dec-98	39	3.4200%	15,042.76	4,075,167.20
ABN AMRO (OPCW)	The Hague	2,030,090.00	24-Nov-98	31-Dec-98	38	3.3700%	7,221.48	2,037,311.48
ABN AMRO (OPCW)	The Hague	3,755,194.75	30-Nov-98	31-Dec-98	32	3.3700%	11,248.89	3,766,443.64
Rabo Bank (OPCW)	The Hague	2,059,954.99	04-Dec-98	31-Dec-98	28	3.2700%	5,239.15	2,065,194.14
ING Bank (OPCW)	The Hague	2,073,468.19	16-Dec-98	31-Dec-98	16	3.2300%	2,976.58	2,076,444.77
Sub-total		38,547,965.81					220,304.69	38,768,270.50
Working Capital OPCW								
San Paolo - Working Cap	Amsterdam	2,021,607.08	20-Jul-98	31-Dec-98	165	3.4300%	31,781.35	2,053,388.43
ABN AMRO - Working Cap	The Hague	1,038,322.24	03-Aug-98	31-Dec-98	151	3.5000%	15,243.15	1,053,565.39
Rabo Bank - Working Capital	The Hague	522,212.13	18-Dec-98	31-Dec-98	14	3.2800%	666.11	522,878.24
San Paolo - Working Cap	Amsterdam	2,508,269.89	10-Dec-98	31-Dec-98	22	3.2500%	4,981.70	2,513,251.59
ING Bank - Working Capital	The Hague	2,927,021.02	16-Dec-98	31-Dec-98	16	3.2300%	4,201.90	2,931,222.92
Sub-total		9,017,432.36					56,874.21	9,074,306.57
Voluntary Fund for Assistance								
San Paolo (VOL-ASSIT)	Amsterdam	958,254.44	05-Nov-98	31-Dec-98	57	3.2300%	4,900.67	963,155.11
Sub-total		958,254.44					4,900.67	963,155.11
Grand total		48,523,652.61					282,079.58	48,805,732.19

Annex 13, Appendix 6
UNAUDITED REPORT ON THE STATUS OF ASSESSED CONTRIBUTIONS AS OF 31 DECEMBER 1998
I. STATUS OF ASSESSED CONTRIBUTIONS OF MEMBER STATES TO THE OPCW

MEMBER STATES	OPCW													
	PREP. COMMISSION			1997			WCF			1998				
	1993	1994-1997	1997	1997	1997	1997	1997	1997	1997	1998	1998	1998		
CONTRIB.	CONTRIB.	CONTRIB.	CONTRIB.	CONTRIB.	CONTRIB.	CONTRIB.	CONTRIB.	CONTRIB.	CONTRIB.	CONTRIB.	CONTRIB.	CONTRIB.		
Balance Outstanding in USD	Balance Outstanding in NLG	Assessments in NLG	Collections in NLG	Balance Outstanding in NLG	Assessments in NLG	Collections in NLG	Balance Outstanding in NLG	Assessments in NLG	Collections in NLG	Balance Outstanding in NLG	Assessments in NLG	Collections in NLG	Balance Outstanding in NLG	Over Payments in NLG
1 Albania	-	-	8,877	8,877	-	1,000	1,000	-	12,244	2,049	12,244	2,049	10,195	-
2 Algeria	-	-	155,692	155,692	-	17,538	17,538	-	203,181	204,784	203,181	204,784	-	(1,603)
3 Argentina	-	-	467,077	467,077	-	52,614	52,614	-	609,544	97,951	609,544	97,951	511,593	-
4 Armenia	7,649	102,839	48,654	-	48,654	5,481	-	5,481	63,494	-	63,494	-	63,494	-
5 Australia	-	-	1,440,154	1,440,154	-	162,227	162,227	-	1,879,428	2,106,096	1,879,428	2,106,096	-	(226,668)
6 Austria	-	-	846,577	846,577	-	95,363	95,363	-	1,104,799	1,216,156	1,104,799	1,216,156	-	(111,357)
7 Bahrain	-	-	19,462	19,462	-	2,192	2,192	-	25,398	28,564	25,398	28,564	-	(3,166)
8 Bangladesh	-	-	8,877	8,877	-	1,000	1,000	-	12,244	532	12,244	532	11,712	-
9 Belarus	-	-	272,462	269,233	3,229	30,692	30,692	-	355,567	-	355,567	-	355,567	-
10 Belgium	-	-	982,808	982,808	-	110,709	110,709	-	1,282,583	1,413,998	1,282,583	1,413,998	-	(131,415)
11 Benin	-	5,896	-	-	-	1,000	-	1,000	7,143	-	7,143	-	7,143	-
12 Bolivia	-	-	8,877	-	8,877	1,000	1,000	-	4,081	2,146	4,081	2,146	1,936	-
13 Bosnia-Herzegovina	-	2,485	-	-	-	1,000	-	1,000	12,244	-	12,244	-	12,244	-
14 Botswana	-	-	-	-	-	1,000	-	1,000	4,081	-	4,081	-	4,081	-
15 Brazil	-	-	1,576,384	1,576,384	-	177,573	177,573	-	2,057,212	190,122	2,057,212	190,122	1,867,090	-
16 Brunei Darussalam	-	-	12,163	12,163	-	2,192	2,192	-	25,398	28,564	25,398	28,564	-	(3,166)
17 Bulgaria	-	-	77,846	77,846	-	8,769	8,769	-	101,591	112,660	101,591	112,660	-	(11,069)
18 Burkina Faso	887	12,898	5,548	-	5,548	1,000	-	1,000	12,244	-	12,244	-	12,244	-
19 Burundi	887	12,898	-	-	-	1,000	-	1,000	3,061	-	3,061	-	3,061	-
20 Cameroon	-	-	8,877	8,877	-	1,000	1,000	-	12,244	24,624	12,244	24,624	-	(12,380)
21 Canada	-	-	3,026,269	3,026,269	-	340,897	340,897	-	3,949,337	4,424,509	3,949,337	4,424,509	-	(475,172)
22 Chile	-	-	77,846	77,846	-	8,769	8,769	-	101,591	12,260	101,591	12,260	89,331	-
23 China	-	-	720,077	720,077	-	81,114	81,114	-	939,714	1,035,700	939,714	1,035,700	-	(95,986)
24 Cook Islands	-	6,953	8,877	-	8,877	1,000	-	1,000	12,244	-	12,244	-	12,244	-
25 Costa Rica	887	12,898	8,877	-	8,877	1,000	-	1,000	12,244	-	12,244	-	12,244	-
26 Cote d'Ivoire	-	-	8,877	8,877	-	1,000	1,000	-	12,244	14,504	12,244	14,504	-	(2,260)
27 Croatia	-	-	87,577	87,577	-	9,865	9,865	-	114,289	10,041	114,289	10,041	104,248	-
28 Cuba	-	-	48,654	48,654	-	5,481	5,481	-	63,494	16,959	63,494	16,959	46,535	-
29 Cyprus	-	-	-	-	-	3,082	3,082	-	12,580	2,260	12,580	2,260	10,320	-
30 Czech Republic	-	-	243,269	243,269	-	27,403	27,403	-	317,471	359,870	317,471	359,870	-	(42,399)
31 Denmark	-	-	700,615	700,615	-	78,921	78,921	-	914,316	1,023,315	914,316	1,023,315	-	(108,999)
32 Ecuador	-	10,562	19,462	-	19,462	2,192	-	2,192	25,398	-	25,398	-	25,398	-

I. STATUS OF ASSESSED CONTRIBUTIONS OF MEMBER STATES TO THE OPCW

MEMBER STATES	PREP. COMMISSION													
	1993		1994-1997		1997			1998			1998			
	CONTRIB.	CONTRIB.	Balance Outstanding in USD	Balance Outstanding in NLG	Assessments in NLG	Collections in NLG	Balance Outstanding in NLG	Assessments in NLG	Collections in NLG	Balance Outstanding in NLG	Assessments in NLG	Collections in NLG	Balance Outstanding in NLG	Over Payments in NLG
33 El Salvador	887		12,898		8,877	-	8,877	1,000	-	1,000	12,244	-	12,244	-
34 Equatorial Guinea	887		12,898		8,877	-	8,877	1,000	-	1,000	12,244	-	12,244	-
35 Ethiopia	-		-		8,877	8,877	-	1,000	1,000	-	12,244	11,495	749	-
36 Fiji	-		-		8,877	8,877	-	1,000	1,000	-	12,244	497	11,747	-
37 Finland	-		-		603,308	603,308	-	67,960	67,960	-	787,327	867,129	-	(79,802)
38 France	-		-		6,247,153	6,247,153	-	703,716	703,716	-	8,152,650	8,980,843	-	(828,193)
39 Gambia	-		-		-	-	-	1,000	1,000	-	7,143	423	6,720	-
40 Georgia	18,638		193,861		107,038	-	107,038	12,057	-	12,057	139,687	-	139,687	-
41 Germany	-		-		8,816,076	8,816,076	-	993,094	993,094	-	11,505,141	12,678,545	-	(1,173,404)
42 Ghana	887		12,898		5,548	-	5,548	1,000	-	1,000	12,244	-	12,244	-
43 Greece	-		-		369,769	369,769	-	41,653	41,653	-	482,556	531,581	-	(49,025)
44 Guinea	887		12,898		6,658	-	6,658	1,000	-	1,000	12,244	-	12,244	-
45 Guyana	147		12,898		3,329	-	3,329	1,000	-	1,000	12,244	-	12,244	-
46 Hungary	-		-		136,231	136,231	-	15,346	15,346	-	177,784	308,251	-	(130,467)
47 Iceland	-		-		29,192	29,192	-	3,288	3,288	-	38,096	41,990	-	(3,894)
48 India	-		-		301,654	301,654	-	33,980	33,980	-	393,664	434,404	-	(40,740)
49 Indonesia	-		-		-	-	-	14,384	14,384	-	14,677	3,989	10,688	-
50 Iran (Islamic Republic of)	-		-		54,736	54,736	-	49,326	49,326	-	571,447	33,154	538,293	-
51 Ireland	-		-		204,346	204,346	-	23,019	23,019	-	266,675	293,632	-	(26,957)
52 Italy	-		-		5,108,653	5,108,653	-	575,469	575,469	-	6,666,887	7,334,853	-	(667,966)
53 Japan	-		-		15,228,653	15,228,653	-	1,715,444	1,715,444	-	19,873,671	2,310,831	17,562,840	-
54 Jordan	-		-		2,219	2,219	-	1,000	1,000	-	12,244	310	11,934	-
55 Kenya	-		-		8,877	8,877	-	1,000	1,000	-	12,244	2,382	9,862	-
56 Kuwait	-		-		161,774	161,774	-	20,826	20,826	-	241,278	266,542	-	(25,264)
57 Lao People's Democratic	-		6,804		8,877	-	8,877	1,000	-	1,000	12,244	-	12,244	-
58 Latvia	-		-		77,846	77,846	-	8,769	8,769	-	101,591	13,416	88,175	-
59 Lesotho	-		-		8,877	8,877	-	1,000	1,000	-	12,244	13,359	-	(1,115)
60 Lithuania	-		-		-	-	-	8,219	8,219	-	67,095	65,465	1,630	-
61 Luxembourg	-		-		68,115	68,115	-	7,673	7,673	-	88,892	10,629	78,263	-

I. STATUS OF ASSESSED CONTRIBUTIONS AS OF 31 DECEMBER 1998

MEMBER STATES	PREP. COMMISSION				OPCW											
	1993 CONTRIBUTION.		1994-1997 CONTRIBUTION.		1997 OPCW CONTRIBUTIONS				WCF CONTRIBUTIONS				1998 OPCW CONTRIBUTIONS			
	Balance Outstanding in USD	Balance Outstanding in NLG	Assessments in NLG	Collections in NLG	Balance Outstanding in NLG	Assessments in NLG	Collections in NLG	Balance Outstanding in NLG	Assessments in NLG	Collections in NLG	Balance Outstanding in NLG	Assessments in NLG	Collections in NLG	Balance Outstanding in NLG	Over Payments in NLG	
62 Malawi	887	12,898	8,877	532	8,345	1,000	-	1,000	-	1,000	6,122	-	-	6,122	-	
63 Maldives	-	-	8,877	8,877	8,877	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	12,244	-	-	12,244	-	
64 Mali	887	12,898	8,877	8,877	8,877	1,000	-	1,000	-	1,000	12,244	-	-	12,244	-	
65 Malta	-	-	8,877	8,877	-	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	12,244	-	-	12,244	(1,297)	
66 Mauritania	887	12,898	8,877	8,877	-	1,000	-	1,000	-	1,000	10,204	-	-	10,204	-	
67 Mauritius	-	-	768,731	768,731	-	86,594	86,594	86,594	-	86,594	12,244	-	-	12,244	(1,297)	
68 Mexico	-	-	8,877	8,877	-	1,000	1,000	1,000	-	1,000	1,003,209	-	-	1,003,209	(83,472)	
69 Monaco	-	-	8,877	8,877	-	1,000	1,000	1,000	-	1,000	12,244	-	-	12,244	(1,628)	
70 Mongolia	-	10,238	8,877	-	8,877	1,000	-	1,000	-	1,000	12,244	-	-	12,244	-	
71 Morocco	-	-	29,192	29,192	-	3,288	3,288	3,288	-	3,288	38,096	-	-	38,096	(7,182)	
72 Namibia	-	-	8,877	8,877	-	1,000	1,000	1,000	-	1,000	12,244	-	-	12,244	-	
73 Nepal	-	-	1,110	1,110	-	1,000	1,000	1,000	-	1,000	12,244	-	-	12,244	(1,152)	
74 Netherlands	-	-	1,547,192	1,547,192	-	174,285	174,285	174,285	-	174,285	2,019,115	-	-	2,019,115	(205,299)	
75 New Zealand	-	-	233,538	233,538	-	26,307	26,307	26,307	-	26,307	304,772	-	-	304,772	(240,278)	
76 Niger	887	12,898	8,877	-	8,877	1,000	-	1,000	-	1,000	12,244	-	-	12,244	-	
77 Norway	-	-	544,923	544,923	-	61,383	61,383	61,383	-	61,383	711,135	-	-	711,135	(72,589)	
78 Oman	-	-	38,923	38,923	-	4,385	4,385	4,385	-	4,385	50,795	-	-	50,795	(5,093)	
79 Pakistan	-	-	14,596	14,596	-	6,576	6,576	6,576	-	6,576	76,193	-	-	76,193	(7,959)	
80 Panama	-	-	-	-	-	1,000	1,000	1,000	-	1,000	2,041	-	-	2,041	(878)	
81 Papua New Guinea	-	-	8,877	8,877	-	1,000	1,000	1,000	-	1,000	12,244	-	-	12,244	-	
82 Paraguay	-	-	8,877	1,104	7,773	1,000	1,000	1,000	-	1,000	12,244	-	-	12,244	-	
83 Peru	-	-	58,385	58,385	-	6,577	6,577	6,577	-	6,577	76,193	-	-	76,193	-	
84 Philippines	-	-	58,385	58,385	-	6,577	6,577	6,577	-	6,577	76,193	-	-	76,193	-	
85 Poland	-	-	321,115	321,115	-	36,172	36,172	36,172	-	36,172	419,061	-	-	419,061	(44,790)	
86 Portugal	-	-	272,462	272,462	-	30,692	30,692	30,692	-	30,692	355,567	-	-	355,567	(35,175)	
87 Qatar	-	-	14,596	14,596	-	4,385	4,385	4,385	-	4,385	50,795	-	-	50,795	-	
88 Republic of Korea	-	-	797,923	797,923	-	89,883	89,883	89,883	-	89,883	1,041,305	-	-	1,041,305	(460,758)	
89 Republic of Moldova	13,313	138,091	77,846	-	77,846	8,769	-	8,769	-	8,769	101,591	-	-	101,591	-	
90 Romania	-	-	145,962	145,962	-	16,442	16,442	16,442	-	16,442	190,482	-	-	190,482	(19,671)	
91 Russian Federation	-	-	519,380	519,380	-	468,048	468,048	468,048	-	468,048	5,422,402	-	-	5,422,402	-	
92 Saint Lucia	-	-	8,877	8,877	-	1,000	1,000	1,000	-	1,000	12,244	-	-	12,244	-	
93 Saudi Arabia	-	-	690,885	690,885	-	77,825	77,825	77,825	-	77,825	901,617	-	-	901,617	-	

UNAUDITED REPORT ON THE STATUS OF ASSESSED CONTRIBUTIONS AS OF 31 DECEMBER 1998

I. STATUS OF ASSESSED CONTRIBUTIONS OF MEMBER STATES TO THE OPCW

	PREP. COMMISSION		OPCW									
	1993 CONTRIB. Balance Outstanding in USD	1994-1997 CONTRIB. Balance Outstanding in NLG	1997 OPCW CONTRIBUTIONS			WCF CONTRIBUTIONS			1998 OPCW CONTRIBUTIONS			
MEMBER STATES			Assessments in NLG	Collections in NLG	Balance Outstanding in NLG	Assessments in NLG	Collections in NLG	Balance Outstanding in NLG	Assessments in NLG	Collections in NLG	Balance Outstanding in NLG	Over Payments in NLG
TOTAL	57,486	823,296	87,986,564	87,450,166	536,398	10,571,066	10,436,520	134,546	122,825,556	107,601,980	25,526,693	(10,303,116)
PERCENTAGE OF CONTRIBUTIONS PAID:	99.3%	99.4%	99.4%			98.7%			79.2%			
NUMBER OF MEMBER STATES FULLY PAID :			77			87			55			
NUMBER OF MEMBER STATES PARTIALLY PAID :			3	3	19,347	1	1	68,605	29	24,397,431		
NUMBER OF MEMBER ST. NOT PAID :			25	25	517,051	33	33	65,941	37	1,129,262		

UNAUDITED REPORT ON THE STATUS OF ASSESSED CONTRIBUTIONS AS OF 31 DECEMBER 1998
II. STATUS OF OUTSTANDING ASSESSED CONTRIBUTIONS TO THE PREPARATORY COMMISSION
(non-members of the OPCW)

Non-members of OPCW	PREPARATORY COMMISSION							
	1993 CONTRIB. Balance Outstanding in USD	1994 CONTRIB. Balance Outstanding in NLG	1995 CONTRIB. Balance Outstanding in NLG	1996 P 1 CONTRIB. Balance Outstanding in NLG	1997 P 1 CONTRIB. Balance Outstanding in NLG	1996 P 2 CONTRIB. Balance Outstanding in NLG	1994-1997 CONTRIB. Balance Outstanding in NLG	1994-1997 CONTRIB. Over Payments in NLG
1 Afghanistan	887	3,444	2,691	2,443	1,311	3,009	12,898	-
2 Azerbaijan	19,525	75,766	43,053	28,701	14,426	35,359	197,305	-
3 Bahamas	-	-	-	-	-	-	-	(18,054)
4 Bhutan	-	-	-	-	-	-	-	-
5 Cambodia	887	3,444	2,691	2,443	1,311	3,009	12,898	-
6 Cape Verde	-	-	2,204	2,443	1,311	3,009	8,967	-
7 Central African Republic	887	3,444	2,691	2,443	1,311	3,009	12,898	-
8 Chad	-	431	2,691	2,443	1,311	3,009	9,885	-
9 Colombia	-	-	-	-	-	-	-	(16,358)
10 Comoros	887	3,444	2,691	2,443	1,311	3,009	12,898	-
11 Congo (Republic of the)	887	3,444	2,691	2,443	1,311	3,009	12,898	-
12 Dem. Rep. of the Congo	835	3,444	2,691	2,443	1,311	3,009	12,898	-
13 Djibouti	147	3,444	2,691	2,443	1,311	3,009	12,898	-
14 Dominica	-	1,475	2,691	2,443	1,311	3,009	10,929	-
15 Dominican Republic	1,775	6,888	2,691	2,443	1,311	3,009	16,342	-
16 Estonia	-	-	-	-	-	-	-	(6,149)
17 Gabon	1,775	6,888	2,691	2,443	1,311	3,009	16,342	-
18 Grenada	-	-	-	-	184	-	184	-
19 Guatemala	1,775	6,888	5,382	4,885	2,622	6,019	25,796	-
20 Guinea-Bissau	887	3,444	2,691	2,443	1,311	3,009	12,898	-
21 Haiti	887	3,444	2,691	2,443	1,311	3,009	12,898	-
22 Holy See	-	-	-	-	-	-	-	(1,297)
23 Honduras	887	3,444	2,691	2,443	1,311	3,009	12,898	-
24 Israel	-	-	-	-	-	-	-	(4,501)
25 Jamaica	-	-	-	-	-	-	-	(28)
26 Kazakhstan	29,243	120,537	69,961	48,852	24,918	60,185	324,453	-
27 Kyrgyzstan	5,322	20,664	10,763	7,962	3,935	9,809	53,133	-
28 Liberia	-	2,951	2,691	2,443	1,311	3,009	12,405	-
29 Liechtenstein	-	-	-	-	-	-	-	(1,297)
30 Madagascar	887	3,444	2,691	2,443	1,311	3,009	12,898	-
31 Malaysia	-	-	-	-	-	-	-	(21,257)
32 Marshall Islands	-	-	-	-	-	-	-	(1,370)
33 Micronesia (Fed. States of)	-	-	-	-	-	-	-	(1,724)
34 Myanmar	-	-	-	-	-	-	-	(1,954)
35 Nauru	-	-	2,618	2,443	1,311	3,009	9,381	-
36 Nicaragua	887	3,444	2,691	2,443	1,311	3,009	12,898	-
37 Nigeria	-	-	17,781	28,090	14,426	34,606	94,903	-
38 Rwanda	442	3,444	2,691	2,443	1,311	3,009	12,898	-
39 Saint Kitts and Nevis	-	-	-	2,197	1,311	3,009	6,517	-
40 Saint Vincent and the Grenadines	147	3,444	2,691	2,443	1,311	3,009	12,898	-
41 Samoa	887	3,444	2,691	2,443	1,311	3,009	12,898	-
42 San Marino	-	-	-	-	-	-	-	(2,843)
43 Sierra Leone	887	3,444	2,691	2,443	1,311	3,009	12,898	-
44 Thailand	-	-	-	-	-	-	-	(19,725)
45 Uganda	887	3,444	2,691	2,443	1,311	3,009	12,898	-
46 United Arab Emirates	8,669	-	-	41,950	24,918	57,176	124,044	-
47 Yemen	-	-	-	1,701	1,311	3,009	6,021	-
48 Zambia	835	3,444	2,691	2,443	1,311	3,009	12,898	-
TOTAL	82,021	304,480	213,655	225,413	120,826	284,397	1,148,771	(96,557)

PERCENTAGE OF CONTRIBUTIONS PAID:	52.8%	57.5%	58.0%	46.5%	45.8%	45.2%	56.5%
NUMBER OF NON-MEMBERS FULLY PAID :	15	16	15	12	12	12	
NUMBER OF NON-MEMBERS PARTIALLY PAID :	6	2	3	3	2		
NUMBER OF NON-MEMBERS NOT PAID :	19	24	27	30	34	33	

--- 0 ---